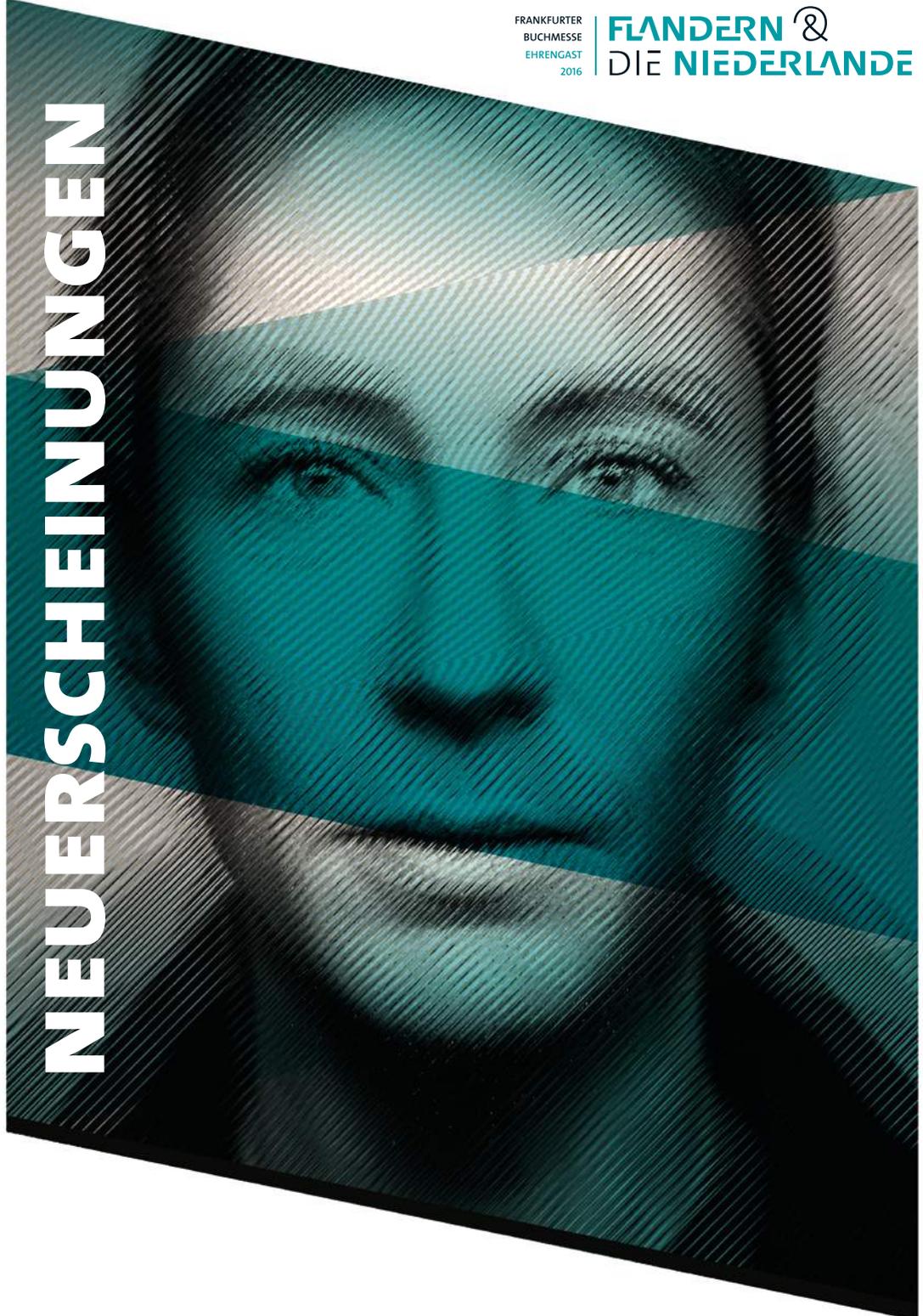


FRANKFURTER
BUCHMESSE
EHRENGAST
2016

FLANDERN &
DIE NIEDERLANDE

NEUERSCHEINUNGEN



ZEEPOEZIE / MEER-GEDICHTE

Trüge ich keinen Namen, dann
mündete ich in der Nordsee, doch
die Zeile hält mich zusammen.

Ted van Lieshout

aus ‚Nordsee‘

in *Wo bleibt das Meer?*

Susanna Rieder Verlag 2016.

Übersetzt von Rolf Erdorf.

Liebe Leserin, lieber Leser,

Flandern und die Niederlande sind ja nun längst keine Unbekannten mehr für Sie. Wir – Ihre Nachbarn – waren in diesem Jahr bereits auf dem Literaturfestival lit.COLOGNE in Köln, und in Leipzig durften wir Ihnen 20 Autoren auf der Leipziger Buchmesse vorstellen. In Erlangen präsentierten wir Ihnen unsere neuen Comics und Graphic Novels und auf dem „Das Mag“-Festival in Berlin luden niederländischsprachige Autoren ihre Leser zum persönlichen Gespräch an ganz besondere Orte ein; Veranstaltungen fanden zum Beispiel in der TanzSuite, der DAD Gallery und verschiedenen Buchhandlungen statt.

Der Anlass für all diese Veranstaltungen ist die Teilnahme des Ehrengastes Flandern und die Niederlande an der Frankfurter Buchmesse im Oktober 2016. Gemeinsam präsentieren wir uns unter dem Motto: „Dies ist, was wir teilen“. Flandern, die Niederlande und Deutschland sind übrigens eng miteinander verwandt: Wir teilen nicht nur die Küstenlinie der Nordsee, sondern auch eine Vergangenheit, die europäische Kultur und vor allem gemeinsame Träume und Geschichten.

Unsere Teilnahme an der Frankfurter Buchmesse ist das Ergebnis und der Höhepunkt einer jahrelangen Vorbereitung, aus der fast 400 Übersetzungen aus den verschiedensten Genres ins Deutsche hervorgingen: Romane, Sachbücher, Kinder- und Jugendbücher, Comics & Graphic Novels, Theatertexte, Poesie, Kunstbücher und Kochbücher. Eine Auswahl finden Sie in diesem Prospekt.

Wir hoffen, dass Sie neugierig geworden sind auf die spannenden und fantasievollen Geschichten unserer Autoren, die wir – als nahe Nachbarn – gern mit Ihnen teilen möchten.

Übrigens: So wie die Nordsee nicht nur Ebbe, sondern auch Flut hat, strömen nicht nur niederländischsprachige Autoren nach Deutschland, sondern – umgekehrt – finden auch immer mehr deutsche Autoren den Weg nach Flandern und in die Niederlande. Auch in diesem Jahr haben uns sehr viele deutschsprachige Autoren besucht – und bei uns erscheinen immer mehr Übersetzungen aus dem Deutschen.

Wir freuen uns über das gegenseitige Interesse! Und wir hoffen, dass Sie sich eingeladen fühlen, unsere Geschichten zu teilen und so Ihre nächsten Nachbarn besser kennenzulernen.

Mit herzlichen Grüßen

Tiziano Perez

Direktor Niederländische Stiftung für Literatur

Koen Van Bockstal

Direktor Flämischer Literaturfonds

BELLETRISTIK





GERBRAND BAKKER
JASPER UND SEIN KNECHT
 Übersetzt von Andreas Ecke

Der Sprach- und Literaturwissenschaftler und Diplomgärtner Gerbrand Bakker, Jahrgang 1962, ist Autor eines etymologischen Wörterbuchs der niederländischen Sprache. Sein Debütroman „Oben ist es still“ wurde in fast 20 Ländern veröffentlicht. In „Jasper und sein Knecht“ kauft ein erfolgreicher niederländischer Romanautor ein altes Haus in der Eifel und lässt sich dort mit seinem Hund Jasper nieder. Die Holzöfen ziehen bei Nieselregen schlecht; den Pansen, den der jagende Nachbar für Jasper vorbeibringt, riecht man im ganzen Haus; der Hund ist von ähnlich schwierigem Charakter wie sein Herrchen, das sich als „von Natur aus depressiv“ beschreibt.

Gerbrand Bakker schreibt über ein Jahr in der Eifel, über ein Jahr im Leben eines Mannes, der in Romanen die Seelen der Menschen auslotet und sich nun einen Blick ins eigene innere Erleben erlaubt – subtil verknüpft mit den Erinnerungen an früher, an Opa Bakker und den Bauernhof der Eltern, den verunglückten kleinen Bruder, berufliche Wege und Irrwege, schräge und erhebende Preisverleihungen.

Suhrkamp, September 2016
 9783518425503
 € 24,00 (D)



KEES VAN BEIJNUM
DIE ZERBRECHLICHKEIT DER WELT
 Übersetzt von Hanni Ehlers

Kees van Beijnum, Jahrgang 1954, gab sein Debüt 1991 mit einem True-Crime-Roman und entwickelte sich zu einem der besten literarischen Erzähler in der niederländischen Sprache. Obwohl seine Romane ernüchternde Wahrheiten schildern, scheint man beim Lesen eine Läuterung zu erfahren. „Du musst deine Figuren lieben, aber du musst sie auch an den Rand des Abgrunds führen“, sagte van Beijnum dazu in einem Interview.

In „Die Zerbrechlichkeit der Welt“ erzählt van Beijnum von einer dramatischen Liebesgeschichte in Tokio im Jahre 1946: Der Richter Rem Brink ist vom niederländischen Außenministerium zu den Tokioter Prozessen gesandt worden, um mit den Siegermächten die japanischen Kriegsverbrechen aufzuarbeiten. Brink ist sich seiner besonderen Verantwortung bewusst, sucht gleichzeitig aber auch Zerstreuung in einer Liaison mit der Sängerin Michiko. Durch sie lernt er eine andere, faszinierende Seite Japans kennen. Doch dann bittet Michiko ihn um einen Gefallen, der seinen politischen und moralischen Grundsätzen widerspricht ...

C. Bertelsmann, Oktober 2016
 9783570102817
 € 22,99 (D)



BRITTA BOLT DAS HAUS DER VERLORENEN SEELEN

Schon mit dem Krimi „Büro der einsamen Toten“ gelang „Britta Bolt“ ein Überraschungserfolg. Nun ermittelt Pieter Posthumus in seinem zweiten Fall und der führt ihn ins Rotlichtviertel von Amsterdam. Denn im Gästehaus neben seiner Stammkneipe „Dolle Hond“ ist ein Mieter umgebracht worden. Wirtin Marloes steht unter Verdacht, doch Posthumus zweifelt an ihrer Schuld und beginnt zu recherchieren und Fragen zu stellen.

„Britta Bolt“ ist das Pseudonym des Autorenduos Britta Böhler und Rodney Bolt. Der Südafrikaner Rodney Bolt schrieb Biografien und arbeitet als Dramatiker und Reisejournalist und lebt seit den 1990er-Jahren in Amsterdam. Die deutsch-niederländische Anwältin Britta Böhler lebt seit 1991 in den Niederlanden und engagiert sich dort politisch. Seit 2012 ist sie Professorin an der Universität von Amsterdam.

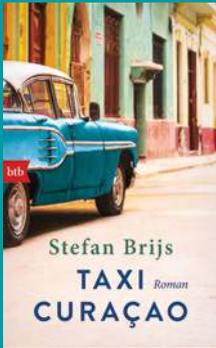
Hoffmann und Campe, März 2016
9783455405637
€ 22,00 (D)

MANO BOUZAMOUR SAMIR, GENANNT SAM Übersetzt von Bettina Bach

Mano Bouzamours Erstling „Samir, genannt Sam“ avancierte zum besten Romandebüt des Jahres 2014 in den Niederlanden. Bouzamour, Jahrgang 1991, als Sohn marokkanischer Einwanderer in einem Amsterdamer Multikultiviertel aufgewachsen, verarbeitete in dem Buch seine Schulzeit an einem Elitegymnasium. Temporeich, selbstironisch und stilistisch ausgefeilt schildert er das Aufeinanderprallen zweier Kulturen. Sein Roman fand großen Anklang bei Literaturkritikern.

Auf einem gestohlenen Flügel spielt Samir, genannt Sam, morgens klassische Musik, beim Freitagsgebet in der Moschee kämpft er mit Fantasien von blonden, nackten Teufelinnen, im Geschichtsunterricht träumt er von Rache für die mutige Anne Frank, am glücklichsten ist er jedoch, wenn er nachts mit seinem Bruder auf der Vespa durch Amsterdam brausen darf. Dann wird sein Bruder, der von Betrug und Diebstahl lebt, verhaftet. Sam verspricht ihm, den Schulabschluss im bürgerlichen Elitegymnasium zu schaffen – allen Widerständen zum Trotz ...

Residenz, Mai 2016
9783701716579
€ 22,00 (D)



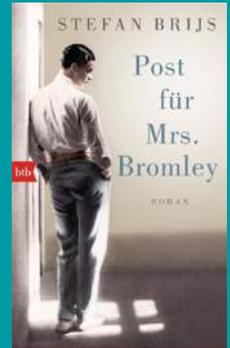
STEFAN BRIJS

TAXI CURAÇAO

Übersetzt von Stefanie Schäfer

Curaçao, 1961. An einem Septembermorgen bringt Roy Tromp, bettelarmer Taxifahrer, Trinker und Spieler, seinen zwölfjährigen Sohn Max zu seinem ersten Tag an einer weiterführenden Schule. Der talentierte Max ist der Erste in seiner Familie, der auf so eine Schule geht. Und er träumt davon, Lehrer zu werden und die Armut hinter sich zu lassen. Vierzig Jahre später: Der Traum ist geplatzt und Max, selbst längst Vater eines erwachsenen Sohnes, verschwindet aus heiterem Himmel in die Niederlande. Bleibt er dort womöglich für immer?

btb, Oktober 2016
9783442714728
€ 10,99 (D)



STEFAN BRIJS

POST FÜR MRS. BROMLEY

Übersetzt von Marlene Müller-Haas

Dem Belgier Stefan Brijs, Jahrgang 1969, gelang mit seinem Roman „Der Engelmacher“ in Belgien und den Niederlanden ein Sensationserfolg. Er wurde dafür u. a. mit der Goldenen Büchereule für das beste Buch des Jahres ausgezeichnet sowie mit dem Preis der Königlichen Akademie für Literatur der Niederlande.

In „Post für Mrs. Bromley“ erzählt Brijs die Geschichte eines jungen Mannes, der in Kriegszeiten versucht, menschlich zu handeln. August 1914: In London melden sich Tausende junger Männer, um gegen die Deutschen zu kämpfen. Martin Bromley, Feuer und Flamme für den Krieg, versucht seinen Freund John Patterson zu überreden, sich mit ihm zu melden. Doch John will Literatur studieren und bleibt in einer Stadt zurück, in welcher der Druck auf jene, die sich dem Krieg verweigern, immer größer wird. Dann erfährt John von Martins Tod und tut alles, um Mrs. Bromley diese Nachricht zu verheimlichen. Als auch John in den Kampf ziehen muss, könnte mit ihm die Wahrheit sterben ...

btb, Juli 2016
9783442714001
€ 12,99 (D)



DIANE BROECKHOVEN

WAS ICH NOCH WEISS

Übersetzt von Isabel Hessel

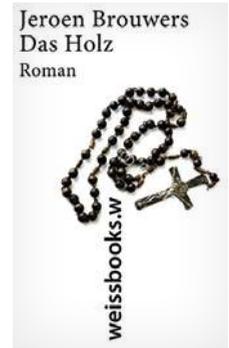
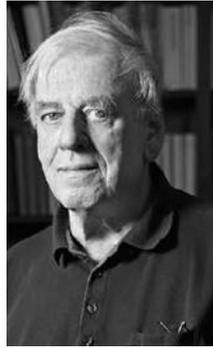
Diane Broeckhoven, Jahrgang 1946, ist nicht nur für ihre Kinder- und Jugendbücher bekannt, sondern schreibt auch sehr erfolgreich Romane für Erwachsene. Mit „Ein Tag mit Herrn Jules“ gelang der in Antwerpen lebenden Schriftstellerin ein internationaler Bestseller.

In „Was ich noch weiß“ erzählt Broeckhoven die Geschichte einer komplizierten Mutter-Sohn-Beziehung. Manon geht in ihrer Rolle als Ehefrau, Hausfrau und Mutter auf, bis ihr Mann sie plötzlich für eine jüngere Frau verlässt. Sie muss von nun an allein für sich und die drei Kinder sorgen. Jahre später entdeckt ihr Sohn Peter, dass seine Mutter kurz nach dem Tod der Schwiegermutter eine Affäre mit ihrem Schwiegervater gehabt haben muss. Peter zieht daraufhin zu seinem Vater, ohne Manon Gelegenheit zu geben, sich zu erklären. Als Erwachsener will Peter nun, frisch verheiratet, ins Ausland ziehen. Doch als Manon nach einem Schlaganfall ins Koma fällt, legt Peter diese Pläne auf Eis, um für seine Mutter da sein zu können.

C. H. Beck, September 2016

9783406696787

€ 16,95 (D)



JEROEN BROUWERS

DAS HOLZ

Übersetzt von Christiane Kuby
unter Mitarbeit von Herbert Post

Jeroen Brouwers, geboren 1940 im indonesischen Batavia (heute Jakarta), gilt als einer der wichtigsten niederländischen Autoren. Für sein Werk erhielt er zahlreiche Preise, u. a. den Prijs der Nederlandse Letteren oder den ECI Literatuurprijs. Aktuell lebt Brouwers in Belgien.

„Das Holz“ spielt im Jahr 1953. Eldert Haman tritt eine Arbeitsstelle als Lehrer in einem katholischen Internat an. Bald schon überredet ihn Vater Benedictus, dem Kloster beizutreten und alles Weltliche aufzugeben. Eldert, Moralist und überzeugter Pädagoge, entscheidet sich für das Kloster – und gegen Patricia, die ihn vor die Wahl stellt: mönchisches Leben oder Liebe. Im Kloster aber wird er mehr und mehr zum Außenseiter. Eldert muss mitansehen, wie Mönche psychische und sexuelle Gewalt gegen Schüler ausüben, fühlt sich gefangen in der Komplizenschaft mit diesem System und seine Angst nimmt immer mehr überhand. Eldert gerät in ein Dilemma, aus dem ihn nur Patricia retten kann.

weissbooks.w, August 2016

9783863371104

€ 24,00 (D)



SIMON CARMIGGELT

KRONKELS: ÜBER KATZ UND HUND

Übersetzt von Frederike Zindler & Ulrich Faure

Simon Carmiggelt, geboren 1913 in Den Haag, gestorben 1987 in Amsterdam, schrieb ab 1932 bis zu seinem Tod über 11.000 „Kronkels“ und wurde mit diesen witzigen, scharfzüngigen Prosatexten zum Kultautor Amsterdams. Er erhielt zahlreiche Auszeichnungen, darunter auch den P.C.-Hooft-Preis, den höchsten Literaturpreis der Niederlande. Frederike Zindler und Ulrich Faure, Carmiggelts Übersetzer ins Deutsche, schreiben in ihrem Nachwort zu „Kronkels“, dass dieser legendäre Autor sehr oft mit Tucholsky oder Kästner verglichen wurde: „Stimmt natürlich irgendwie. Wird ihm aber nicht gerecht. Carmiggelt war hauptsächlich eins: Simon Carmiggelt.“ In Amsterdam gehörte er sozusagen zum Stadtbild und, wie Zindler und Faure schreiben, ist er „einer der größten Stilisten, den die niederländische Literatur kennt“. Mit Wortwitz und Gefühl für schräge Charaktere erzählt Simon Carmiggelt in diesen „Kronkels“, literarischen Miniaturen, von Katzen, Hunden und ihren Menschen. Dabei tauschen Mensch und Tier bei Carmiggelt auch gern die Rollen und halten uns so einen Spiegel vor.

Unionsverlag, Juli 2016

9783293005082

€ 18,00 (D)



HUGO CLAUS

DER KUMMER VON BELGIEN

Übersetzt von Waltraud Hüsmert

Hugo Claus (1929–2008) gilt als der bedeutendste belgische Nachkriegsautor niederländischer Sprache. „Der Kummer von Belgien“ gilt als das Opus magnum der flandrischen Literatur. Die Kritik reiht den Roman der Bedeutung nach u. a. neben der „Blechtrommel“ von Grass oder „Hundert Jahre Einsamkeit“ von Gabriel García Márquez ein.

Hauptfigur ist der kleine, rotzefreche Louis Seynaves. Belgien ist zur Zeit des Zweiten Weltkriegs weniger ein Land denn ein Zustand, in dem sich auch Louis wiederfindet. Mit Mitschülern hat er einen Geheimbund geschlossen, in dem sie verbotene Bücher lesen. Nach dem deutschen Überfall auf Polen holt ihn seine Mutter nach Hause in das Städtchen Walle. Sein Zuhause, das sind nun die Gassen um den Grote Markt, die schummrigen Winkel in der väterlichen Druckerei. Und jede opportunistische Versuchung, sich mit den „Germanen“ gegen die Wallonen zu verbünden, jede Episode dieser Jahre erlebt Louis hautnah mit. Sein „Weltalltag“ spiegelt sich in diesem Stück Weltliteratur.

Klett-Cotta, August 2016

9783608960372

€ 34,95 (D)



SASKIA DE COSTER

WIR & ICH

Übersetzt von Isabel Hessel

Mit zwölf Jahren gewann Saskia de Coster, Jahrgang 1976, einen journalistischen Nachwuchswettbewerb. Im Jahre 2009 debütierte sie mit „Untereinander“, einer Geschichte über die Desintegration einer sonderbaren Familie. Mit der Familienchronik „Wir & ich“ schrieb sie 2013 einen Bestseller, der für nahezu alle wichtigen niederländischsprachigen Literaturpreise im Rennen war. Flämische und niederländische Rezensenten betrachteten das Buch als europäisches Gegenstück zu Jonathan Franzens „Freiheit“.

„Der Berg“, so heißt die Villengegend, in der die überspannte Familie Vandersanden lebt. Hier kommt niemand auf die Idee, „einfach nur so zum Spaß bei einer der Villen in der reich bewaldeten Wohnsiedlung zu klingeln. Freunde tun so etwas nicht, weil Freunde sich gegenseitig respektieren.“ Schließlich sind die Männer meist gestresste Führungskräfte, die in ihrer Freizeit nicht noch ein weiteres Meeting brauchen – und sei es eines mit Freunden. Heile Welt? Von wegen! Mutter Mieke

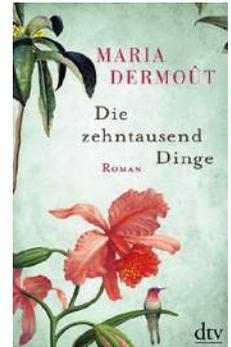
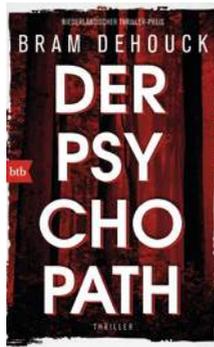
„Ich habe keine Ahnung vom Leben“, schreibt Mieke am anderen Tag mit zittriger Handschrift panisch in ihr Tagebuch. „Ich bin seit Jahren mit einem Mann verheiratet, den ich nicht kenne.“

„Zusammenhänge in der Natur folgen einer Logik der Transitivität: Ein Tier verschlingt das andere und wird dann selbst von einem anderen zermalmt, das wiederum an einer Wand zerschmettert wird, wobei es einem Raubvogel ins Visier gerät, der sich über die fette Beute freut. Auch Menschen fressen sich gegenseitig mit Haut und Haaren.“

S. de Coster, „Wir & ich“

Vandersanden, Tochter aus reichem Haus, kämmt zur Entspannung allen Ernstes Teppichfransen. Vater Stefaan hat sich aus dem Bauernstand hochgearbeitet zum Manager bei einem Pharmakonzern, seine Mutter Melanie glänzt mit Hartherzigkeit und geizt mit Worten. Tochter Sarah muss in diesem „Paradies“ zwei Wochen im Voraus anmelden, wenn Schulfreunde sie besuchen wollen. Doch dann quartiert sich Jempy, Miekies Bruder, bei den Vandersandens ein. Er kommt frisch aus dem Gefängnis und zeigt seiner Nichte Sarah das wirkliche Leben ...

Tropen, März 2016
9783608501568
€ 22,95 (D)



BRAM DEHOUCK

DER PSYCHOPATH

Übersetzt von Stefanie Schäfer

Bram Dehouck, Jahrgang 1978, war lange Öffentlichkeitsarbeiter im Gesundheits- und Sozialbereich. Sein Kriminalroman „Ein Sommer ohne Schlaf“ wurde mit dem wichtigsten niederländischen Krimipreis, dem Gouden Strouf, ausgezeichnet und wird derzeit verfilmt.

„Der Psychopath“ ist Dehoucks dritter Kriminalroman. Der Plot: Chris, Vater von Sam, glaubt, dass sein Sohn ein geborener Psychopath ist. Denn Sam ist anders als andere Kinder, und niemand hat den aufbrausenden Jungen im Griff. Doch ist er einfach nur sehr temperamentvoll oder asozial und brutal aggressiv? Als Sam eines Tages einer Katze den Bauch aufschlitzt, um nachzusehen, was sich darin verbirgt, sieht Chris nur eine Lösung: Er will Sam umbringen, um die Welt vor ihm zu schützen ...

btb, März 2016
9783442713301
€ 8,99 (D)

MARIA DERMOÛT

DIE ZEHNTAUSEND DINGE

Übersetzt von Bettina Bach

Maria Dermoût (1888–1962) wurde auf Java geboren und besuchte in den Niederlanden die Schule. Mit ihrem Mann kehrte sie nach Niederländisch-Indien zurück und lebte dort 30 Jahre lang. Mit 63 Jahren, 1951, veröffentlichte sie ihre Erinnerungen „Erst gestern noch“. Den internationalen Durchbruch brachte ihr der Roman „Die zehntausend Dinge“ (1955). Er erschien 1958 in englischer Übersetzung und das „Time Magazine“ zählte ihn zu den besten Romanen des Jahres – neben denen von Pasternak. Eine Gewürzplantage auf einer indonesischen Insel, die wispernde tropische Pflanzenwelt, das geheimnisvolle Säuseln des Meeres – dieses paradiesische Fleckchen Erde muss Felicia als Kind verlassen. Doch niemals wird sie die Worte ihrer Großmutter vergessen, die ihr zum Abschied sagte: „Auf Wiedersehen, Enkeltochter, ich warte hier auf dich.“ Jahre später kehrt Felicia, inzwischen Mutter eines kleinen Sohnes, zurück. In ihrem Roman beschwört Maria Dermoût eine Welt, in der die Vergangenheit so mächtig ist wie die Gegenwart – ein traumverlorener Blick auf eine längst untergegangene Welt.

dtv, September 2016
9783423280914
€ 22,00 (D)



ADRIAAN VAN DIS

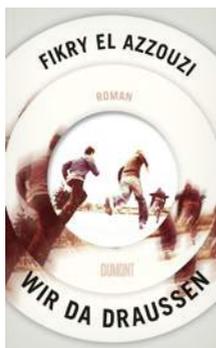
DAS VERBORGENE LEBEN MEINER MUTTER

Übersetzt von Marlene Müller-Haas

„Hier is ... Adriaan van Dis“ – so hieß die preisgekrönte Literatursendung, deren Moderation Adriaan van Dis in den Niederlanden populär machte. Der Schriftsteller, Jahrgang 1946, arbeitete u. a. auch als Redakteur für die Zeitung „NRC Handelsblad“ oder die Literaturzeitschrift „De Gids“. Schon für sein Debüt „Nathan Sid“ bekam er das Goldene Eselsohr für das meistverkaufte literarische Debüt. Es folgten weitere Preise, u. a. der Libris-Literaturpreis 2015. Der Journalist und Bestsellerautor lehrte auch als Gastdozent an der Freien Universität Berlin. Seit 2003 lebt van Dis in Paris.

„Das verborgene Leben“ ist ein sehr persönlicher Roman von Adriaan van Dis. Er wurde in den Niederlanden gefeiert und preisgekrönt. Van Dis erzählt hier vom Leben seiner Mutter – und von einer Geschichte, die sie ihm lange verheimlichte und erst hochbetagt preisgab. Aber seine Mutter stellte eine Bedingung: Der Sohn darf das Erzählte nur dann veröffentlichen, wenn er ihr einen sanften Tod schenkt. „Du bekommst die Geschichte und ich eine Tablette ...“ Ein ungeschönter Kampf um Vertrauen, Achtung und Ehrlichkeit. Und ein Roman, der das Panorama eines Lebens zwischen den Niederlanden und Indonesien, zwischen Ohnmacht und Liebe, zwischen Verrat und drei Kriegen entfaltet.

Droemer, Oktober 2016
9783426281628
€ 19,99 (D)



FIKRY EL AZZOUZI

WIR DA DRAUSSEN

Übersetzt von Ilja Braun

Der flämische Autor Fikry El Azzouzi, Jahrgang 1978, hat marokkanische Wurzeln und machte sich einen Namen als Kolumnist und Dramatiker. 2013 erhielt er den Autorenpreis für Theaterkunst, 2010 debütierte er mit „Het schapenfeest“. „Wir da draussen“ (2014) ist das erste Buch El Azzouzis, das auf Deutsch erscheint. Hier erzählt er authentisch und drastisch von einer zunächst noch kleinkriminellen Jungsclique und deren schrittweiser Radikalisierung.

Ein namenloses Dorf in Belgien: Der junge Ayoub stammt aus Marokko und ist zu Hause rausgeflogen – so wie auch seine besten Freunde. Zusammen mit dem etwas schlichten Fouad und dem Halbafrikaner Maurice schlägt er seine Zeit tot. Und dann ist da noch Kevin, ein überdrehter junger Konvertit, der sich selbst in Karim umgetauft hat. Alle vier wollen rein ins Leben, Spaß haben, Mädchen kennenlernen – und sie wollen eine Perspektive. Doch niemand interessiert sich für ihr Schicksal, ihr Platz scheint auf der Strafbank der Gesellschaft zu sein ... oder in Syrien, um für den Dschihad zu kämpfen ...

DuMont, August 2016

9783832198299

€ 20,00 (D)

ZEEPOEZIE/MEER-GEDICHTE

Siehst du, wie das Meer Schiffe
in Richtung Sonne wegführt,
nach dem Himmel tastet, die
Wolken hinunterschluckt

Jan-Willem Anker

in Stefan Wiczorek/Christoph Wenzel (Hrsg.)

Polderpoesie, [SIC] - Literaturverlag.

Übersetzt von Ard Posthuma.



„Überraschend und zutiefst menschlich.“

The New York Times

„Elsschots Erzählfreude strotzt vor vergnügtem Sarkasmus.“

F.A.Z.

WILLEM ELSSCHOT

KÄSE

Übersetzt von Agnes Kalmann-Matter & Gerd Busse

Willem Elsschot (1882–1960) leitete als Alfons de Ridder eine Werbeagentur in Antwerpen und schrieb in seiner Freizeit höchst erfolgreiche Romane, ohne dass seine Familie etwas davon ahnte. Seine Bücher gelten nach wie vor als höchst lebendige Klassiker und „Käse“ zählt zu den Kultromanen der niederländischsprachigen Literatur.

Klug, mit vergnügtem Spott, voller Sympathie für die Figuren – so eröffnet der Kultautor Willem Elsschot in „Käse“ einen Kosmos, wie er in Deutschland höchstens einem Hans Fallada gelang. Frans Laarmans, kleiner Büroangestellter der Antwerpener Schiffswerft, erhält das Angebot, Vertreter eines holländischen Käsegroßhändlers zu werden. Der soziale Aufstieg berauscht ihn. Er, ein Kaufmann! In der Werft meldet er sich krank, zu Hause richtet er ein Büro ein und ordert zehntausend Edamer, vollfett. Doch mit den zwanzig Tonnen Käse rollen auch die ersten Zweifel an. Wie wird er den Käse jetzt wieder los? Als dann auch noch

sein neuer Vorgesetzter, der brüske Herr Hornstra, einen Besuch ankündigt, um erste Einnahmen einzusammeln, gerät Frans Laarmans in Panik. Diese kluge, bissige, warmherzige Satire über Erfolg und Ehrgeiz bleibt im Kleinen und Konkreten und erzählt doch von den großen Zusammenhängen.

„Aber an diesem Abend war mir alles egal. Der Käsetraum würde doch in Erfüllung gehen?“

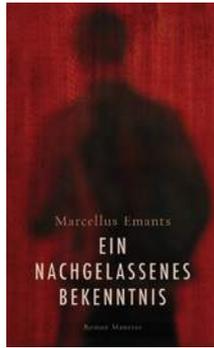
„Ich kann beruhigt nach Hause gehen. Aus diesem Keller kommen meine Edamer nicht heraus, jedenfalls nicht mit Gewalt. Sie werden dort liegen bis zum Tage ihrer Auferstehung, wenn sie im Triumph herausgeholt werden, um in Schaufenstern zu prangen, so wie die, vor denen ich bei meiner Rückkehr aus Amsterdam gestanden habe.“

W. Elsschot, „Käse“

Aufbau, April 2016

9783351036393

€ 16,95 (D)



MARCELLUS EMANTS EIN NACHGELASSENES BEKENNTNIS

Übersetzt von Gregor Seferens

Marcellus Emants (1848–1923) studierte als Sohn eines Richters wenig leidenschaftlich Jura. Nach dem frühen Tod des Vaters finanziell unabhängig, widmete er sich seiner Passion, dem Schreiben. Sein bekanntestes Buch, „Ein nachgelassenes Bekenntnis“, erschien 1894 – später übersetzte es Literaturnobelpreisträger J. M. Coetzee ins Englische. Von ihm kommt auch das Nachwort in der deutschen Erstübersetzung.

„Meine Frau ist tot und längst begraben.“ Mit diesen Worten beginnt das Geständnis des 35-jährigen Willem Termeer. Der Mord an seiner Frau Anna war das perfekte Verbrechen – und ein zwangsläufiges, glaubt man seiner Schilderung. Eine kaltherzige Erziehung und eine harte Jugend haben Willem Termeer schon früh jedes Selbstvertrauen geraubt. Doch er gewinnt, zu aller Erstaunen, das Herz der schönen und klugen Anna. Willem aber ist getrieben von Selbstzweifeln und Selbsthass.

Manesse, September 2016
9783717523666
€ 26,95 (D)



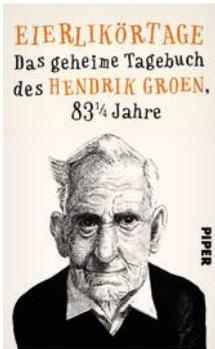
ANNE FRANK DENN SCHREIBEN WILL ICH!

Herausgegeben und übersetzt
von Simone Schroth

Im Versteck von Anne Frank hatte Schreiben im Tagesablauf einen festen Platz, war für sie lebenswichtig. Ihr berühmtes „Tagebuch“ schrieb sie auch im Hinblick auf eine spätere Veröffentlichung. Darin und in anderen ihrer Texte zeigt sich, wie genau die junge Frau ihre Umwelt beobachten und sprachlich fassen konnte. Ihr Werk muss man deshalb nicht nur als wichtiges zeithistorisches Dokument, sondern auch als Ausweis einer großen literarischen Begabung lesen.

Anne-Frank-Expertin und Übersetzerin Simone Schroth hat aus der niederländischen kritischen Ausgabe von 1986 nun eine Textauswahl zusammengestellt, die alle Schaffensbereiche von Anne Frank transportiert. „Denn schreiben will ich!“ enthält die berühmtesten Stellen aus den Tagebüchern und vermeidet dabei alle früheren Mischeinträge aus mehreren Fassungen. Zusätzlich hat Simone Schroth Kurzgeschichten und Teile aus Anne Franks Fragment gebliebenem Romanentwurf „Cadays Leben“ hinzugenommen.

Reclam, Februar 2016
9783150110553
€ 19,95 (D)



HENDRIK GROEN EIERLIKÖRTAGE

Übersetzt von Wibke Kuhn

Hendrik Groen mag alt sein, aber er ist noch lange nicht tot. Zugegeben, seine täglichen Spaziergänge werden kürzer, weil die Beine nicht mehr so recht wollen, und er muss regelmäßig zum Arzt. Aber deshalb nur noch Kaffee trinken, die Geranien anstarren und auf das Ende warten? Kommt nicht infrage. Ganz im Gegenteil! 83 Jahre lang hat Hendrik immer nur Ja und Amen gesagt. Doch in diesem Jahr wird er ein Tagebuch führen und darin endlich alles rauslassen – ein unzensurierter Blick auf das Leben in einem Altenheim in Amsterdam-Nord. Das ist richtig lustig und zugleich so herzerreißend, dass wir Hendrik am Ende dieses Jahres nicht mehr aus unserem Leben lassen wollen.

Hendrik Groen veröffentlichte die ersten Einträge seines Tagebuchs auf der Website des „Torpedo Magazine“. Das war der Beginn eines überragenden und überraschenden Hypes – im ganzen Land gründeten sich Hendrik-Groen-Fanklubs. Und was sagt Hendrik Groen über seine Bücher? „Kein Satz ist eine Lüge, aber nicht jedes Wort ist wahr.“

Piper, August 2016
9783492058087
€ 22,00 (D)



PAUL BAETEN GRONDA STRAUS PARK

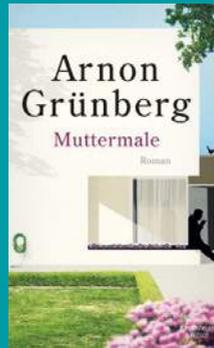
Übersetzt von Marlene Müller-Haas



Der Belgier Paul Baeten Gronda, Jahrgang 1981, zählt zu den aufregendsten neuen Stimmen der flämischen Literatur. Der Kolumnist und Schriftsteller lebt mit seiner Frau abwechselnd in Italien und Belgien.

„Straus Park“ ist Grondas viertes und sehr erfolgreiches Buch. Er macht mit dieser Geschichte zweier Liebender nachvollziehbar, wie sehr jeder Einzelne von uns durch die Taten seiner Eltern und Großeltern geprägt wird. Der Roman erzählt eine Familiengeschichte zwischen New York, Amsterdam und London – mit Rückblenden in die 1930er-Jahre. In der Jetztzeit lebt Amos Grossman am Straus Park an der Upper West Side. Er ist jung, Erbe einer jüdischen Kunsthändlerfamilie, und er lässt sich durch die Stadt wie durch sein Leben oder die Liebe treiben. Doch dann steht die englische Kunsthistorikerin Julie Dane vor seiner Tür – die Frau seines Lebens. Julie erforscht die Herkunft europäischer Kunstwerke in den USA. Es entwickelt sich zwar eine leidenschaftliche Affäre zwischen den beiden, doch Julie kehrt nach London zurück, zu ihrem zukünftigen Mann.

Luchterhand, Juni 2016
9783630875040
€ 24,99 (D)



ARNON GRÜNBERG

AMOUR FOU

Übersetzt von Rainer Kersten

Auf der Suche nach der „Amour fou“ begegnet der junge Philosophiestudent Marek van der Jagt in seiner Heimatstadt Wien Andrea und Milena. Er hofft, dass die Touristinnen aus Luxemburg ihn in die Geheimnisse der Liebe einweihen. Mareks Bruder Pavel erlebt eine wunderbare Nacht, doch Marek macht eine frustrierende Entdeckung.

„Wirklich unvergesslich ist die Figur des Erzählers, Autors und Protagonisten Marek: geistreich und begriffsstutzig, scharf im Beobachten, geübt im Verdrängen, liebeskrank, kränker noch vor Schüchternheit, ein Meister des Selbsthasses wie der sanften Melancholie.“

Daniel Kehlmann über „Amour fou“

Diogenes, August 2016

9783257243147

€ 12,00 (D)

ARNON GRÜNBERG

MUTTERMALE

Übersetzt von Andrea Kluitmann

Arnon Grünberg, geboren 1971 in Amsterdam, lebt und schreibt in New York. Er wurde mit seinem Debüt „Amour fou“ (2000) sozusagen über Nacht in den Niederlanden bekannt. Da Grünberg den Titel unter dem Pseudonym Marek van der Jagt veröffentlicht hatte, rätselte das ganze Land, wer der Autor dieses aufsehenerregenden Buches sein könnte, das schnell zum Kultbuch wurde.

Grünberg erhielt den renommierten Anton-Wachter-Preis für sein Erstlingswerk, aber seine Identität als Autor gab er erst zwei Jahre später preis. Neben seinen – sehr erfolgreichen – literarischen Arbeiten verfasst Arnon Grünberg einen täglichen Blog und ist in den Niederlanden bekannt für seine Kolumnen und Reportagen. Er erhielt alle großen niederländischen Literaturpreise.

In seinem neuen großen Roman „Muttermale“ erzählt Arnon Grünberg von zwei Menschen, die aneinander gebunden sind ohne Wenn und Aber, die ohne einander nicht leben und nicht sterben können und die eine unendliche Liebe eint: Mutter und Sohn.

Kiepenheuer & Witsch, Oktober 2016

9783462049251

€ 22,99 (D)



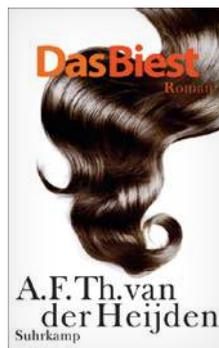
MAARTEN 'T HART DIE GRÜNE HÖLLE

Übersetzt von Gregor Seferens

Maarten 't Hart, geboren 1944, war zwar schon von klein auf ein begeisterter Literat, studierte aber Verhaltensbiologie. Seit fast 30 Jahren widmet er sich ganz dem Schreiben und gehört zu den meistgelesenen europäischen Gegenwartsautoren. Im deutschsprachigen Raum wurde u. a. sein Roman „Das Wüten der ganzen Welt“ zu einem überragenden Erfolg. Wo Maarten 't Hart in „Das Paradies liegt hinter mir“ über seine Kindheit und in „Magdalena“ über seine Mutter schreibt, widmet er „Die grüne Hölle“ einer seiner großen Leidenschaften neben der Literatur: dem Garten, der Botanik.

„Wer ein Leben lang glücklich sein will, der werde Gärtner“, sagt ein altes chinesisches Sprichwort. „Wer sich ein Leben lang ärgern will, auch“, würde Maarten 't Hart, ergänzen. Seine Geschichten über widerspenstige Gemüsesorten, raffigierge Vögel und den natürlichen Feind eines jeden Gärtners, die Nacktschnecke, sind voll verzweifelter Komik, komischer Verzweiflung und natürlich Lebensweisheit.

Piper, März 2016
9783492048958
€ 14,00 (D)



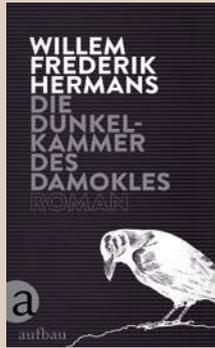
A. F. TH. VAN DER HEIJDEN DAS BIEST

Übersetzt von Helga van Beuningen

Der „Tagesspiegel“ feierte A. F. Th. van der Heijden als „Soft- und Kraftgenie, wie Holland es seit dem Barock nicht mehr hatte“. Van der Heijden, Jahrgang 1951, ist durch seine raffiniert konstruierten, spannend-realistischen Romane zum Chronisten der Nachkriegszeit in den Niederlanden geworden. In seiner Literatur wird für alle nachvollziehbar die Zeit von 1945 bis zum Ende des 20. Jahrhunderts lebendig.

In „Das Biest“ verfolgt Albert Egberts – Leser kennen ihn vielleicht schon aus dem Zyklus „Die zahnlose Zeit“ – das Treiben seiner jungen, attraktiven Tante Tiny aus nächster Nähe, befremdet und fasziniert zugleich. Tientje Putz nennt man sie in der Familie, vorsichtshalber jedoch nur hinter ihrem Rücken. Denn so weich ihr Staubtuch ist, so scharf und verletzend kann ihre Zunge sein; sie geht auch über Leichen. Es dauert Jahre, bis Neffe Albert entdeckt, was Tante Tiny antreibt – etwas, das in stillschweigender familiärer Übereinkunft geheim gehalten wird.

Suhrkamp, September 2016
9783518425558
€ 24,00 (D)



WILLEM FREDERIK HERMANS DIE DUNKELKAMMER DES DAMOKLES

Übersetzt von Waltraud Hüsmert

„Die niederländische Literatur ist ohne Hermans undenkbar.“ Dieses Zitat von Cees Nooteboom macht klar, als welcher herausragender Autor Willem Frederik Hermans (1921–1995) die niederländische Literatur geprägt hat.

In seinem als Meisterwerk geltenden Roman „Die Dunkelkammer des Damokles“ erzählt Hermans die furiose Geschichte eines Mannes, der sich als Held wähnt und dabei in Schuld verstrickt: Henri Osewoudt, dessen Mutter in einem Anflug von Wahnsinn den eigenen Mann erstochen hat, führt den Tabakwarenladen seines Vaters weiter. Eines Tages betritt der Offizier Dorbeck das Geschäft und gewinnt ihn für den niederländischen Widerstand gegen die deutsche Besetzung – bis der geheimnisumwitterte Auftraggeber plötzlich verschwindet und sich Osewoudt nach der Befreiung vor Gericht für seine Taten verantworten soll.

Aufbau, August 2016

97833351036577

€ 22,95 (D)



WILLEM FREDERIK HERMANS UNTER PROFESSOREN

Übersetzt von Helga van Beuningen & Barbara Heller

Wer in den Niederlanden promoviert, bekommt diesen Klassiker „Unter Professoren“ geschenkt – als Warnung. Doch welche Vergnügen! Als Roef Dingelam, Professor der Chemie an einer Provinzuniversität in Hollands flachem Norden, an einem Samstagmorgen ein Telegramm erhält, kann er es kaum glauben: Er, der neue Nobelpreisträger für Chemie! Es dauert nicht lange, da steht sein beschauliches Leben Kopf. Als die Missgunst der engstirnigen Kollegen schließlich groteske Züge annimmt, bleibt Roef Dingelam nur ein Ausweg: die Flucht.

Aufbau, August 2016

97833351036522

€ 22,95 (D)

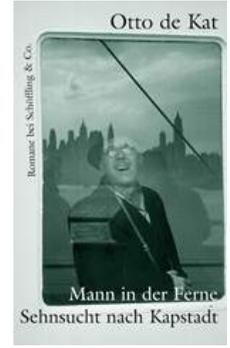


DOLA DE JONG
DAS FELD IN DER FREMDE
 Übersetzt von Anna Carstens

Dola de Jong wurde 1911 in Arnheim geboren. Kurz vor dem Überfall Deutschlands auf die Niederlande floh sie 1940 mit ihrem Verlobten nach Tanger, von wo ihr die Weiterreise in die USA gelang. In New York begann sie zu schreiben und verarbeitete ihre Erlebnisse in dem Roman „Das Feld in der Fremde“, der 1945 zunächst auf Englisch erschien. In den folgenden Jahren trat sie als Autorin weiterer Romane und als Übersetzerin in Erscheinung. Sie starb 2003 in Kalifornien.

Tag für Tag schleppen Hans, Maria, Rainer und die anderen Kinder der Flüchtlingsfamilie Wasser auf das Feld am Rande von Tanger, wo sie gemeinsam mit dem niederländischen Paar Aart und Lies versuchen, Gemüse anzubauen. Aber die Pflanzen verdorren unter der marokkanischen Sonne und ihr Überleben wird zu einem täglichen Kampf nicht nur gegen Hunger und Armut, Ungeziefer und Krankheit, sondern auch um Liebe, Würde und Anerkennung. Als Aart im Gefängnis landet, ist es an dem sechszehnjährigen Hans, das Schicksal der Familie in die Hand zu nehmen.

Kunstmann, September 2016
 9783956141232
 € 22,00 (D)



OTTO DE KAT
**MANN IN DER FERNE/SEHNSUCHT
 NACH KAPSTADT**
 Übersetzt von Andreas Ecke

Otto de Kat, 1946 geboren, studierte u. a. niederländische Literatur an der Universität Leiden. Sein Roman „Sehnsucht nach Kapstadt“ war 2005 für den größten belgischen Literaturpreis für Niederländisch schreibende Autoren, die Goldene Büchereule, nominiert und wurde mit dem niederländischen Halewijn-Literaturpreis ausgezeichnet. Zuletzt erschienen in deutscher Übersetzung „Julia“ und „Eine Tochter in Berlin“.

Anlässlich seines 70. Geburtstags und des Auftritts von Flandern und den Niederlanden als Buchmessen-Ehrengast erscheinen die ersten beiden Romane Otto de Kats nun in einem Band. In „Mann in der Ferne“ wird anhand von Erinnerungssplittern das Porträt eines Einzelgängers entworfen, der schon überall gewesen ist: Cambridge, Budapest, New York, Zürich, Tel Aviv.

Schöffling, September 2016
 9783895615320
 € 20,00 (D)



FRANS KELLENDONK
BUCHSTABE UND GEIST
 EINE SPUKGESCHICHTE
 Übersetzt von Rainer Kersten

Frans Kellendonk, 1951 in Nimwegen geboren, übersetzte bedeutende Werke aus dem Englischen (von Laurence Sterne, Henry James u. a.) und arbeitete im universitären Rahmen – eine Erfahrung, die sich in „Buchstabe und Geist“ widerspiegelt. 1986 erschien sein bekanntester Roman, „Mystischer Leib“, für den er den Ferdinand-Bordewijk-Preis erhielt. Eine Aids-erkrankung führte 1990 zum frühen Tod in Amsterdam.

Kurz vor seinem dreißigsten Geburtstag beendet Felix Mandaat sein verträumt-zurückgezogenes Leben und tritt für einen verschwundenen Kollegen eine Bibliotheksstelle an. Doch in der Bibliothek gehen merkwürdige Dinge vor sich, und bei der Frage, was es mit dem Verschwundenen auf sich hat, hüllen sich alle in Schweigen. „Buchstabe und Geist“ gehört durch den observierenden Stil, die subtile Ironie und teils urkomische Szenen zu den Werken, die Kellendonk zu einem wichtigen Autor der niederländischen Moderne gemacht haben.

Lilienfeld, Juli 2016
 9783940357533
 € 19,90 (D)

ZEEPOEZIE/MEER-GEDICHTE

ich sehe

das unsichtbare meer

spielt mit dem tagmond

spielt mit dem nebel

die hand des himmels

verteilt muscheln voll stille

Anne Büdgen

aus ‚ich sehe‘

in Stefan Wiczorek/Christoph Wenzel (Hrsg.)

Polderpoesie, [SIC] – Literaturverlag.

Übersetzt von Stefan Wiczorek.



ERNEST VAN DER KWAST
FÜNF VIERTELSTUNDEN BIS ZUM MEER
 Übersetzt von Andreas Ecke

Ernest van der Kwast wurde 1981 in Bombay geboren und ist halb indischer, halb niederländischer Herkunft. Sein erstes Buch, der autobiografische Roman „Mama Tandoori“, wurde sofort zum Bestseller in den Niederlanden und Italien und als Theaterstück adaptiert. Auf Deutsch erschien bisher „Fünf Viertelstunden bis zum Meer“, auch hierzulande ein gefeierter Bestseller. Mit „Die Eismacher“ gelang Ernest van der Kwast schließlich der absolute Durchbruch; es ist einer der meistverkauften Romane in den Niederlanden. Van der Kwast lebt in Südtirol.

Es ist ein heißer Julitag im Jahre 1945 – „knapp drei Tage nach der Befreiung Italiens und zwölf Monate vor der Erfindung des Bikinis“ –, als Ezio an einem Strand in Apulien seiner großen Liebe begegnet. Doch Giovanna liebt das Meer und ihre Freiheit, sie will nicht heiraten, und so zieht Ezio am Ende des Sommers mit einem gebrochenen Herzen vom Süden in den Norden Italiens, ohne Giovanna je zu vergessen. Sechzig Jahre später trifft ein Brief von ihr ein.

btb, August 2016
 9783442714193
 € 9,99 (D)



ARJEN LUBACH
DER FÜNFTE BRIEF
 EIN AMSTERDAM-KRIMI
 Übersetzt von Marlene Müller-Haas

Arjen Lubach, 1979 geboren, ist erfolgreicher Romanautor und einer der bekanntesten Comedians sowie eine TV-Größe in den Niederlanden. Sein Krimi „Der fünfte Brief“ war für den niederländischen Thrillerpreis nominiert und wurde mit dem Crimezone Debütpreis ausgezeichnet.

Als Elsa im Urlaub erfährt, dass ihr geliebter Vater getötet wurde, nimmt sie den ersten Flug zurück nach Holland. Ihre Familie lässt sie schweren Herzens in Südfrankreich zurück. Doch in Amsterdam muss sie feststellen, dass ihr Vater, ein emeritierter Professor für Mittelalterforschung, an etwas gearbeitet hat, das offensichtlich größte Geheimhaltung erforderte. Und dass er versteckte Hinweise für sie hinterlassen hat. Elsa kennt dieses Spiel nur zu gut. Schließlich hat ihr Vater früher häufig knifflige Rätsel für sie erstellt. Aber was haben die Schriften Ciceros mit dem Tod ihres Vaters zu tun? Und wer ist ihr auf den Fersen? Es folgt ein 24-stündiger Wettlauf, von Amsterdam nach Südfrankreich.

btb, Mai 2016
 9783442713820
 € 9,99 (D)



NAUSICAA MARBE SCHMIERGELD

Übersetzt von Heike Baryga

Nausicaa Marbe, Jahrgang 1963, ist gebürtige Rumänin und kam mit achtzehn Jahren in die Niederlande. 1998 wurde sie mit ihrem Debütroman „Mandraga“ schlagartig bekannt. Ihre Kolumnen in „De Volkskrant“, heute in „De Telegraaf“, erhitzen immer wieder die Gemüter. Nach einigen Sachbüchern hat sie mit „Schmiergeld“ ihren zweiten Roman vorgelegt, der bereits mit dem Krimipreis Diamanten Kogel ausgezeichnet wurde.

Stadtarchitekt Job wohnt mit seiner Ehefrau Gaby, den pubertierenden Zwillingen und einem Hund in einem geschmackvollen Haus in Haarlem. Seit er seine Stelle verloren hat, dreht die Familie jeden Cent um. Niemand soll merken, dass es finanzielle Probleme gibt. Da kommt die neue, hilfsbereite Nachbarin Judith gerade recht, die mit Gaby eine enge Freundschaft aufbaut und finanziell aushilft. Doch Judith spielt ein undurchschaubares Spiel, und selbst die Nachbarschaft ist nach einem Mord nicht mehr die, die sie einmal war.

Eichborn, Oktober 2016
9783847906131
€ 22,00 (D)



MARGRIET DE MOOR SCHLAFLOSE NACHT

Übersetzt von Helga van Beuningen

Margriet de Moor, eine der bedeutendsten niederländischen Autorinnen der Gegenwart, studierte Klavier und Gesang, bevor sie sich dem Schreiben zuwandte. Bereits ihr erster Roman „Erst grau dann weiß dann blau“ wurde ein sensationeller Erfolg. Heute sind ihre Romane und Erzählungen in alle Weltsprachen übersetzt. Margriet de Moor lebt in Amsterdam.

Niemand hätte gedacht, dass sie bleiben würde. Nachdem passiert war, was alle nur das „Unglück“ nannten: der Schuss im Chicorée-Treibhaus. Sie blieb, aber sie wollte nicht wie eine Nonne leben. Deshalb gab sie eine Anzeige auf, unmissverständlich. Die Begegnungen mit den unbekanntenen Männern verliefen stets nach demselben Muster: kennenlernen, erzählen, eine gemeinsame Nacht. Dabei ließ sie die Erinnerung an ihren toten Mann jahrelang nicht los. Und immer wieder die Frage: Warum hat er es getan? Bis zu jenem eiskalten Tag und jener schlaflosen Nacht.

Hanser, Juli 2016
9783446252806
€ 16,00 (D)



HARRY MULISCH SCHWARZES LICHT

Übersetzt von Gregor Seferens

Harry Mulisch (1927–2010) gilt als einer der wichtigsten Autoren der Niederlande. Er erhielt zahlreiche Preise und war immer wieder als Anwärter auf den Literaturnobelpreis im Gespräch. Neben seiner schriftstellerischen Arbeit war er auch als politisch engagierter Journalist und Redakteur tätig. Eine bedeutende Stellung nahmen seit seinem Debütroman „Archibald Strohhalm“ (1951) der Zweite Weltkrieg und dessen Folgen in seinem Werk ein.

Im Nachruf auf Harry Mulisch schrieb Cees Nootboom, er ziehe dessen Roman „Schwarzes Licht“ seinen berühmteren Texten vor. In anderen Ländern bestens bekannt, ist dieses Frühwerk in Deutschland seit Jahrzehnten vergessen und selbst in Bibliotheken kaum aufzutreiben. Um diesem wichtigen Roman des weltweit verehrten Autors gerecht zu werden, in dem alle zentralen Themen und Motive seiner späteren Bestseller schon auftauchen, wurde er von dem preisgekrönten Mulisch-Übersetzer Gregor Seferens neu ins Deutsche übertragen.

Wagenbach, April 2016
9783803127600
€ 9,90 (D)



NESSCIO WERKE

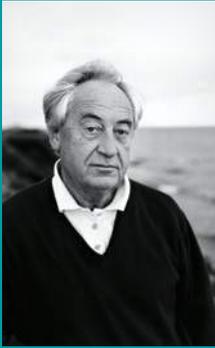
Mit einem Vorwort von Cees Nootboom
Übersetzt von Christiane Kuby & Herbert Post

Nescio, eigentlich J.H.F. Grönloh (1882–1961), war einer der Direktoren der Holland-Bombay-Handelsgesellschaft. 1918 erschien sein erstes und lange Zeit einziges Buch unter dem Pseudonym Nescio, das er erst lüftete, als das Werk hartnäckig einem anderen zugesprochen wurde.

Sie haben große Pläne, sie wollen raus – aber wohin raus und wie? –, wollen es besser und ganz anders machen als die etablierten Bürger, sie schwadronieren, was das Zeug hält, trinken, rauchen und lesen Bücher. Irgendwann werden sie klüger, erbärmlich klug sogar. Nur Bavink nicht. Bavink dreht durch.

Die Helden in diesem Band sind junge Bohemiens im Amsterdam des beginnenden 20. Jahrhunderts, unbezähmbare Idealisten, welche die Welt des Geldes und der Ordnung verachten und ihren eigenen Weg suchen. Der führt nicht immer zum Erfolg.

Suhrkamp, September 2016
9783518224977
€ 22,00 (D)



CEES NOOTEBOOM

533 TAGE

BERICHTE VON DER INSEL

Übersetzt von Helga van Beuningen

Cees Nooteboom, Jahrgang 1933, gelang mit „Rituale“ der Durchbruch beim großen Publikum. Jüngere Werke des Autors sind der Roman „Paradiese verloren“, „Roter Regen“, „Nachts kommen die Füchse“ oder „Briefe an Poseidon“. Außer Romanen, Lyrik und Reisegeschichten schrieb er auch mehrere Theaterstücke sowie Essays über Kunst, etwa die 2016 erscheinende Monografie über Hieronymus Bosch. Nooteboom ist für seine anspruchsvollen Inhalte und die internationale Ausrichtung seines Werks bekannt. Seine Bücher werden in mehr als dreißig Sprachen übersetzt.

Ein Mann, eine Insel, das All: Wenn der Kosmopolit Cees Nooteboom auf Menorca ist – längst nicht mehr nur seine „Sommerinsel“ –, dann steht er mit beiden Beinen fest auf dem fruchtbaren Boden, umgeben von Palmen, störrischen Schildkröten und den geliebten Büchern im Gartenstudio. Sein Blick reicht jedoch weit über die Horizontlinie hinaus, wach und neugierig. Mit Skepsis blickt

Nooteboom in „533 Tage. Berichte von der Insel“ auf ein Europa, das auseinanderzubrechen droht; mit Staunen betrachtet er zugleich das Gesamtkunstwerk David Bowie. Seine Begeisterung aber gilt dem Weltall – von seinem Schutzheiligen, dem Sternbild Orion, bis zu den beiden Voyager-Raumsonden. 533 Tage im Leben eines großen Autors, der die Sorge um seinen Garten elegant und meisterlich zu vereinen weiß mit dem Griff nach den Sternen.

CEES NOOTEBOOM

TURBULENZEN

Übersetzt von Helga van Beuningen

Bereits mit 17 Jahren unternahm Cees Nooteboom seine erste Reise von Hilversum nach Belgien. In „Turbulenzen“ gibt er nun einen Einblick in seine frühen Tagebuchaufzeichnungen, die zeigen, dass man zuweilen seine Vergangenheit ersinnen muss, um sie zu besitzen. Ob Absinthexzesse, Miss Marple im Nebenzimmer oder ein Beinahe-Flugzeugabsturz – Fans werden eine ebensolche Freude haben wie Nooteboom-Anfänger.

Suhrkamp, September 2016

9783518425565

€ 22,00 (D)

Wagenbach, April 2016

9783803127563

€ 9,90 (D)

ZEEPOEZIE/MEER-GEDICHTE

Zu den anderen sage ich,
es gibt diese Damen
weiß wie die Möwen,
voll fauligen Fisches

Und Plastikresten. Sie lauschen
am liebsten ihrem eigenem
Gekreische.

Ellen Deckwitz

in Stefan Wiczorek/Christoph Wenzel (Hrsg.),
Polderpoesie, [SIC] Literaturverlag.
Übersetzt von Stefan Wiczorek.

**LODEWIJK VAN OORD****DAS LETZTE NASHORN**

Übersetzt von Christiane Burkhardt

Lodewijk van Oord, geboren 1977 in Madrid, ist Holländer, hat aber die meiste Zeit seines Lebens nicht in den Niederlanden gelebt. Als Lehrer unterrichtete er u. a. in Wales und Afrika. „Das letzte Nashorn“ ist sein erster Roman; von der holländischen Presse wurde er begeistert aufgenommen.

Der Amsterdamer Privat zoo Artis kämpft ums Überleben. Der jung-dynamische Direktor Edo Morell will aus dem beschaulichen Tierpark ein attraktives „Afrika an der Amstel“ machen, Schwerpunkt: bedrohte Nashörner. Dabei soll ihm die südafrikanische Spezialistin Sariah helfen. Die engagierte Tierschützerin weiß, dass die Tiere sich nur in geschützter Umgebung fortpflanzen. Zwar ist Edo auch an Fortpflanzung interessiert, doch er versucht, daraus einen spektakulären Event zu veranstalten. Aus Berlin lässt er den Nashornbulle Albrecht einschweben, den letzten seiner Art. Aber das ganze Unternehmen erweist sich als viel komplizierter als gedacht. Nicht nur Albrecht scheint überfordert zu sein.

Knaus, März 2016

9783813506877

€ 19,99 (D)



GRIET OP DE BEECK

KOMM HER UND LASS DICH KÜSSEN

Übersetzt von Isabel Hessel

Griet Op de Beeck war zunächst Dramaturgin am Theater und führte danach große Interviews für die Wochenzeitschrift „Humo“ und die Tageszeitung „De Morgen“. Im Jahr 2013 wagte sie endlich, das zu tun, wonach ihr wirklich der Sinn stand, und sie debütierte mit „Viele Himmel über dem siebten“. Bereits 2014 erschien ihr zweiter Roman „Komm her und lass dich küssen“. Beide Romane sind mit jeweils mehr als 200.000 verkauften Exemplaren sowie einer geplanten Verfilmung ein sensationeller Erfolg in den Niederlanden und Flandern. Ihr Werk ist unter anderem ins Französische, Deutsche und Tschechische übersetzt worden.

Mona ist neun, als ihre Mutter bei einem Auto-unfall ums Leben kommt. Fortan kümmert sie sich um den kleinen Bruder und versucht, den Erwachsenen nicht im Weg zu sein. Artig und gleichzeitig unsichtbar sein, lautet ihr Überlebensmotto. Mona ist Mitte zwanzig, als sie die große Liebe trifft. Doch wie tritt man ein fürs eigene Glück? Mona ist Mitte dreißig – und will nun endlich begreifen, wie Leben wirklich geht. Dies ist die Geschichte von Mona, als Kind, als junge Frau, als Erwachsene. Eine Geschichte darüber, wie wir werden, wer wir sind. Über gebrochene Lebensläufe und die Suche nach dem Sinn. Über die Angst vor dem Starksein. Über den Mut, sich allem zum Trotz ins Leben zu stürzen. Und natürlich über die Liebe. Auch zu uns selbst.

btb, Oktober 2016
9783442714438
€ 9,99 (D)



CONNIE PALMEN

DU SAGST ES

Übersetzt von Hanni Ehlers

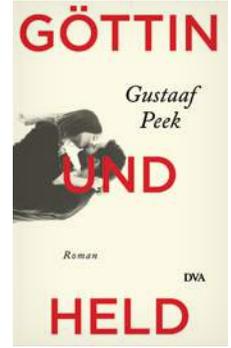
Connie Palmen, geboren 1955, studierte Philosophie und Niederländische Literatur. Ihr erster Roman, „Die Gesetze“, wurde ein internationaler Bestseller. Sie erhielt für ihre Werke zahlreiche Auszeichnungen, für den Roman „Die Freundschaft“ 1995 wurde sie mit dem AKO-Literaturpreis ausgezeichnet. Viele von Palmens Romanen beruhen auf Ereignissen in ihrem eigenen Leben, sie selbst bezeichnet ihr Werk - es wurde in mehr als 20 Sprachen übersetzt - als Autobiofiktion.

Sylvia Plath und Ted Hughes sind das berühmteste Liebespaar der modernen Literatur. In „Du sagst es“ verleiht Connie Palmen dem 1998 verstorbenen Hughes eine Stimme. Sie lässt ihn auf seine leidenschaftliche Ehe zurückblicken, die 1963 mit dem Suizid seiner Frau endet, und auf sein Leben, das von da an von diesem Freitod beherrscht war. Mit Zurückhaltung und Scharfsinn beschreibt Palmen seine Gedanken, Ängste und Beschwörungen und die tieftragische Beziehung, die sein Leben bestimmen sollte.

Diogenes, September 2016

9783257069747

€ 22,00 (D)



GUSTAAF PEK

GÖTTIN UND HELD

Übersetzt von Nathalie Lemmens

Gustaaf Peek, 1975 geboren, studierte Anglistik in Leiden. Zurzeit wohnt und arbeitet er in Amsterdam. Für seinen dritten Roman „Ich war Amerika“ erhielt er u. a. den prestigeträchtigen Ferdinand-Bordewijk-Preis. „Göttin und Held“, ein Bestseller in den Niederlanden, ist sein vierter Roman und wurde für den Libris-Literaturpreis nominiert.

Was ist Liebe? Was ist Intimität? Ist es Selbstbetrug? Das Herz lässt sich nicht betrügen, aber der Mensch ist ein widersprüchliches Wesen – und nichts ist komplizierter als die Beziehung zwischen Mann und Frau.

Dies ist die Geschichte von Tessa und Marius. Sie kennen sich ein ganzes Leben lang, manchmal sind sie zusammen, manchmal nicht; über Jahre hinweg treffen sie sich heimlich in Hotelzimmern. Ihre Beziehung hat viele Namen: Romanze, Affäre, Obsession. Der Roman „Göttin und Held“ erzählt ihre Liebe unverhüllt, vom Ende zurück zum Anfang – von der letzten Berührung zum ersten Treffen, vom letzten Wort zum ersten Blick.

DVA, August 2016

9783421047076

€ 19,99 (D)



YVES PETRY IN PARADISUM

Übersetzt von Gregor Seferens

Yves Petry, geboren 1967, studierte Mathematik und Philosophie und debütierte 1999 mit dem Roman „Das Jahr des Mannes“. Für „In Paradisum“, einen kontroversen Roman über homosexuelle, kannibalistische Liebe, wurde er mehrfach ausgezeichnet. Außer Romanen schrieb Petry auch Essays und Theaterstücke wie „Das Verbrechen“, das Guy Cassiers als dritten Teil seiner Theatertrilogie über Robert Musil inszenierte.

Marino, dieser unscheinbare, farblose Marino, hat einen Mann getötet; und er hat ihn nicht nur getötet, er hat ihn zuerst entmannt, ihm dann die Kehle durchgeschnitten und Teile seines Körpers im Gefrierschrank aufbewahrt, um davon zu essen. Diese Geschichte ist tatsächlich geschehen. Dennoch ist Yves Petrys „In Paradisum“ keine Rekonstruktion der realen Ereignisse, sondern eine Reaktion darauf. Aus einer Anekdote der Skandalpresse erschafft Petry einen tiefgründigen Roman, macht mit literarischen Mitteln das Bizarre plausibel und das Schreckliche erträglich.

Luftschacht, März 2016
9783902844910
€ 24,00 (D)



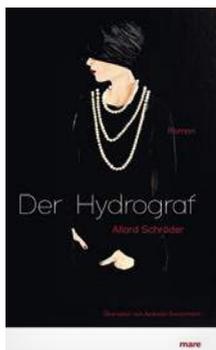
ILJA LEONARD PFEIFFER DAS SCHÖNSTE MÄDCHEN VON GENUA

Übersetzt von Rainer Kersten

Ilja Leonard Pfeijffer, geboren 1968, arbeitete bis 2004 als Altphilologe an der Universität Leiden und feierte sein Debüt mit dem Lyrikband „Van de vierkante man“ (1999). „Das schönste Mädchen von Genua“, ein Roman über Migration und eine Liebeserklärung an seine Wahlheimat Genua, wurde mit dem Libris-Literaturpreis ausgezeichnet.

Negrone trinkend sitzt der Dichter Ilja Leonard vor den Cafés und genießt sein Exil. Als neue Heimat hat er sich Genua auserkoren, einst stolze Metropole, von wo aus Entdecker in See stachen, heute Anlaufpunkt für Glückssucher. Das schönste Mädchen von Genua, das er aus der Ferne anheißelt, ist seine flüchtige Ariadne im Labyrinth der Altstadtgassen. Doch genau wie Raschid, der Rosenverkäufer, der eigentlich Kühltechniker ist, und Ornella, die Prostituierte, die eigentlich ein Mann ist, verliert Ilja sich bald hoffnungslos darin – ebenso wie in seiner Fantasie von einem besseren Leben an einem anderen Ort.

Aufbau, Juni 2016
9783351036263
€ 22,95 (D)



JAAP ROBBEN BIRK

Übersetzt von Birgit Erdmann

Jaap Robben ist Schriftsteller, Lyriker und Theaterregisseur. Seit 2000 schreibt er Gedichte und Kurzgeschichten für Kinder und Erwachsene. „Birk“ ist Robbens erster Roman für Erwachsene, eine Geschichte über den frühzeitigen Verlust der Unschuld und den psychologischen Konflikt zwischen einer Mutter und ihrem Sohn, ausgezeichnet mit dem Preis der niederländischen Buchhändler für das beste Buch des Jahres.

Auf einer Nordseeinsel lebt der neunjährige Mikael mit seinen Eltern. Eines Tages bricht das Schicksal in diese Abgeschiedenheit ein: Birk, der Vater, ertrinkt unter tragischen Umständen im Meer. Mikael kehrt nach Hause zurück und verschweigt seiner Mutter, was genau passiert ist. Behauptet, der Vater sei einfach weggeschwommen. Die Mutter setzt eine großangelegte Suchaktion in Gang, doch Birk bleibt unauffindbar. Mikael, geplagt von Schuldgefühlen, zieht sich immer weiter in seine eigene Welt zurück. Und seine Mutter beginnt langsam, psychische Gewalt auszuüben.

ars vivendi, August 2016
9783869137186
€ 20,00 (D)

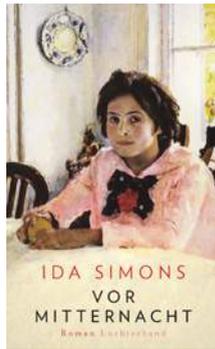
ALLARD SCHRÖDER DER HYDROGRAF

Übersetzt von Andreas Gressmann

Allard Schröder, geboren 1946 in Haren, ist Autor von Romanen, Novellen und einem Lyrikband. „Der Hydrograf“, sein dritter Roman, ein Bestseller in den Niederlanden, wurde 2002 mit dem renommierten AKO-Literaturpreis ausgezeichnet.

Hamburg, 1913: Ein junger Hydrograf schiffet sich auf der „Posen“ mit Ziel Valparaíso ein, vorgeblich, um das Verhalten der Wellen zu erforschen. Eigentlich jedoch befindet er sich auf der Flucht vor einem geordneten, aber uninspirierten Leben und einer arrangierten Ehe. Als in Lissabon eine schöne und rätselhafte Tänzerin an Bord kommt, rücken die wissenschaftlichen Interessen des Meeresforschers in den Hintergrund. Wie würde sein Leben aussehen, könnte er es an der Seite einer solchen Frau verbringen? In seinem Roman zeichnet Allard Schröder das sensible Bild einer zerrissenen Persönlichkeit, deren Lebensweg vorherbestimmt scheint, bevor sie sich in der abgeschotteten Welt eines Schiffs auf hoher See endlich der Vision eines anderen Daseins hinzugeben wagt.

Mare, Oktober 2016
9783866482623
€ 20,00 (D)



IDA SIMONS VOR MITTERNACHT

Übersetzt von Marlene Müller-Haas

Ida Simons, 1911 geboren, war Schriftstellerin und Konzertpianistin. Nach dem Einmarsch der Deutschen wurde sie mit ihrem Mann und ihrem Sohn über das Durchgangslager Westerbork ins KZ Theresienstadt deportiert. In beiden Lagern gab sie Konzerte. Nach dem Krieg musste sie ihre Karriere als Pianistin wegen ihrer angegriffenen Gesundheit aufgeben. 1959 erschien der Roman „Vor Mitternacht“, dessen Erfolg Ida Simons nicht mehr voll miterleben durfte. Sie starb im Jahr darauf mit 49 Jahren.

Antwerpen, 1920er-Jahre: Als die zwölfjährige Gittel nach dem Besuch der Synagoge zu der Bankiersfamilie Mardell eingeladen wird, weiß sie noch nicht, dass dies der Anfang vom Ende ihrer Kindheit ist. Sie, die leidenschaftliche Klavierspielerin, darf endlich auf einem Steinway spielen. Und mit Lucie, der einzigen Tochter der Mardells, verbindet sie rasch eine Freundschaft. Doch bald schon steht alles auf dem Prüfstand ...

Luchterhand, Oktober 2016
9783630875071
€ 20,00 (D)



KRIS VAN STEENBERGE VERLANGEN

Übersetzt von Waltraud Hüsmert

Kris Van Steenberge debütierte 2013 mit dem Roman „Verlangen“, der Presse und Publikum in den Niederlanden und Flandern gleichermaßen begeisterte. Das Buch erhielt mehrere Auszeichnungen, die Filmrechte wurden ebenfalls verkauft.

In „Verlangen“ neigt sich das 19. Jahrhundert dem Ende zu. In dem belgischen Dorf Woesten, unweit von Ypern, erwartet das junge Ehepaar Duponselles Zwillinge. Beim Erstgeborenen Valentijn geht alles gut, aber das zweite Kind kommt mit einem deformierten Gesicht zur Welt und geht fortan als Namenlos durchs Leben. Als die Brüder heranwachsen, ist Valentijn bei allen beliebt, während die Dorfbewohner und sogar sein Vater nichts mit Namenlos zu schaffen haben wollen. Dann bricht der Erste Weltkrieg aus und das kleine Woesten liegt mitten im großen Weltgeschehen. Vor der historischen Kulisse des ländlichen Flanderns entfaltet Kris Van Steenberge mit zeitloser Aktualität das psychologisch eindringliche Porträt einer Familie, eines Ortes und einer vergangenen Epoche.

Klett-Cotta, August 2016
9783608980349
€ 24,95 (D)



PETER TERRIN

MONTE CARLO

Übersetzt von Christiane Kuby, Herbert Post

Peter Terrin gab nach der Lektüre des Romans „Die Dunkelkammer des Damokles“ von Willem Frederik Hermans seine Stelle als Marmorverkäufer auf und begann, selbst zu schreiben. 1998 debütierte er mit dem Erzählband „Der Code“. Seinen Durchbruch hatte er 2012 mit dem Roman „Post Mortem“, einem mit dem AKO-Literaturpreis ausgezeichneten Werk, in dem der Gehirnschlag seiner knapp vierjährigen Tochter Renée den Ausgangspunkt bildet. Terrins Stil wird mit dem von Kafka, Bordewijk und Camus verglichen. Seine Bücher wurden in mehr als 15 Sprachen übersetzt.

Monaco im Mai 1968. Minuten vor dem Start des Grand Prix. Die Beau Monde tummelt sich zwischen Fahrern und Wagen, so auch die bardot-hafte Deedee, die Schauspielerin der Stunde. Ein Treibstoffleck verursacht eine höllische Stichflamme, die Deedee verbrannt hätte, wäre nicht Jack Preston, ein einfacher Mechaniker, dazwischengesprungen, um sie zu schützen. Er erleidet schwerste Verletzungen. Ein Leibwächter zerrt Deedee fort.

Prestons Heldentat wird kaum bemerkt. Er kehrt in sein englisches Heimatdorf zurück, wo er für seine Tat zunächst verehrt wird. Doch dann erscheinen Zeitungsberichte, in denen der Leibwächter als Retter gefeiert und Preston überhaupt nicht erwähnt wird. Er hofft, ein Fernsehinterview mit Deedee werde seine Ehre retten, doch es kommt ganz anders.

Berlin Verlag, September 2016

9783827012739

€ 18,00 (D)



LOT VEKEMANS
EIN BRAUTKLEID AUS WARSCHAU
 Übersetzt von Eva M. Pieper &
 Alexandra Schmiedebach

Mit ihrem Stück „Gift“ feiert Lot Vekemans, Jahrgang 1965, derzeit in Deutschland Triumphe. Vekemans studierte zuerst Geografie und wechselte später an die Schriftsteller-Akademie Colofon. Seit 1995 schreibt sie Theaterstücke; sie wurden in mehr als fünfzehn Sprachen übersetzt und sind vielfach preisgekrönt. „Ein Brautkleid aus Warschau“ ist ihr Romandebüt.

Marlena, Mitte zwanzig, wohnt in Polen auf dem platten Land und ist zum Kummer ihrer Mutter noch immer nicht verheiratet. Dann verliebt sie sich plötzlich bis über beide Ohren in einen Amerikaner, der als Journalist über die Zeit nach dem Kommunismus berichtet. Marlena hat das Glück, zu lieben und geliebt zu werden, aber sie ist sich dessen nicht bewusst oder kann es nicht glauben. Und so ähnlich geht es ihrem Geliebten auch, der schließlich nach Amerika zurückkehrt. Dass sie ein Kind erwartet, wird er nie erfahren. Lot Vekemans erzählt aus drei Perspektiven über das Verlangen, dem Leben eine Richtung zu geben, und über die unvorhersehbaren Folgen, die es hat, wenn man es wirklich wagt.

Wallstein, Februar 2016
 9783835316010
 € 19,90 (D)



PETER VERHELST
EINE HANDVOLL SEKUNDEN
 Übersetzt von Stefan Wiczorek

Peter Verhelst (geboren 1962 in Brügge) ist einer der renommiertesten Schriftsteller der Niederlande. Sein Werk wurde mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet; für den Roman „Tongkat“ (1999) erhielt er mit der Goldenen Büchereule den wichtigsten Literaturpreis Flanderns.

23. April 2013. Der Autor Peter Verhelst ist auf dem Weg nach Brüssel. Als er einen Lastwagen überholt, löst sich bei diesem ein Reifen. Verhelsts Wagen wird getroffen und überschlägt sich mehrere Male, doch der Schriftsteller bleibt beinahe unverletzt.

„Eine Handvoll Sekunden“ ist kein Bericht dieses Unfalls. Für Verhelst ist diese existenzielle Erfahrung kein religiöses oder philosophisches Erlebnis, sondern eine Erfahrung literarischer Möglichkeiten und Wahrheiten. Verhelst macht das zu seinem erzählerischen Programm und führt den Leser in eine Welt zwischen den Welten, in eine Zeit zwischen den Zeiten.

Secession, August 2016
 9783905951912
 € 24,00 (D)



DIMITRI VERHULST DIE UNERWÜNSCHTEN

Übersetzt von Rainer Kersten

Dimitri Verhulst wurde 1972 in Aalst, Belgien, geboren und schaffte mit seinem Roman „Die Beschissenheit der Dinge“ den internationalen Durchbruch. Seine Werke sind in mehr als zwanzig Sprachen übersetzt und wurden mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet.

Bisher hat Dimitri Verhulst – zum Brüllen komisch, zum Heulen schlimm – seine Kindheit geschildert, aber nie seine Erfahrungen in einem Kinderheim. Nun wagt er den Blick in den Abgrund. In dem Heim „Sonnenkind“ landen Kinder aus den unterschiedlichsten Gründen, doch eines haben sie gemeinsam: Sie sind unerwünscht. Und was ihnen dort fehlt, das fehlt ihnen oft ihr Leben lang: Wärme, Familie, Liebe. Angenommensein. Deshalb stürzt sich die siebzehnjährige Gianna im Heim aus dem obersten Stock in die Tiefe, deshalb werden Stefaan und Sarah zu Mördern ihrer eigenen Kinder ... Auch dieses Werk Verhulsts zeichnet sich durch barocke Sprachgewalt und pechschwarzen Humor aus, aber es spiegelt ebenso wider, wie ausgeliefert und hoffnungslos er selbst sich als Junge gefühlt hat.

Luchterhand, Oktober 2016
9783630874791
€ 18,00 (D)



WYTSKE VERSTEEG BOY

Übersetzt von Christiane Burkhardt

Wytse Versteeg, Jahrgang 1983, debütierte mit dem Sachbuch „Das ist kein Obdachloser“, das auf der Grundlage ihrer Erfahrungen als Ehrenamtliche bei einer Obdachlosenorganisation entstand. Mit ihrem Romandebüt „Die Unwirklichen“ über den zerstörenden Einfluss von Eltern auf das Leben ihrer Kinder gewann sie den Vrouw Debuutprijs. Für ihren zweiten Roman „Boy“ erhielt sie den BNG-Literaturpreis.

„Ich kann nicht mehr.“ Den Zettel mit seinen letzten Worten deponiert der schöne, stille Boy in der Manteltasche seiner Theaterlehrerin. Als sie ihn findet, ist es längst zu spät ... Ein Paar nimmt in einem afrikanischen Kinderheim seinen Adoptivsohn in Empfang. Die beiden sind unsicher, aber voller Hoffnung. Sie wollen dieses Kind retten, ihm die Welt eröffnen, aber ihr Boy ist nervös und ängstlich. Erst nuschelt er, dann stottert er, dann hört er ganz auf zu sprechen. In der Schule ist er ein Außenseiter. Seine Eltern bemühen sich, aber spätestens als er aufhört, Kind zu sein, haben sie ihn verloren.

Wagenbach, April 2016
9783803127556
€ 10,90 (D)



J. J. VOSKUIL

DAS BÜRO 1 - 7

Übersetzt von Gerd Busse

J. J. Voskuils siebenbändiger Roman „Das Büro“ („Het Bureau“) wurde in den Niederlanden mit mehr als 400.000 verkauften Exemplaren ein Bestseller. Am Erstverkaufstag der Bände standen in Amsterdam Schlangen vor den Buchläden. Auch hierzulande hat sich nach den ersten Bänden bereits eine Fangemeinde gebildet.

1957. Maarten Koning, ein etwas schüchterner Akademiker, heuert in einem Institut zur Erforschung niederländischer Volkskultur in Amsterdam an, eben jenem „Büro“, das von Direktor Beerta geleitet wird. „Ich werde meine Sache so gut machen, wie es mir möglich ist. So wie ein Tischler einen Schrank macht“, versichert Maarten, doch eigentlich ödet ihn die Arbeit schnell an. Trotzdem erstellt er mit Akribie Landkarten, auf denen verzeichnet wird, in welcher Region man welchem Aberglauben anhängt. Zugleich schildert Voskuil mit großer Detailfreude den Büroalltag, in dem nach Herzenslust gemobbt und gefaulenzt wird.

Daheim erwartet Maarten seine Frau Nicolien, die nicht verstehen kann, warum man sein Leben mit Erwerbsarbeit verschwendet. Maartens Leben ist eine einzige Sinnkrise, er verzweifelt an seinem Tun – und kehrt dennoch Tag um Tag ins Büro zurück. Ein Lesevergnügen!



Das Büro 1. Direktor
Beerta

Verbrecher Verlag
9783957320063
€ 29,00 (D)

Das Büro 2. Schmutzige
Hände
Verbrecher Verlag
9783957320070
€ 29,00 (D)

Das Büro 3. Plankton
Verbrecher Verlag
9783957320087
€ 29,00 (D)

Das Büro 4. Das A. P.
Beerta-Institut
Verbrecher Verlag
9783957320094
€ 32,00 (D)

Das Büro 5. Und auch
Wehmütigkeit
Verbrecher Verlag
9783957320100
€ 32,00 (D)

Das Büro 6. Abgang
Verbrecher Verlag
9783957320117
(ET 2017)

Das Büro 7. Der Tod des
Maarten Koning
Verbrecher Verlag
9783957320124
(ET 2017)

ZEEPOEZIE/MEER-GEDICHTE

als ob ich den löffel hätte der es
ermöglicht die wellen abzuernten
und die perlen wegzuschaufeln
aber dass ich dann so leicht bin

dass der schatten von jemandem
der mich zur anderen seite
schleppt ausreicht
um mich mit löffel und allem
ertrinken zu lassen

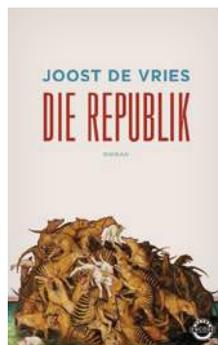
Els Moors

in Stefan Wiczorek/

Christoph Wenzel (Hrsg.)

Polderpoesie, [SIC] – Literaturverlag.

Übersetzt von Stefan Wiczorek.

**JOOST DE VRIES****DIE REPUBLIK**

Übersetzt von Martina den Hertog-Vogt

Joost de Vries, Jahrgang 1983, studierte Journalismus und Geschichte in Utrecht und arbeitet als Kulturredakteur. Sein Durchbruch als Schriftsteller gelang de Vries mit seinem Debüt „Clausewitz“. Er wurde für den Anton-Wachter-Preis und den Selexyz-Debüt-Preis nominiert. „Die Republik“, de Vries' zweiter Roman, ausgezeichnet mit dem wichtigsten Literaturpreis Flanderns, der Goldenen Büchereule, wurde auch für den BNG-Literaturpreis nominiert und stand auf der Longlist des Libris-Literaturpreises.

Der berühmte Historiker Josip Brik fällt in Amsterdam aus einem Hotelzimmer und stirbt. Seine rechte Hand Friso de Vos ist bestürzt, sieht aber die Chance, in Briks Fußstapfen zu treten, als plötzlich jemand anderes auf der Bildfläche erscheint und Interviews zum Tod seines Mentors gibt. Woher kommt diese Person? Was will sie? Es entwickelt sich eine abenteuerliche Gesellschaftsatire, die Anspielungen auf Literatur und Philosophie, Comics und Computerspiele, Popmusik und Hitlerstudien enthält.

Heyne, August 2016

9783453270794

€ 19,99 (D)



BERT WAGENDORP

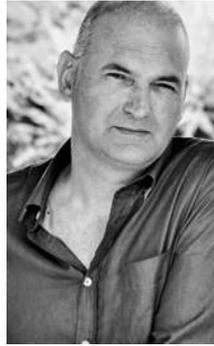
VENTOUX

Übersetzt von Andreas Ecke

Bert Wagendorp, Jahrgang 1956, ist als Kolumnist für die niederländische Zeitung „de Volkskrant“ und eine flämische Tageszeitung tätig. Zwischen 1989 und 1994 berichtete er unter anderem von der Tour de France. Zudem hat er das literarische Radrennmagazin „De Muur“ mitbegründet. „Ventoux“ war der große Überraschungsbestseller der letzten Jahre in den Niederlanden und wurde auch verfilmt.

Bert ist Journalist, liebt Radrennen und ist fast fünfzig, als drei Jugendfreunde wieder in seinem Leben auftauchen. Und mit ihnen der Sommer des Jahres 1982. Ein Sommer, in dem sie alle in die schöne Laura verliebt waren, ein Sommer der großen Gefühle – und eines tödlichen Unglücks auf dem Mont Ventoux. Die Freunde waren achtzehn, als sie zu fünft die legendäre Etappe der Tour de France fuhren – und zu viert zurückkehrten. Laura, die mit ihnen in der Provence war, verschwand spurlos. Dreißig Jahre später will Laura die vier Männer am Ventoux wiedertreffen.

btb, Juni 2016
9783442754755
€ 19,99 (D)



PIETER WEBELING

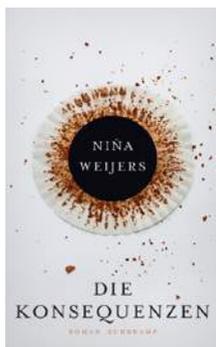
DIE STUNDE DES SCHMETTERLINGS

Übersetzt von Christiane Burkhardt

Pieter Webeling, Jahrgang 1965, debütierte 2008. Bekannt ist er in den Niederlanden auch als renommierter Journalist. Sein Roman über einen Komiker in Auschwitz und über die ambivalente Rolle des Humors in einem totalitären System („Das Lachen und der Tod“) erregte internationales Aufsehen und wird verfilmt.

In „Die Stunde des Schmetterlings“ erzählt Webeling über Freundschaft und Verrat im Schatten des Ersten Weltkrieges. Juli 1915: Julius Reinhardt steht in den Trümmern einer Kirche und setzt sich die Pistole an die Kehle. Ein Pfarrer bringt ihn von dem Selbstmord ab, führt Julius ins Pfarrhaus und zeigt ihm seine Schmetterlingssammlung. Diese Tiere, die ihre Schönheit in einem sehr kurzen Leben und vergeblichen Überlebenskampf verschwenden, sind für ihn die Krone der Schöpfung. Julius fasst Vertrauen und erzählt dem Pfarrer von seiner Seelennot. Sein bester Freund ist ausgerechnet in einer Feuerpause, als Franzosen und Deutsche Fußball spielten, statt aufeinander zu schießen, mit einem Bajonett im Rücken tot aufgefunden worden. Julius fühlt sich dafür verantwortlich ...

Blessing, September 2016
9783896675682
€ 19,99 (D)



NIÑA WEIJERS

DIE KONSEQUENZEN

Übersetzt von Helga van Beuningen

Niña Weijers, Jahrgang 1987, gewann 2010 den Literaturwettbewerb „Write Now!“. Für ihren ersten Roman „Die Konsequenzen“ wurde sie mit mehreren Preisen, darunter dem renommierten Anton-Wachter-Preis (2014), ausgezeichnet. Als Kind war Minnie Panis allen ein Rätsel – ihrer Mutter, den Lehrern, dem Arzt, der sie schon als Säugling behandelt hat: das Baby, das nicht schreien wollte. Mit Ende zwanzig ist sie immer noch zurückhaltend, nur scheinbar zerbrechlich, auf jeden Fall bezaubernd anders – und gleichzeitig ein Star in der niederländischen Kunstszene. Unerschrocken und mit leidenschaftlicher Neugier legt Minnie das eigene Leben unters Mikroskop, stellt in ihren Werken gewagte Fragen nach dem Verschmelzen von Leben und Kunst, der Lust, aus dem eigenen Dasein zu verschwinden. Der Fotograf, mit dem sie eine lose sexuelle Beziehung verbindet, kommt ihr als Partner bei ihrem neuen Projekt gerade recht. Doch die Konsequenzen lassen sich nicht absehen. Und die Frage ist: Wer manipuliert wen?

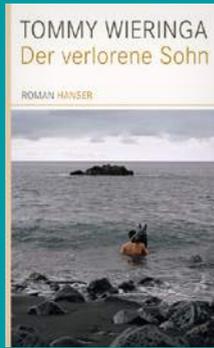
„Müheles hat Weijers ihren Platz unter den angesehenen niederländischen Autorinnen eingenommen, Hella Haasse, Anna Enquist, Margriet de Moor ... Schreibt man über diesen Roman, klingt es nach Schwerarbeit. Liest man ihn, ist es ganz leicht. Also lesen Sie.“

Cees Nooteboom

„Funkelnd und voller faszinierender Ideen.“

NRC Handelsblad

Suhrkamp, August 2016
9783518425589
€ 22,00 (D)



TOMMY WIERINGA **DER VERLORENE SOHN**

Übersetzt von Bettina Bach

Seit seinem Durchbruch mit dem Roman „Joe Speedboot“ (2005) zählt Tommy Wieringa zu den meistgelesenen Schriftstellern der Niederlande. 2009 erschien „Der verlorene Sohn“, mit dem er sich Kritikern zufolge einen Platz in den „Top Ten der niederländischen Literatur“ sicherte. „Dies sind die Namen“ wurde mit dem begehrten Libris-Literaturpreis ausgezeichnet. Wieringas Bücher wurden in zahlreiche Sprachen übersetzt.

Ludwig lebt allein mit seiner Mutter, bis die beiden bei einem heftigen Sturm ihr Haus verlieren. Von nun an ist er heimatlos, auf der Suche nach seinem eigenen Platz im Leben. Schockiert über seine Mutter, die nach Amerika reist, um ihr früheres Leben als Pornodarstellerin wieder aufzunehmen, folgt er ihr und verdient sein Geld in Los Angeles als Barpianist. In zwei Nächten erzählt Ludwig einer Zufallsbekanntschaft die Geschichte seines rastlosen Lebens. Tommy Wieringa schreibt den Roman einer Generation: eine verrückte, extreme Lebensgeschichte über den Aufbruch eines jungen Mannes ins Ungewisse.

Hanser, August 2016
9783446235670
€ 21,90 (D)

TOMMY WIERINGA **DIES SIND DIE NAMEN**

Übersetzt von Bettina Bach

Sie waren dreizehn auf ihrer Flucht, jetzt sind sie nur noch fünf. Eine Gruppe illegaler Migranten wurde von Schleppern in der Steppe östlich der Karpaten ausgesetzt. Ob sie die Grenzen ihres Landes wirklich überquert haben, erfahren sie lange nicht. In der fiktiven Stadt Michailopol irgendwo in Osteuropa herrschen Gesetzlosigkeit und Korruption. Pontus Beck ist dort Polizeikommissar. Job, Wohnung und regelmäßiger Sex sind ihm sicher, aber etwas Entscheidendes fehlt. Der Polizist und die Flüchtlinge – wonach sind sie auf der Suche und was wäre es, das zu finden sich lohnt?

„Mitreißend, intelligent und überzeugend erzählt Tommy Wieringa von Zeiten des Umbruchs in Europa.“

De Standaard

Hanser, Juli 2016
9783446247390
€ 22,00 (D)

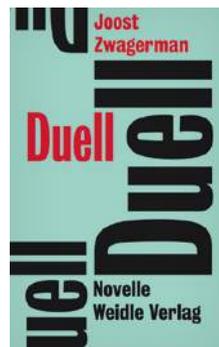


LEON DE WINTER GERONIMO

Übersetzt von Hanni Ehlers

Leon de Winter, geboren 1954 in 's-Hertogenbosch als Sohn niederländischer Juden, begann als Teenager, nach dem Tod seines Vaters, zu schreiben. Er arbeitet seit 1976 als freier Schriftsteller und Filmemacher in Holland und den USA. Seine Romane erzielten nicht nur in den Niederlanden überwältigende Erfolge; einige wurden für das Kino und Fernsehen verfilmt, so „Der Himmel von Hollywood“ unter der Regie von Sönke Wortmann. 2002 erhielt de Winter den „Welt“-Literaturpreis für sein Gesamtwerk und 2006 wurde er mit der Buber-Rosenzweig-Medaille ausgezeichnet. „Geronimo“ lautete das Codewort, das die Männer vom Seals Team 6 durchgeben sollten, wenn sie Osama bin Laden gefunden hatten. Doch ist die spektakuläre Jagd nach dem meistgesuchten Mann der Welt wirklich so verlaufen, wie man uns glauben macht? Ein atemberaubender Roman über geniale Heldentaten und tragisches Scheitern, über die Vollkommenheit der Musik und die Unvollkommenheit der Welt, über Liebe und Verlust.

Diogenes, August 2016
9783257069716
€ 24,00 (D)



JOOST ZWAGERMAN DUELL

Übersetzt von Gregor Seferens

Joost Zwagerman (1963–2015) war einer der bedeutendsten niederländischen Autoren seiner Zeit. Er schrieb Gedichte, Essays, Erzählungen und Romane. Sein Erstling, „Der Halt“ (1989 in NL) machte ihn sozusagen über Nacht berühmt.

Jelmer Verhooff ist der hippe Direktor des „Hollands Museum“ in Amsterdam. Nun aber muss sein Museum wegen Brandschutzmängeln geschlossen werden. Für die letzte Ausstellung hat er sich etwas Besonderes ausgedacht: Junge Künstler sollen sich mit Meisterwerken der Sammlung auseinandersetzen. Besonders angetan ist er von Ema Duiker. Sie schafft ein verblüffend originalgetreues Abbild eines Schlüsselwerkes von Mark Rothko. Doch nach dem Ende der Ausstellung wird klar, dass nun die Rothko-Kopie in der Sammlung ist. Das Original wurde von der Malerin gestohlen – denn sie ist Konzeptkünstlerin und der Diebstahl Teil ihrer Kunst.

Weidle, Juli 2016
9783938803813
€ 17,00 (D)

ZEEPOEZIE / MEER-GEDICHTE

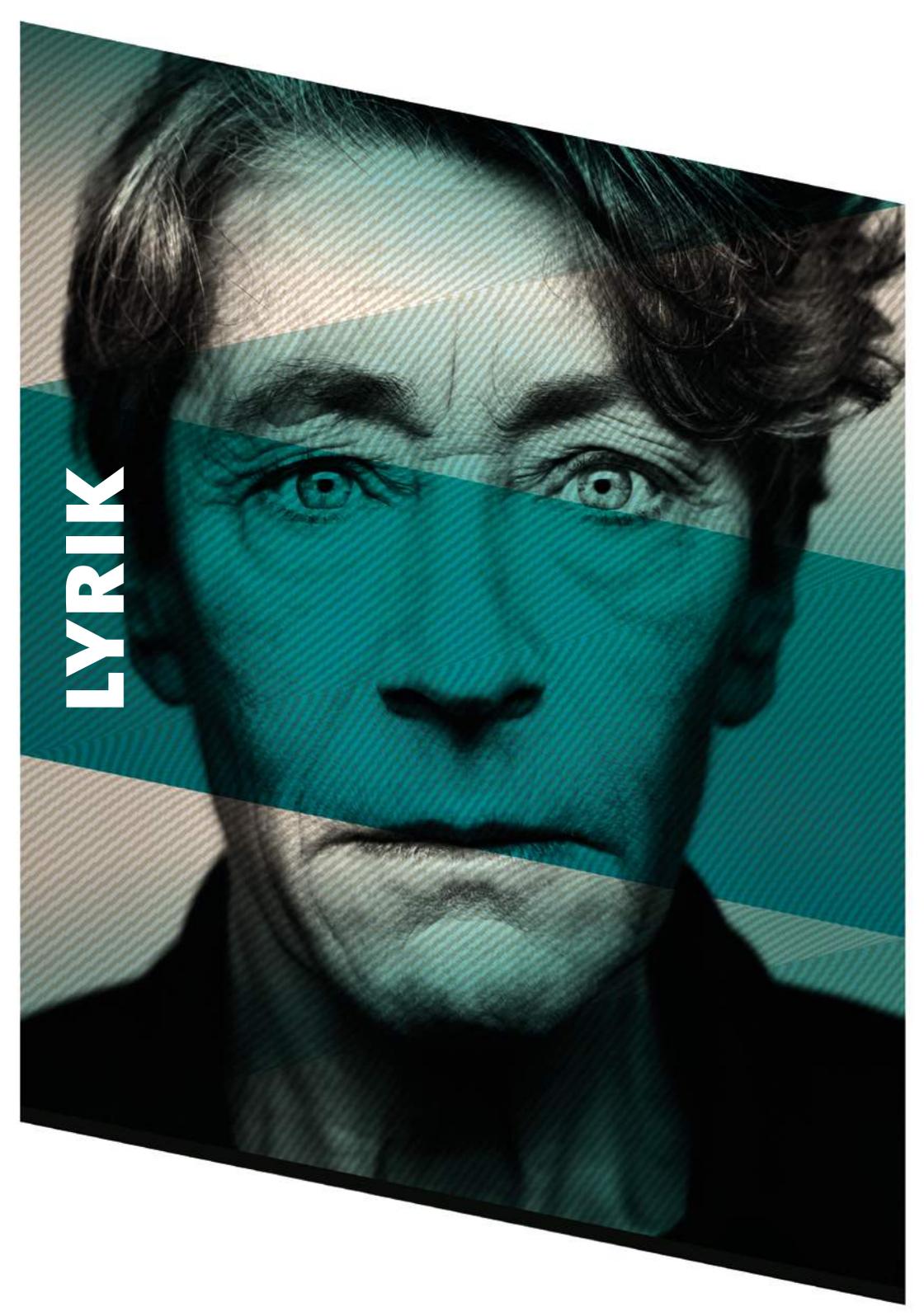
Wasser, Wind verstörn mich
nicht, du aber störst mich, ohne
Wehen regnets, wenn es blau
ist, dann flatterts, sagen die
Menschen, dahinter die See, die
drohende

Els Moors

aus ‚Seemajuskel‘

druksel 2016.

Übersetzt von Christian Filips.



LYRIK



GERRIT ACHTERBERG & HENDRIK MARSMAN

LAND OHNE ENDE

Niederländisch/Deutsch

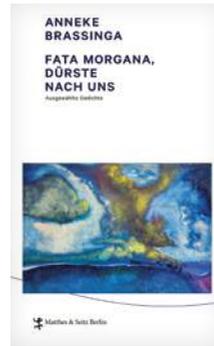
Übersetzt von Ulrich Schreiber

Dem deutschsprachigen Publikum werden, erstmals in diesem Umfang, zwei große Gestalten der niederländischen Dichtung des 20. Jahrhunderts vorgestellt. Marsman (1899–1940), der „vitalistische“ Künstler, war hungrig nach Leben, mediterraner Sonne und befreiendem dichterischem Ausdruck. Unermüdlich suchte er – jenseits konfessioneller Vorstellungen – seine Angstvisionen vom Sterben zu besänftigen. Für Achterberg (1905–1962) war der Tod geradezu eine vertraute Sphäre, in der zur Ruhe und zu Wort kommt, was sich im gewöhnlichen Leben nicht hat erfüllen können. Seine Existenz war tragisch, nicht zuletzt durch ein 1937 begangenes Tötungsdelikt. Obsessiv kreist sein Schaffen um ein Hauptthema: der toten Geliebten im Gedicht zu begegnen. Kurz vor Marsmans Unfalltod begann ein freundschaftlicher Briefwechsel beider Männer mit der Ankündigung, man werde sich bald auch persönlich treffen. Das hat sich nicht mehr ergeben. Die Doppel-Anthologie möchte dies – auf der Ebene ihrer Werke – nachholen.

Ruggerup, September 2016

9783942955584

€ 19,90 (D)



ANNEKE BRASSINGA

FATA MORGANA, DÜRSTE NACH UNS

Ausgewählte Gedichte

Übersetzt von Ira Wilhelm

Anneke Brassinga, Jahrgang 1948, lebt in Amsterdam. Die Dichterin, Prosaautorin, Essayistin und Übersetzerin (u. a. Broch, Mallarmé, Nabokov und Plath) verzaubert ihre Leser mit einem einzigartigen Erfindungsreichtum und Gespür für das Material der Sprache. 2015 ehrten die Niederlande Brassinga mit dem wichtigsten Literaturpreis des Landes, dem P.C.-Hooft-Preis, für ihr dichterisches Lebenswerk. Die Gedichte der „Sprachmagierin“ – so Autor und Kritiker Rob Schouten voller Bewunderung – umkreisen ein zentrales Paradox der menschlichen Existenz: nichts weiter zu sein als ein Stück Materie – und doch mit dem Vermögen begabt, uns einen Gott zu erfinden, eine Seele. Es geht um unsere Sehnsucht, der Welt Bedeutung einzuhauchen, ihr Sinn zu verleihen. Brassingas Dichtung verleiht dem Reichtum unserer Sehnsüchte Raum und hebt das unauflösbare Spannungsfeld zwischen den nackten Tatsachen und der Unendlichkeit im Kopf aus – und das einzig und allein durch die lebendige Wirklichkeit und Kraft der Sprache.

Matthes & Seitz, August 2016

9783957573285

€ 20,00 (D)



FRANS BUDÉ

EIN HAUS IN DER ERDE
AUSGEWÄHLTE GEDICHTE
 Niederländisch/Deutsch
 Übersetzt von Stefan Wiczorek

Frans Budé wurde 1945 in Maastricht geboren, wo er auch heute lebt. Mehr als ein Dutzend Lyrikbände von ihm erschienen in den Niederlanden, dazu Prosa und Essays. „Jenseits des Fluchtpunkts“ (Meulenhoff), sein jüngster Band, wurde 2015 publiziert. In seinen Gedichten verbindet sich die genaue Wahrnehmung flüchtiger Augenblicke mit dem Bewusstsein von deren Gefährdung und der eigenen Vergänglichkeit. Das Werk von Frans Budé wird zudem durch eine intensive Auseinandersetzung mit bildender Kunst und Musik geprägt. „Ein Haus in der Erde“ gibt einen Überblick seines dichterischen Schaffens.

JUNI 1673 / JUNI 2003

*Was nie beschritten, auf uns kam und Grab
 bedeutet – Kinder bauen dort eine Hütte,
 ausgestreckt auf Pferdedecken saugen sie*

*sich satt, Gänseblümchen-Tee,
 Lakritzwasserschäum.*

*Und jeder unterwegs, die Post
 reicht Briefe weiter,*

die Gemeinde fegt die Straße.

Ob dies der Friede ist,

möchte man wissen. Erstaunt rollen

die Tage ab,

knirscht die Schaukel, der Garten

voller Fragen.

Der Wind nimmt Platz im Kinderpulk.

Rufe, lautes Klappern, nachlässig sackt

ein Spielzeugzelt langsam in sich zusammen.

Frans Budé



RODAAN AL GALIDI
KÜHLSCHRANKLICHT

Übersetzt von Stefan Wiczorek

Rodaan Al Galidi, geboren Anfang der 1970er-Jahre im Süden des Irak, kam 1998 in die Niederlande und musste neun Jahre lang in Asylverfahren ausharren. Weil er minderjährig war und keine Aufenthaltsgenehmigung hatte, durfte er keine Schule besuchen, sodass er die Sprache nicht lernen konnte. Und ohne Papiere durfte er nicht arbeiten. Die Sprache brachte er sich selbst bei – auf der Straße.

Wenn er Gedichte schreibt, fängt er mit langen Gedichten an, die nur so aufs Papier fließen. Das ist leichte Arbeit: ein Sturm, der in seinem Kopf rast und auf dem Papier landet. Danach kommt die schwierige Arbeit; alles so in ein paar Sätze zu verwandeln, dass der Leser denkt: oh, wie simpel. Er baut ein Gedicht auf und bricht es danach auf ein paar kleine, funkelnde Verse herunter. Er nennt sich selbst keinen Dichter, sondern jemanden, der Poesie schreibt und liest und, lieber noch, jemanden, der den ganzen Tag der Poesie hinterherjagt.

Hans Schiler, Oktober 2016
 9783899301090
 € 16,99 (D)



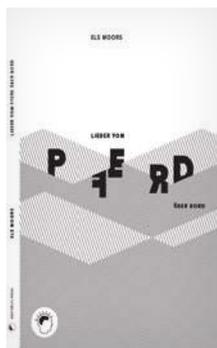
ROZALIE HIRS
GESTAMMELTE WERKE

Niederländisch/Deutsch
 Übersetzt von Ard Posthuma, Rozalie Hirs & Daniela Seel

Rozalie Hirs, Jahrgang 1965, lebt als Dichterin und Komponistin in Amsterdam. Sie studierte Komposition am Koninklijk Conservatorium Den Haag und an der Columbia University New York. Ihre Kompositionen wurden unter anderem von Asko|Schönberg, Slagwerk Den Haag, dem Bozzini Quartet und der Niederländischen Radio Philharmonie aufgeführt. Rozalie Hirs tritt international als Performerin ihrer elektroakustischen und Textarbeiten auf und hat bislang fünf Gedichtbände sowie zwei CDs veröffentlicht.

In „gestammelte werke“ zerstiebt die Welt und wird wieder zusammengesetzt, transformiert, vielfältig lesbar, Musik. Hier können verschiedene Stimmen gleichzeitig autonom sein und zusammenfinden. Hier schwirren Erinnerungen, überlagern sich, schmelzen ineinander. Hier wird Hören oder Noch-nicht-Hören zum Bild für das Sich-noch-nicht-Erinnern, Zeigen, Entschwinden. Hier reisen wir um die Welt in verschiedenen Sprachen, versuchen, die eigene und fremde Sprache auszusprechen. Hier finden wir uns in Bedeutung, im Klang, im Stammeln.

kookbooks, Oktober 2016
 9783937445670
 € 22,90 (D)



ELS MOORS LIEDER VOM PFERD ÜBER BORD

Niederländisch/Deutsch

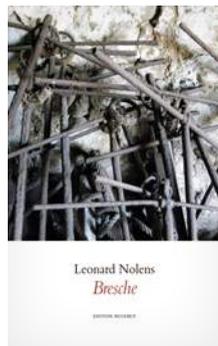
Übersetzt von Christian Filips

Els Moors, Jahrgang 1976, wurde von flämischen und niederländischen Literaturkritikern als erste vielversprechende junge flämische Dichterin nach langer Zeit freudig begrüßt. Ihr Debüt „Ein hoher Himmel wölbt sich über uns“ wurde mit dem Herman-De-Coninck-Preis für das beste Lyrikdebüt ausgezeichnet. Für ihren zweiten Gedichtband, „Lieder vom Pferd über Bord“, erhielt sie den J.C. Bloem-Poesiepreis. Moors spielt gerne mit den Themen Körperlichkeit und Sinnlichkeit. Moors' manchmal leicht sadomasochistische Gedichte haben etwas von expressionistischen Gemälden. Moors' Werk zeugt von einem starken Gespür für Komposition, und das sowohl auf inhaltlicher als auch auf formaler Ebene. Auffällig ist zum Beispiel das ständige Spiel mit Dynamik.

Brueterich Press, März 2016

9783945229064

€ 20,00 (D)



LEONARD NOLENS BRESCHÉ

Übersetzt von Ard Posthuma

Leonard Nolens, geboren 1947 in Flandern, ist eine beeindruckende Erscheinung in der flämischen Poesie. Nolens erhielt zahlreiche Preise, darunter die zwei wichtigsten im niederländischen Sprachraum, den Constantijn Huygensprijs und den Prijs van de Nederlandse Letteren. „Bresche“ war über zehn Jahre lang ein Work in progress.

Auf der Suche nach der Identität von sich und anderen entwickeln Nolens' Verse eine halluzinatorische, melodische Dichte und lassen den Leser unsere Zeit, ihre Illusionen, Enttäuschungen, Versprechen und Träume gleichsam neu und schärfer sehen. Bislang war in seiner Dichtung das lyrische, aber auch sehr persönliche Ich für sein Schaffen kennzeichnend. Der Zyklus „Bresche“ verfolgt eine dialektische Strategie: Zunächst wird das Ich zum Wir, also zur Stimme einer ganzen Generation erweitert, findet sich dann im zweiten Teil im Dialog mit seiner Stadt Antwerpen als Ich wieder, um im dritten Teil in einer Litanei des „Buches“ eine Art objektive Synthese zu erlangen.

Ruggerup, September 2016

9783942955539

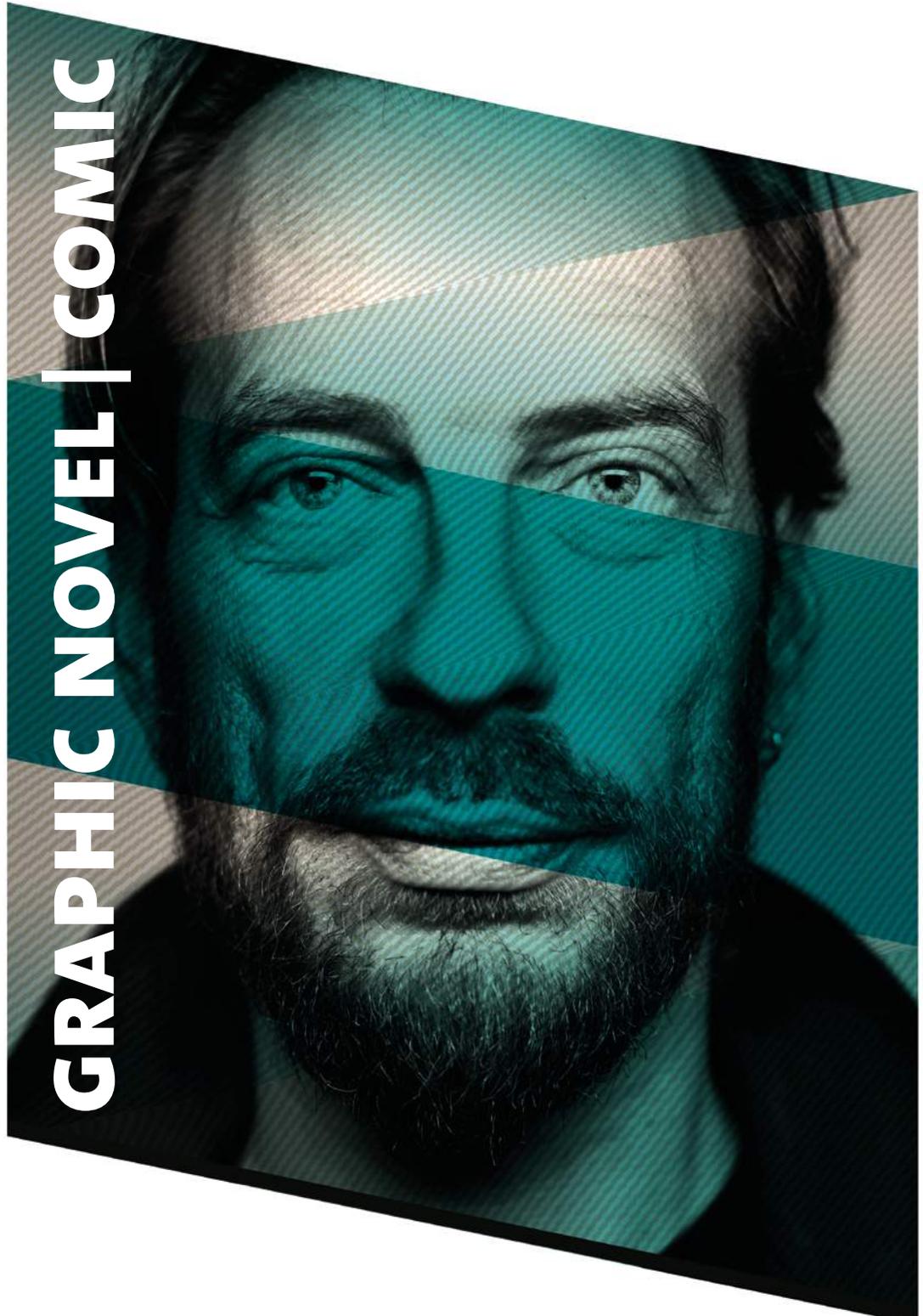
€ 19,90 (D)

Wir fahren in die Ferien mit den
drei Kindern,
dem Hund und den Gedanken an
das Haus,
das in der Zwischenzeit, wehrlos,
zurückblieb. Wir schickten
ihm Karten vom Meer.

Ester Naomi Perquin

aus ‚Es ist nichts passiert‘
in Stefan Wieczorek/ Christoph Wenzel (Hrsg.),
Polderpoesie, [SIC] - Literaturverlag.
Übersetzt von Stefan Wieczorek.

GRAPHIC NOVEL | COMIC





MARK BELLIDO/JUDITH VANISTENDAEL

MIKEL

DIE GESCHICHTE DES BONBONVERKÄUFERS, DER IM REGEN VERSCHWAND

Übersetzt von Ruth Notowicz

Judith Vanistendael, geboren 1974 in Leuven, Belgien, studierte Kunst in Berlin, Gent und Sevilla und besuchte die Comicschule Saint-Luc in Brüssel. Sie illustrierte viele Kinderbücher und legte einige Comics vor.

Der spanische Autor Mark Bellido ist auch als Journalist und Fotograf tätig. Seine eigenen Erlebnisse inspirieren ihn zu seinen Geschichten. Miguel ist ein Träumer. Der Bonbonverkäufer lebt mit seiner Familie in einem kleinen andalusischen Dorf. Geschäftstüchtig ist er nicht, lieber albert er mit seinen Kindern herum und träumt davon, Schriftsteller zu werden. Er glaubt jedoch, dass nur der schreiben kann, der auch selbst etwas Außergewöhnliches erlebt hat. Also ändert er sein Leben und zieht mit seiner Familie ins Baskenland. Dort wird er Leibwächter für einen Politiker, den er vor Anschlägen der ETA schützen soll. Dafür wird er einen hohen Preis zahlen ...

Reprodukt, Oktober 2016
9783956401039
€ 39,00 (D)

BRECHT EVENS

PANTER

Übersetzt von Andrea Kluitmann

Mit 19 Jahren hat Brecht Evens, Jahrgang 1986, seinen ersten Comic veröffentlicht, für den er auch gleich den Preis für das beste Comicdebüt erhielt. „Ergens waar je niet wilt zijn“, sein fünftes Buch, brachte ihm den internationalen Durchbruch.

Christine lebt mit ihrem Vater und der Katze Lucy in einem großen Haus. Als Lucy stirbt, vergräbt sich Christine in ihrem Zimmer. Da öffnet sich ihre Kommode und heraus kommt ... ein Panter! Er stellt sich vor als Octavianus Abracadolfus Pantherisu, Kronprinz von Panterland. Der Panter tröstet Christine und bringt sie zum Lachen. Nach und nach erschleicht er sich ihr Vertrauen und übernimmt so allmählich die Kontrolle über ihr Leben. Als dann die skurrilen Freunde des Panthers auftauchen, kippt die Stimmung ... In seinem neuen Buch dirigiert Brecht Evens ein psychologisches Schachspiel, bei dem hinter jedem Zug die Gefahr zu lauern scheint. Aus den opulenten Zeichnungen entsteht eine regelrechte Farborgie, die nur ein Albtraum erschaffen kann.

Reprodukt, Mai 2016
9783956400766
€ 39,00 (D)

ZEEPOEZIE/MEER-GEDICHTE

Meere sind durch mich und dich
geströmt, haben nichts
zurückgelassen als uns,
die so viel Salz tragen
zum Meer.

Yannick Dangre

aus ‚Sotto voce VI‘

in: *Met terugwerkende kracht*

De Bezige Bij 2014

Übersetzt von Stefan Wieczorek.



GUIDO VAN DRIEL
ALS WIR GEGEN DIE DEUTSCHEN
VERLOREN HABEN

Übersetzt von Annelie David

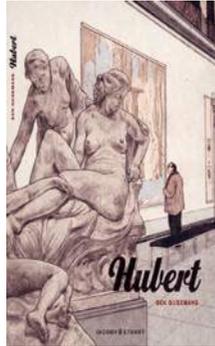
Der 1962 in Amsterdam geborene Guido van Driel arbeitet als Illustrator für Zeitungen und Zeitschriften sowie als Regisseur von Dokumentationen und Filmen. 1994 debütierte er mit dem Comicbuch „Vis aan de wand“.

Es sind noch Sommerferien in Holland am 8. Juli 1974. Am Vortag wurde das WM-Finale verloren. Jonas und Daan verbringen die Ferien zusammen. Die unbeschwerten Tage werden durch die Nachricht vom Verschwinden ihrer Mitschülerin Helene getrübt. Man befürchtet das Schlimmste ... Guido van Driels „Als wir gegen die Deutschen verloren haben“ muss als autobiografischer Roman gelesen werden. In seinem unnachahmlichen Stil porträtiert er eine Momentaufnahme seiner Kindheit, untermalt von kräftigen Farben und dem satten Grün eines Fußballfeldes. Hinter bunter Tapete und Glamrock verweben sich die alltäglichen Erlebnisse der Jugendlichen mit dem dramatischen Verschwinden der kleinen Helene.

avant-verlag, März 2016

9783945034385

€ 19,95 (D)



BEN GIJSEMANS

HUBERT

Übersetzt von Edmund Jacoby & Maria Holtrop

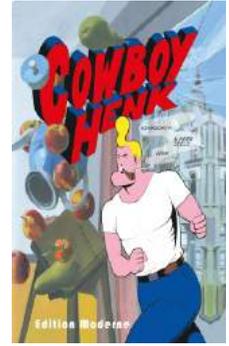
Ben Gijsemans, geboren 1989, hat in Gent und Brüssel Audiovisuelle Kunst und Illustration/Comic studiert. Sein während des Studiums entstandener Animationsfilm „Nachtspiel“ wurde im Jahr 2011 beim „Melbourne International Animation Festival“ mit dem 1. Preis ausgezeichnet. „Hubert“ erschien 2014 auf Niederländisch und wurde von der Presse hochgelobt.

Das Leben des introvertierten Hubert besteht aus Museumsbesuchen. In den Museen fotografiert er die Bilder, die ihm gefallen – meist solche von schönen Frauen –, um sie dann zu Hause zu kopieren. Von den lebendigen Personen fasziniert ihn nur eine: die Frau im Haus gegenüber. Als sie bemerkt, dass er sie heimlich fotografiert, scheint sie erschrocken und zeigt sich nicht mehr. Hubert aber malt sie. Das erste Mal, dass ihn eine echte Person inspiriert ... Die leisen Bilder von Ben Gijsemans lassen niemanden kalt, ebenso wenig das stille Leben seines Protagonisten Hubert.

Jacoby & Stuart, Februar 2016

9783941787810

€ 24,00 (D)



KAMAGURKA/HERR SEELE

COWBOY HENK

Übersetzt von Rolf Erdorf

Kamagurka (Bild, eigentlich: Luc Zeebroeck), 1956 in Nieuwpoort, Belgien, geboren, veröffentlicht seine Cartoons in unzähligen Zeitungen und Zeitschriften sowie eigenen Büchern.

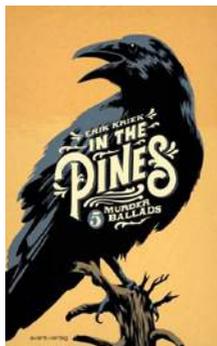
Herr Seele, 1959 in Torhout, Belgien, geboren, meldete sich mit 16 Jahren an der Genter Kunstakademie an, wo er zwar nicht lange blieb, aber Kamagurka kennenlernte. Zusammen machten sie mit der absurd-komischen Comicreihe „Cowboy Henk“ Furore. Seit über 30 Jahren erscheint dieser Comicstrip nun schon im Magazin „Humo“ – und das bis heute.

Blonde Haartolle, markantes Kinn, selbstsicheres Grinsen und unbeleckt von jeglichen Tabus – so ist er, the one and only Cowboy Henk! Der Zeichner Herr Seele und sein Szenarist Kamagurka haben mit ihrem beliebtesten Helden eine Mischfigur aus Meister Proper, Adonis und Hillbilly geschaffen, ganz in der Tradition der belgischen Surrealisten. Cowboy Henk ist manchmal naiv, dann wieder durchtrieben, oft obszön und häufig ganz ungewollt gewalttätig.

Edition Moderne, September 2016

9783037311561

€ 29,00 (D)



ERIK KRIEK

IN THE PINES – 5 MURDER BALLADS

Übersetzt von Benjamin Mildner & Katrin Herzberg

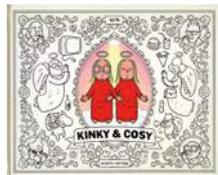
Erik Kriek, 1966 in Amsterdam geboren, studierte Illustration und Graphische Künste und arbeitet seit seinem Abschluss als freier Illustrator. Internationale Anerkennung erhielt er für seine wortlose Comicserie „Gutsman“. 2008 wurde Kriek der Stripschapprijns für sein Lebenswerk verliehen. 2016 erschien „In the Pines: 5 Murder Ballads“ – Geschichten, die auf amerikanischen Songs über Mord und anderen Gräueltaten beruhen.

Seit Langem gelten die „Murder Ballads“ als Herzstück der amerikanischen Folkmusik. Diese rohen Erzählungen von Liebe und Verrat, von Rache und Tod werden von Generation zu Generation weitergetragen. Sie sind wie dunkle Shortstorsys im Gewand populärer Musik. Der ideale Ausgangspunkt für eine Sammlung von Horrorcomics. Für seine düstere Geschichtensammlung „In the Pines“ wählte Erik Kriek fünf dieser „Murder Ballads“ als Inspiration für fünf außergewöhnliche und schaurige Erzählungen, die stets das Böse im Menschen suchen.

avant-verlag, März 2016

9783945034378

€ 24,95 (D)



NIX

KINKY & COSY

Übersetzt von Katrin Herzberg

Marnix Verduyn, Pseudonym Nix, wurde 1969 in Belgien geboren. Bereits als Student arbeitete er erfolgreich als Illustrator und satirischer Karikaturist. 2001 stellte er dem Publikum „Kinky & Cosy“ vor, die gefährlichsten Zwillinge der Welt. Wenig später erstellte Nix ein Sammelalbum aus der Comicreihe, für das er 2001 den Preis für das beste humoristische Album auf dem internationalen Comicfestival in Angoulême erhielt.

Kinky und Cosy schaffen es mit unschuldiger Naivität, überall Chaos und Verwüstung zu hinterlassen. Nichts ist ihnen heilig und niemand vor ihnen sicher. Furchtlos und vollkommen ungehemmt wandern die zwei niedlichen Blagen durch ihren Alltag und stellen diesen mit einer guten Prise Slapstick und unbeeindruckter Kinderlogik auf den Kopf. Rette sich, wer kann!

avant-verlag, März 2016

9783945034446

€ 29,95 (D)

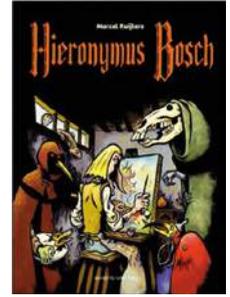


PIETER DE POORTERE DICKIE

Pieter De Poortere, 1976 in Gent geboren, studierte Illustration, debütierte mit „Dickie“ und gewann damit sofort den Preis für den besten Comic des Jahres in niederländischer Sprache. Seitdem sind vier „Dickie“-Alben erschienen; der Comic wird regelmäßig in verschiedenen flämischen und französischen Zeitschriften veröffentlicht. Seit 2014 sind De Poorteres Werke Teil der ständigen Sammlung des Belgischen Comic-Zentrums in Brüssel.

„Dickie“ bietet eine brillend komische, universelle und mit viel Sarkasmus getränkte Leseerfahrung und wagt zudem einen Blick in die Abgründe der menschlichen Seele. De Poorteres universeller Sündenbock schlüpft dabei in wechselnde Rollen: Cowboy, Astronaut, Bin Laden, Hitlers Sohn, Marilyn Monroe und viele mehr. Aber am Ende ist er doch nur ein normaler Mensch wie du und ich, der einfach nie in Ruhe gelassen wird ...

avant-verlag, März 2016
9783945034408
€ 29,95 (D)



MARCEL RUIJTERS HIERONYMUS BOSCH Übersetzt von Katrin Herzberg

Marcel Ruijters, 1966 geboren, zeichnet schon seit seinem siebten Lebensjahr Comics. Er machte sich einen Namen mit drei Comicalben über die Troglodyten, ein Trollenvolk unter der Erde, und zeigte damit seine Vorliebe für düstere und verunstaltete Wesen. Später feierte er mit Werken, die auf der Kunst und den Geschichten des Mittelalters beruhen, auch seinen internationalen Durchbruch. 2015 gewann Ruijters den Stripschapprijns, den wichtigsten Preis für das Gesamtwerk der niederländischen Comicwelt.

Die Comicbiografie von Marcel Ruijters zu Hieronymus Bosch – eigentlich Jeroen van Aken – beginnt in der Werkstatt der Van-Aken-Familie. Dort produzieren die drei Brüder van Aken ihre Gemälde zunächst als Auftragsarbeiten. Die Begegnung mit dem Kathedralenbaumeister Allart du Hameel verändert die Sicht Jeroens. Er fängt an, die traditionellen religiösen Szenen neu zu interpretieren, erschafft Dämonen, Teufel und bizarre Gestalten, die fortan seine Gemälde bevölkern und bis heute deren Faszination ausmachen.

avant-verlag, Februar 2016
9783945034361
€ 24,95 (D)



OLIVIER SCHRAUWEN
ARSÈNE SCHRAUWEN
 Übersetzt von Helge Lethi

Olivier Schrauwen wurde 1977 in Brügge geboren und hat an der Hochschule Saint-Luc in Brüssel studiert. Sein erstes Comicalbum „Mein Junge“ war ein Volltreffer und wurde mit dem Preis für das beste flämische Debüt ausgezeichnet. 2015 erschien „Arsène Schrauwen“, eine (erfundene) Biografie über die Zeit seines Großvaters in Belgisch-Kongo. Der Comicmaker erhielt zahlreiche Preise und Nominierungen in Europa. Sein Werk wurde bereits in acht Sprachen übersetzt.

1947 reist Olivier Schrauwendes Großvater Arsène in eine afrikanische Kolonie. Dort plant sein Cousin die Stadt von morgen, eine moderne Utopie inmitten der Wildnis. Arsène ist überwältigt von der geheimnisvollen neuen Umgebung; gleichzeitig quälen ihn Dschungelfieber, Trunksucht und die Liebe zu Marieke, der Frau seines Cousins. Eine betäubende Welle aus surrealen Albträumen und Sexfantasien bricht über ihn herein. Ist dieses bizarre Land noch Realität oder längst unberechenbare Wahnvorstellung?

Reprodukt, März 2016
 9783956400773
 € 39,00 (D)



SIMON SPRUYT
JUNKER
 Übersetzt von Rolf Erdorf

Simon Spruyt, 1978 in Belgien geboren, studierte englische und niederländische Literatur sowie Sprachwissenschaft und absolvierte anschließend eine Kunstausbildung. Er debütierte mit der preisgekrönten Comicserie für Kinder „De Bamburgers“. Seitdem schuf er unterschiedlichste Bücher in verschiedenen Stilen. Seine satirische Autohagiografie „SGF“ wurde mehrfach ausgezeichnet und übersetzt. Die Graphic Novel „Junker“ wurde 2014 mit dem Willy Vandersteenprijs zum besten niederländischen Album gekürt.

Zwei Jugendliche werden zwischen Tradition, dem Kriegstrauma ihres Vaters und der Propaganda aufgegeben. Ihre Reaktionen sind ebenso unterschiedlich wie extrem. Diese Geschichte spielt in Preußen kurz vor dem Ersten Weltkrieg, aber sie könnte auch heute noch vielerorts ganz ähnlich stattfinden.

Carlsen, März 2016
 9783551763204
 € 24,99 (D)



BARBARA STOK

VINCENT

Übersetzt von Andrea Kluitmann

Barbara Stok wurde 1970 in Groningen geboren. Sie erfand bereits Geschichten, als sie noch ein Kind war. Mit 24 Jahren entstanden dann die ersten Comics, die sie zunächst noch neben ihrem damaligen Hauptberuf als Journalistin/Fotografin schrieb und zeichnete. Ihre Comics wurden schnell zu einem großen Erfolg: Barbara Stok erhielt nicht nur Fanpost aus dem ganzen Land, sondern auch die überregionalen Zeitungen wurden auf sie aufmerksam. Im Jahr 1998 veröffentlichte sie dann ihr erstes Comicbuch „Barbaraal tot op het bot“. „Vincent“ ist die am häufigsten übersetzte Graphic Novel der Niederlande.

Um dem Winter in Paris zu entfliehen, entschied sich Vincent, nach Südfrankreich zu ziehen. Er hoffte, dort „die blauen Töne und heiteren Farben“ zu finden. In dieser produktivsten und intensivsten Zeit seines Lebens schuf er so berühmte Gemälde wie „Sternennacht“. Liebevoll bebildert, packend erzählt, zeigt diese fundierte biografische Geschichte, wie kreativ, bewegt und bewegend Vincents Leben ab 1888 war.

E. A. Seemann Verlag, August 2016

9783865023810

€ 19,95 (D)

ZEEPOEZIE/MEER-GEDICHTE

Ein Fluss verdankt
seinen Namen
den Ufern, denn das Wasser
fließt anonym vorbei.

Ted van Lieshout

aus ‚Nordsee‘

in *Wo bleibt das Meer?*

Susanna Rieder Verlag 2016.

Übersetzt von Rolf Erdorf.

KINDER- & JUGENDBUCH





MICHAEL DE COCK/ JUDITH VANISTENDAEL

ROSIE UND MOUSSA

Übersetzt von Rolf Erdorf

Michael De Cock ist nicht nur schriftstellerisch tätig, sondern arbeitet auch als Regisseur, Schauspieler und ist Direktor einer Theatergesellschaft. Illustratorin Judith Vanistendael studierte Kunst in Berlin, Gent und Sevilla und absolvierte die berühmte Comicschule Saint-Luc in Brüssel. Sie illustrierte bereits mehrere Kinderbücher und legte einige Comics vor.

Rosie und Mama sind umgezogen in das Hochhaus ans andere Ende der Stadt. Bestimmt dauert es eine Ewigkeit, bis Rosie hier einen Freund findet. Falsch! Moussa überredet sie, auf das Dach des Hauses zu gehen, was streng verboten ist. Von hier aus kann man die ganze Stadt und bis zum Meer sehen. Doch die beiden werden aus Versehen ausgesperrt. Es wird dunkel und kalt, kein Mensch weiß, wo sie sind. Zum Glück finden sie eine alte Zeitung und einen Kuli: Einer der Zettel mit „HILFE WIR SIND AUF DEM DACH!!!“ landet bei Frau Himmelreich, den anderen haben sie Titus unter das Halsband gesteckt. Und vielleicht erzählt Rosie Moussa auch noch, wo ihr Vater ist. Aber das ist eine andere Geschichte, sagt Rosie ...

Beltz + Gelberg, Februar 2016

9783407747037

€ 5,95 (D)



KRISTIEN DIELTIENS

KELLERKIND

Übersetzt von Eva Schweikart

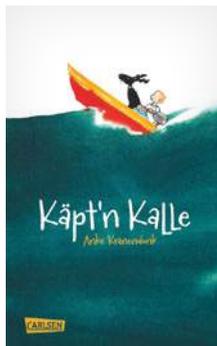
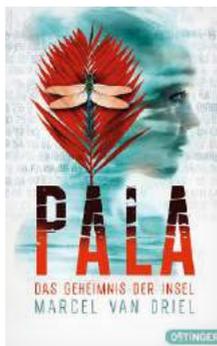
Kristien Dieltiens arbeitete jahrelang als Lehrerin, bevor sie sich 2010 entschied, nur noch Schriftstellerin zu sein. Sie schrieb bisher mehr als 50 Kinder- und Jugendbücher. Ihre Geschichten werden immer gründlich recherchiert, wie das mit zahlreichen Preisen ausgezeichnete „Kellerkind“, für das sie verschiedene deutsche Städte besuchte, um sich in die Geschichte des faszinierenden Kaspar Hauser zu vertiefen.

Als der rätselhafte Findling in Nürnberg auftaucht, wird schnell klar, dass er Feinde hat, die ihm nach dem Leben trachten. Teil des Planes ist der junge Michael Ostheimer, dessen Leben auf mysteriöse Weise an das Kaspar Hausers gekettet ist: Er soll ihn töten, alles ist für den teuflischen Plan vorbereitet. Doch die Geschehnisse beider nehmen einen ganz anderen Lauf ...

Urachhaus, August 2016

9783825179700

€ 19,90 (D)



MARCEL VAN DRIEL

PALA 1+2

Übersetzt von Sonja Fiedler-Tresp

Marcel van Driel hat schon mehr als fünfzig Kinderbücher geschrieben. Er ist für seine temporeichen, spannenden Geschichten bekannt, die oft mit Onlinecomputerspielen verknüpft sind. Mit der Trilogie „Pala“ landete er in den Niederlanden auf Anhieb einen Bestsellereffort.

Wenn ein Spiel Realität wird und die Welt bedroht: Iris darf die Insel Pala zum ersten Mal verlassen und wird von Mr. Oz auf eine riskante Mission geschickt. Zusammen mit Alex soll sie Computersysteme hacken. Denn Mr. Oz steht kurz vor dem Ziel – schon bald will er die Welt beherrschen. Wird es Iris mithilfe ihres Bruders Justus gelingen, ihn zu stoppen? Und auf wessen Seite steht Alex, der Sohn von Mr. Oz und der Junge, in den Iris verliebt ist?

Pala 1

Oetinger, April 2016

9783841503534

€ 10,99 (D)

Pala 2

Oetinger, Juni 2016

9783841503541

€ 10,99 (D)

ANKE KRANENDONK

KÄPT'N KALLE

Übersetzt von Sylke Hachmeister

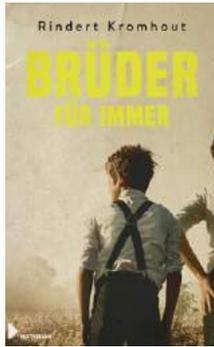
Anke Kranendonk wurde 1959 in Holland geboren und begann nach einer pädagogischen Ausbildung Theater zu spielen und zu singen. Außerdem war sie in zahlreichen TV-Produktionen zu sehen. Seit der Geburt ihres Kindes 1990 schreibt sie Kinderbücher. Ihre Werke wurden vielfach ausgezeichnet und in zahlreiche Sprachen übersetzt.

Kalle bekommt ein Boot geschenkt. Sein eigenes Boot! Das muss er natürlich sofort ausprobieren. Und zwar zusammen mit Max, dem Hund der Nachbarin, mit dem er manchmal spazieren geht und dem er alles erzählen kann. Und natürlich nimmt er auch Meerschweinchen Hektor mit an Bord. Aber so einfach ist das alles gar nicht. Jedenfalls erstmal. Dann aber fahren alle drei auf den Fluss hinaus zu den großen Schiffen. Das ist echt toll, aber fast zu spannend. Zum Glück trifft Kalle unterwegs Septimia. Weil die kein Haustier hat, schenkt Kalle ihr kurzerhand Hektor. Dann muss er weiter, mehr Abenteuer erleben, ehe er die beiden schließlich zum Eisessen wiedersieht.

Urachhaus, August 2016

9783551556783

€ 9,99 (D)



RINDERT KROMHOUT

BRÜDER FÜR IMMER

Übersetzt von Birgit Erdmann

Rindert Kromhout, geboren 1958 in Rotterdam, veröffentlichte seine erste Geschichte im Alter von 19 Jahren in einem Kindermagazin. Bis heute sind von ihm 143 Bücher in vielen Genres erschienen. Kromhouts Bücher sind in viele Sprachen übersetzt worden und gewannen zahlreiche Preise. Der Autor lebt und schreibt in Amsterdam.

„Wenn ich vor dir sterbe“, sagte ich, „werde ich ein Buch über dich schreiben.“ „Wenn ich vor dir sterbe“, sagte Julian, „dann habe ich keinen Bruder mehr.“ Quentins Buch hält der Leser in den Händen. Er schreibt über die Kindheit mit seinem Bruder Julian, bis dieser in den Spanischen Bürgerkrieg zieht. Kromhouts historischer Roman für Leser ab etwa zwölf Jahren beruht auf wahren Begebenheiten. Quentin, Julian und ihre kleine Schwester Angelica waren die Kinder der Malerin Vanessa Bell. Vanessa und ihre Schwester Virginia Woolf waren zentrale Figuren der sogenannten Bloomsbury Group, einer bunten Gemeinschaft von Künstlern, die Anfang des vorigen Jahrhunderts in England wohnten und wirkten.

mixtvision, September 2016

9783958540682

€ 14,90 (D)

ZEEPOEZIE/MEER-GEDICHTE

Die Bauchrednerpuppe sagt:
„Dein Vater sieht dich gerne,
aber er wird nie einen Eimer
für dich tragen.“

Niemals einen Eimer zum
Wasser, niemals das Meer in
der Flasche.’

Delphine Lecompte

aus ‚Geburtstag ohne Pfropfen‘,
in: *De baldadige walvis*, De Bezige Bij 2014.

Übersetzt von Stefan Wiczorek.



SJOERD KUYPER ROBIN UND SCHNUFF

Übersetzt von Eva Schweikart

Sjoerd Kuyper, geboren 1952 in Amsterdam, hat mehr als vierzig Bücher geschrieben, von denen viele Preise gewonnen haben und verfilmt wurden. Außerdem schreibt er Texte für Fernsehserien, Kinofilme und für das Theater. 2012 wurde er mit dem Theo-Thijssen-Preis für sein Gesamtwerk ausgezeichnet.

Ohne sein Schweinchen Schnuff hätte Robin nur halb so viel Spaß. Nicht nur, dass man mit Schnuff wunderbar Ritter spielen kann, er ist auch sonst immer mit dabei: ob Robin eine kleine Schwester bekommt und er mit ihr, Mama und Papa den Viererkuss übt, Robin wissen will, wo Gott wohnt, oder dass ihm Papa im Bett einfach nur die schönsten Geschichten erzählt. Ein unübertreffliches Vorlesevergnügen.

„Kuypers Erzählungen über Robin gehören zu den schönsten Texten, die für junge Kinder geschrieben wurden.“

NRC Handelsblad

Gabriel / Thienemann, Oktober 2016
9783522303880
€ 16,99 (D)



JAN DE LEEUW EISVOGEL-SOMMER

Übersetzt von Rolf Erdorf

Jan De Leeuw, 1968 in Aalst geboren, schrieb zunächst für Erwachsene, holte sich aber mit seinen ersten beiden Jugendromanen („Vederland“, 2004/ „Het Nachland“, 2005) gleich zwei wichtige Preise. In seinen vielschichtigen Erzählungen experimentiert er gerne mit Form, Stil und Erzählperspektiven. In „Nachland“ vermischt er Fantasie und Realität.

Der letzte Sommer war der schönste: der Sommer, in dem Thomas Orphee kennenlernt, seine wilde, schöne Orphee, seine erste, einzige, große Liebe. Aber dann kommt Thomas bei einem Unfall ums Leben. Doch solange Orphee, seine Eltern und auch sein Großvater sich nicht von ihm verabschieden können, solange bleibt Thomas unter ihnen – unsichtbar, aber nicht weniger präsent denn als Lebender ... Thomas erzählt aus dem Off seine Geschichte, die untrennbar mit den Geschichten seines Großvaters, seiner Eltern und seiner Liebe Orphee verbunden ist. Und verwebt all diese Geschichten zu einer einzigen Erzählung voller Poesie. Was bleibt von der Liebe im Angesicht des Todes?

Gerstenberg, Januar 2016
9783836958417
€ 16,95 (D)



JOKE VAN LEEUWEN

DAS TOLLE ABC-BUCH

Übersetzt von Hanni Ehlers

Joke van Leeuwen sprüht vor Kreativität in unterschiedlichen Genres. Sie schreibt Romane, Jugendbücher und Poesie, sie arbeitet im grafischen Bereich und tritt als Performerin auf. Ihre Romane, Erzähl- und Gedichtbände sind sowohl für Kinder als auch für Erwachsene gedacht. Nachdem sie 1978 mit ihrem ersten Jugendroman „De appelmoesstraat is anders“ ihr Debüt gegeben hatte, folgten mehrere Kinderbücher, die vielfach ausgezeichnet wurden. Wenn sie als Performerin auftritt, verbindet sie Kabarett, Literatur und Bild. Sie wohnt abwechselnd in Amsterdam, Brüssel und Maastricht.

Toll, dass es Buchstaben gibt! Und Wörter, mit denen man Geschichten erzählen kann. Toll, dass es dieses Buch gibt: mit Turner- und Monster-ABCs, Tiergeschichten, Gedichten, Bildwörtern, Buchstaben-Rätseln, kleinen Comics und vielem mehr. Eine Fundgrube zum Vorlesen, Anschauen und ersten Selberlesen. Lustig, überraschend, frech – mit tollen Bildern der Autorin und garantiert nicht nur für kleine Menschen, die gerade lesen lernen!

Gerstenberg, Januar 2016

9783836959261

€ 12,95 (D)



BART MOEYAERT

DU UND ICH UND ALLE ANDEREN KINDER

Übersetzt von Mirjam Pressler

Nach seiner Ausbildung als Lehrer für Niederländisch, Geschichte und Deutsch entschied sich Bart Moeyaert sehr schnell, Autor zu werden. Bereits mit sechzehn Jahren hatte er sein erstes Buch geschrieben: „Leander, Liselot und die Liebe“. Für sein Werk erhielt er bereits mehrere Preise. 2014 übertrugen ihm die Niederländische Literaturstiftung und der Flämische Literaturfonds die Aufgabe des künstlerischen Direktors für das Projekt Frankfurt 2016. Moeyaerts Werk wurde bereits in neunzehn Sprachen übersetzt.

Ein Fuchs, der über Unterschiede und Gleichheiten philosophiert. Eine afrikanische Lehmhütte mitten im Nachbargarten. Titia, die den grausamen General mit Geschichten bezaubert. Eine Oben- und eine Untenkatze, die Zeugen von epochalen Umbrüchen werden. Und Langerschatz und Kurzerschmatz, für die Agatha inzwischen eigentlich längst zu groß ist. Das alles und noch viel mehr Wundersames gibt es in dieser einzigartigen Anthologie zu entdecken. Meisterhaft illustriert von Wolf Erlbruch, Rotraut Susanne Berner und vielen anderen mehr.

Hanser, September 2016

9783446253025

€ 24,00 (D)



ERNA SASSEN

KOMM MIR NICHT ZU NAH

Übersetzt von Rolf Erdorf

Erna Sassen, 1961 in Beverwijk geboren, trat nach ihrer Ausbildung an der Theaterschool in Amsterdam in Musicals und Theatervorstellungen auf. Sie wurde durch ihre Rolle als Krankenschwester in der TV-Serie „Medisch Centrum West“ bekannt, bevor sie 2004 ihr erstes Kinderbuch veröffentlichte.

Wenn mitten in der Nacht das Telefon klingelt, ist hundertprozentig Reva dran. Und Marjolein ist wieder einmal hauptsächlich als Echo gefragt. (Fast) alles, was sie zu den Problemen ihrer jüngeren Schwester sagen kann, wird als Bestätigung des Negativen verbucht. Und Probleme hat Reva mehr als genug: mit dem Essen, mit ihrem Verhältnis zu Männern und an der Schauspielschule. Ist sie überhaupt jemand, wenn niemand sie sieht? Wie kann sie ihren Hunger nach Leben befriedigen? Der Roman für Leser ab 14 Jahren erzählt eine Geschichte, die einen mit hineinzieht, gleichzeitig aber auch eine Distanz lässt zu fragen: Was ist nur schiefgegangen?

Freies Geistesleben, August 2016

9783772528620

€ 18,90 (D)



ALINE SAX/ANN DE BODE

DAS MÄDCHEN UND DER SOLDAT

Übersetzt von Mirjam Pressler

Aline Sax (Bild), geboren 1984, ist eine bekannte flämische Historikerin. Ihr erstes Buch schrieb sie bereits mit 15 Jahren, es handelte vom Zweiten Weltkrieg. Sie schreibt historische Kinder- und Jugendromane und ihre Bücher wurden vielfach ausgezeichnet. Ann De Bode, geboren 1956, ist eine berühmte flämische Illustratorin, die bereits mehr als 200 Bücher illustriert hat.

Ein winziger Ort in Belgien hinter der Frontlinie im Ersten Weltkrieg. In dem Gasthaus, in das die Soldaten kommen, lebt ein blindes kleines Mädchen. Eines Tages findet sie sich auf „ihrer“ Bank neben einem Fremden wieder, einem schwarzen Soldaten, der nach gerösteten Nüssen duftet. Langsam entwickelt sich eine Freundschaft. Er erzählt ihr vom heißen Afrika und von seiner Frau und seinem Kind. Sie erzählt ihm von ihrem Vater, der auch an der Front kämpft. In dem kleinen Mädchen entdeckt der Soldat nichts von dem Misstrauen, das die anderen Menschen ihm, dem Schwarzen, entgegenbringen. Doch eines Tages bleibt die Bank leer, und das blinde Mädchen macht sich auf die Suche nach dem Soldaten ...

Gerstenberg, Januar 2016

9783941787704

€ 14,95 (D)



TOM SCHAMP
DAS SCHÖNSTE UND
GRÖSSTE BILDWÖRTERBUCH DER WELT
 Übersetzt von Birgit Erdmann

Tom Schamp studierte Angewandte Grafik und Grafische Techniken und entwarf u. a. Cover für den Verlag Averbode. Außer Buchillustrationen hat er auch Poster, Kalender, Postkarten, Spielzeug, Websites und Briefmarken entworfen und erhielt bereits viele Auszeichnungen. Seine Bücher wurden in mehr als sieben Sprachen übersetzt.

Entdecke die Welt und lerne immer neue Wörter! Ein Bildwörterbuch von, ja, enzyklopädischem Ausmaß hat Tom Schamp auf 64 prall gefüllten Seiten geschaffen: mit immer wieder aufs Neue überraschenden Bildern, mit viel Wortwitz und überbordender Fantasie. Ein Buch, an dem nicht nur Kinder großen Spaß haben werden!

Gerstenberg, August 2016
 9783836959346
 € 19,95 (D)



**ANNIE M.G. SCHMIDT/
 SIEB POSTHUMA**
EIN TEICH VOLL MIT TINTE
 Übersetzt von Christian Golusda

Annie M.G. Schmidt (1911–1995) war die beliebteste Kinderbuchautorin der Niederlande. Sie wurde von allen nur „Annie“ genannt, die alte Dame mit der großen Brille. Richtig hieß sie Anna M.G. Schmidt. Es gibt wohl kein Kind in den Niederlanden, das nicht die Geschichten um Jip und Janneke, Dikkertje Dap, Pluk van de Petteflet oder Floddertje kennt.

Die Bilder des Illustrators Sieb Posthuma ergänzen die Texte um eine versponnene, leicht nostalgische Note.

Diese Gedichte erzählen Geschichten. Darum nennen wir sie Reimgeschichten. Da geht es zum Beispiel um Heinrich Hahn aus Limburg/Lahn. Der vergaß den Wasserhahn ... Oder um Isabella Caramella, die hat ein Krokodil: Karl-Klaus! Das frisst lästige Besucher auf ... Oder Tante Lil aus Amsterdam, auf deren Kanapee ein Hirsch sitzt, mitsamt Geweih! Solche Gedichtgeschichten bereiten Freude – beim Vorlesen und beim Zuhören. In den Niederlanden sind sie Klassiker, bei uns dürfen sie noch entdeckt werden.

Moritz, August 2016
 9783895653247
 € 15,95 (D)



JAN PAUL SCHUTTEN/FLOOR RIEDER DER MENSCH

Übersetzt von Verena Kiefer

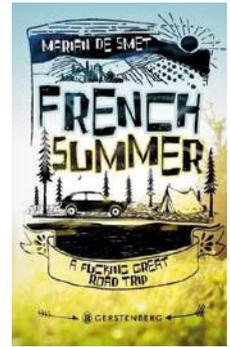
Jan Paul Schutzen (Bild), Jahrgang 1970, wurde zweimal mit dem Goldenen Griffel ausgezeichnet. Sein internationaler Bestseller „Evolution oder Das Rätsel von allem, was lebt“ war u. a. für den Deutschen Jugendliteraturpreis nominiert.

Floor Rieder studierte Illustration und lebt heute in Amsterdam. Für ihr Kinderbuchdebüt „Evolution oder Das Rätsel von allem, was lebt“ wurde sie u. a. mit dem Goldenen Pinsel ausgezeichnet. Packend und humorvoll erklärt Erfolgsautor Jan Paul Schutzen das Wunder des menschlichen Körpers, indem er auf spannende Fragen anschauliche und teilweise verblüffende Antworten gibt. Folgende Fragen werden u. a. beantwortet: Warum sind Knochen stärker als Beton? Warum fangen unsere Schulen morgens zu früh an? Warum können wir die Herzmuskeln trainieren, die Darmmuskeln aber nicht? Warum schmecken Kekse besser, wenn man Kopfhörer trägt? Warum leben nicht alle Hundertjährigen in einem Seniorenheim? Warum sind Gewichtheber schwerer als Marathonläufer? Und warum sind wir nie allein?

Gerstenberg, August 2016

9783836959100

€ 26,00 (D)



MARIAN DE SMET FRENCH SUMMER

Übersetzt von Andrea Kluitmann

Marian De Smet arbeitete nach ihrer Lehrerausbildung als Kindergärtnerin, wusste aber schon seit ihrer Kindheit, dass sie irgendwann auch schreiben wollte. 2001 debütierte sie mit „Op slot“. 2008 erschien ihr erster Jugendroman. Ihre Bücher wurden schon in über fünf Sprachen übersetzt.

„Der Stuhl auf der Autobahn? Das waren wir. Ich hatte noch gesagt, dass er nicht richtig festgemacht war, aber Tabby schnalzte bloß mit der Zunge und stieg ein.“ Ein roter VW Golf unterwegs in Frankreich. Darin zwei Jugendliche. Während die spontane Tabby mit den grünen Haaren ohne Unterlass quasselt, ist Anhalter Eppo eher ein zurückhaltender Typ. Doch beide haben ein Geheimnis. Eppos Geheimnis heißt Maarten. Sein tougher älterer Pflegebruder war zugleich sein bester Freund. Kilometer um Kilometer legen Tabby und Eppo miteinander zurück und allmählich enthüllt sich, was sie so lange voreinander zu verbergen suchen. Eine berührende Geschichte über Freundschaft, Liebe und Tod.

Gerstenberg, Januar 2016

9783836958400

€ 14,95 (D)



KATHLEEN VEREECKEN/EVA MOUTON
ICH BIN JAN UND STINKNORMAL
 Übersetzt von Meike Blatnik

Kathleen Vereecken (Bild), geboren 1962 in Belgien, ist Journalistin und Buchautorin. 2010 erhielt sie den Bücherlöwen für das beste flämische Jugendbuch, ihr Roman „Eine größere Welt“ stand auf der Liste „Die besten 7“.

Eva Mouton, geboren 1987 in Belgien, studierte Illustration und Grafik in Gent und arbeitet heute für Zeitungen und Zeitschriften, gestaltet Wandbilder im öffentlichen Raum und illustriert Kinderbücher.

Jan ist neun und stinknormal. Sein Vater rennt schneller als der Wind, seine Mutter spielt so schön Geige, dass alle verstummen, und Schwester Helene ist ein Rechengenie. Jan wäre zu gerne auch besonders, aber was er auch versucht, es klappt nicht so recht. Zum Glück weiß seine Freundin Nina mit den roten Locken Rat: Zusammen kaufen sie das Guinness-Buch und sehen verschiedenen Leuten beim Aufstellen von Rekorden zu. Schon merkwürdig, was die sich so alles einfallen lassen, um anders zu sein ...

Gerstenberg, Januar 2016
 9783836958738
 € 12,95 (D)

ZEEPOEZIE/MEER-GEDICHTE

Wir werden hier noch jahrelang
 bis an die Knie

Durch das Wasser unzähliger
 namenloser Straßen waten.

Fast niemand hat den Mut, sich
 mitreißen zu lassen

Von diesem lakonischen Strom,
 wir halten uns auf den Beinen.

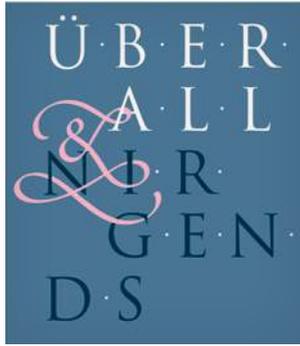
Leonard Nolens

aus ‚Bres 5‘

in: *Manieren van leven*. Gedichten 1975-2011

Em. Querido's Uitgeverij 2012.

Übersetzt von Ard Posthuma.



BETTE WESTERA/SYLVIA WEVE

ÜBERALL & NIRGENDS

Übersetzt von Rolf Erdorf

Das Werk der Autorin Bette Westera, geboren 1958, umfasst Bilderbücher, Lyrik, erzählendes Kinderbuch und modernes Märchen. Ihre Arbeiten wurden mehrfach ausgezeichnet.

Die Illustratorin Sylvia Weve, geboren 1954, hat bereits mehr als 150 Bücher illustriert. Ihre energiegeladenen Bilder korrespondieren wunderbar mit Bette Westeras Art zu schreiben.

„Überall & Nirgends“ ist ein außergewöhnlicher und mehrfach preisgekrönter Gedichtband (für Leser ab acht Jahren) – denn hier geht es um das zentrale Thema Tod. Wir begegnen Toten in den unterschiedlichsten Gestalten: einer Oma, einer Mutter, einer Katze, einem Mitschüler ... Dabei reicht die Spannweite von tieftraurigen Abschiedsgedichten über Grabinschriften bis hin zu Gedichten über Begräbnisrituale und verschiedene Arten des Trauerns in anderen Kulturen. Dennoch ist das Buch keineswegs deprimierend oder makaber. Der Tod wird mitten ins Leben geholt, und gerade darin liegt auch etwas Tröstliches.

Susanna Rieder Verlag, August 2016

9783946100096

€ 25,00 (D)

„Von beispielloser Schönheit.“

Het Parool

„Ein Meisterwerk, ein Muss für Jung und Alt.“

De Telegraaf

„Gedichte und Illustrationen, die das übergroße Thema Tod nicht nur behandeln, sondern ihm zu Leibe rücken, es umarmen [...] und ihm Wert beimesen – das alles auf einmal in einem einzigen, großartigen Buch.“

Aus dem Jurybericht vom Woutertje Pieterse Preis



ANNA WOLTZ

GIPS ODER WIE ICH AN EINEM EINZIGEN TAG DIE WELT REPARIERTE

Übersetzt von Andrea Kluitmann

Die studierte Historikerin Anna Woltz hat inzwischen zwanzig Bücher veröffentlicht. Schon als Fünfzehnjährige schrieb sie ein Jahr lang Kolumnen über ihr Leben als Schülerin, die unter dem Titel „Überleben in 9B“ als Buch erschienen. 2002 kam ihr erstes Kinderbuch „Alles kocht über“ auf den Markt. In dem Titel „Hundert Stunden Nacht“ schreibt sie über ein Mädchen, das in New York einen Orkan überlebt hat – die Geschichte entstand nach ihren eigenen Erfahrungen mit dem Orkan Sandy.

Fitz und ihre kleine Schwester Bente sind unterwegs zur Wohnung ihres Vaters, als es passiert. Ein Sturz mit dem Fahrrad. Bente muss ins Krankenhaus und Fitz gleich mit. Statt zu sehen, wie ihr Vater seit der Scheidung der Eltern lebt, hat Fitz jetzt Zeit nachzudenken: Müsste die Ehe der Eltern nicht auch mal sechs Wochen in Gips? Vielleicht brächte das Mama und Papa wieder zusammen. Aber dann ist da plötzlich Adam, und Fitz verliebt sich – ein bisschen. So hat der Katastrophentag am Ende doch noch etwas Gutes.

Carlsen, September 2016

9783551556769

€ 10,99 (D)

ZEEPOEZIE/MEER-GEDICHTE

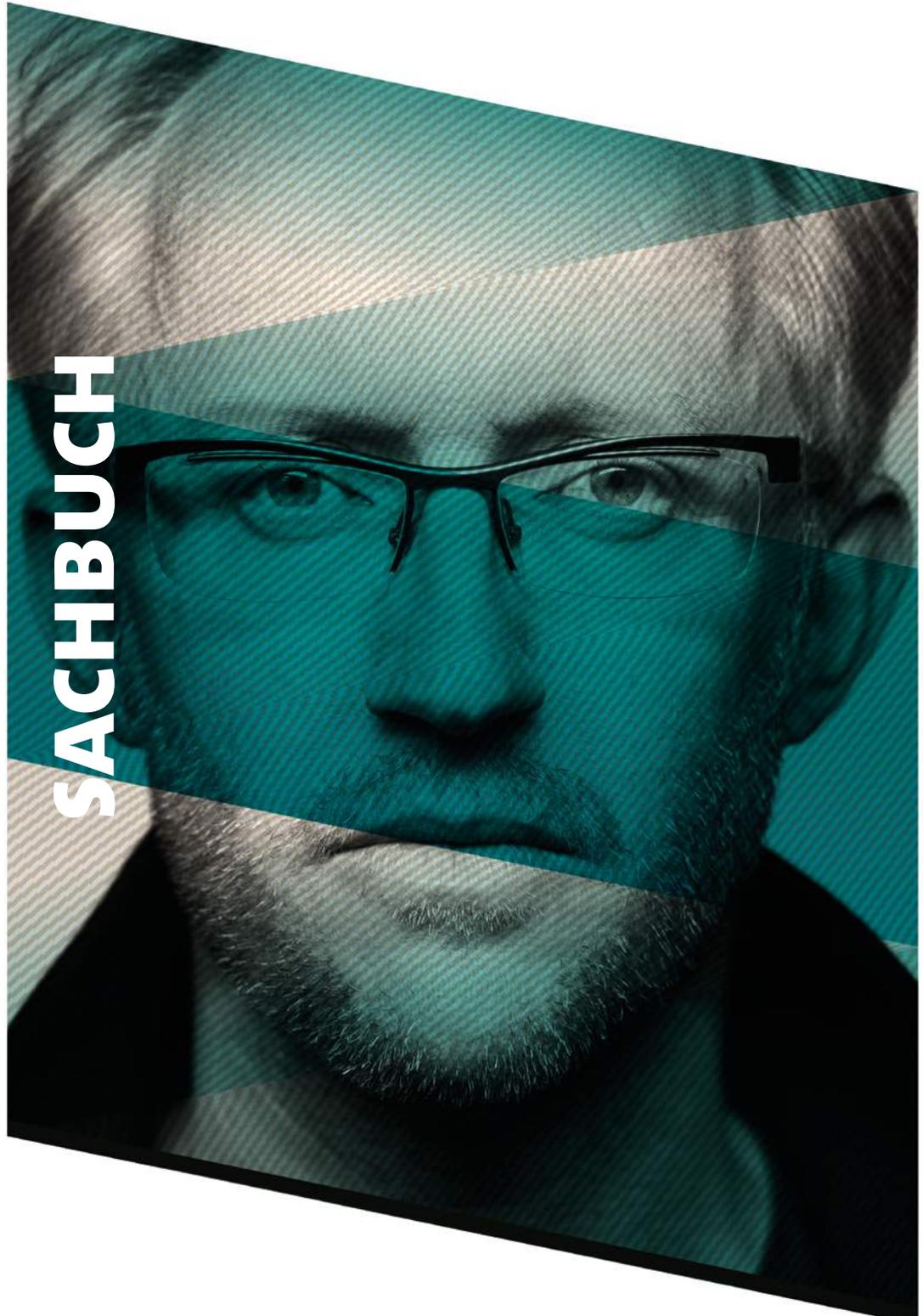
im Nebel ruht die See,
ohne Geheimnis,
von einem Blau
zu einem Grün geneigt,
die See, zu Grau.

Els Moors

aus „Seemajuskel“- druksel 2016.

Übersetzt von Christian Filips.

SACHBUCH





DOUWE DRAAISMA
HALBE WAHRHEITEN. VOM SELTSAMEN
EIGENLEBEN UNSERER ERINNERUNG
 Übersetzt von Verena Kiefer

Mit der menschlichen Erinnerung kennt Douwe Draaisma sich aus: Der 1953 geborene „Gedächtnisprofessor“ lehrt Theorie und Geschichte der Psychologie an der Universität Groningen. Sein Bestseller „Warum das Leben schneller vergeht, wenn man älter wird“ (2004) wurde in 19 Sprachen übersetzt.

Draaismas neues Buch zeigt: Woran wir uns zu erinnern glauben, ist oft das Ergebnis ständigen Um- und Überschreibens, also höchstens eine „halbe Wahrheit“. Sein Landsmann Cees Nooteboom hat es in „Rituale“ so ausgedrückt: „Die Erinnerung ist wie ein Hund, der sich hinlegt, wo er will.“ Und manchmal steht dieser Hund plötzlich wieder auf und legt sich woanders hin. Draaisma geht deshalb auch dem spannenden Zusammenhang von Gedächtnis und Identität nach: Wer sind wir eigentlich, wenn unsere Erinnerungen ein Eigenleben führen und wir sie verändern und vergessen können? Und was bliebe von uns, wenn es eine „Vergessenspille“ gäbe, die in der Behandlung von Traumapatienten schon mit Erfolg erforscht wird?

Galiani, August 2016
 9783869711348
 € 16,99 (D)



MARLI HUIJER
DISZIPLIN!
ÜBERLEBEN IM ÜBERFLUSS
 Übersetzt von Ira Wilhelm

Die Medizinerin und Philosophin Marli Huijer, Jahrgang 1955, hat 1996 über Aids und Foucaults Ästhetik der Existenz promoviert, war Koordinatorin des Amsterdamer Medizinischen Sozialen Dienstes für Heroinkonsumenten und lehrt heute Philosophie in Rotterdam und Den Haag. Seit 2015 ist sie zudem „Denkerin des Vaterlands“.

Nachdem sich Huijer in ihrem 2011 erschienenen Buch „Ritme“ mit den Rhythmen beschäftigte, die den ständig unter Zeitdruck stehenden modernen Menschen und die moderne Gesellschaft prägen, zeigt sie in „Disziplin“, wie uns die scheinbare Freiheit des Überflusses an Wahlmöglichkeiten überfordern kann. Das Gegenmittel der bekennenden Schuhliebhaberin: Maß halten und Disziplin üben – als *sophrosyne*, etwa „Besonnenheit“, „Mäßigung“ eine der klassischen Kardinaltugenden. Ihre unterhaltsam geschriebene philosophische Lebenshilfe zeigt dabei, dass Disziplin keineswegs gegen Emanzipation ausgespielt werden muss, sondern – im Gegenteil – Freiheit und damit ein selbstbestimmtes Leben fördern kann.

Theiss, März 2016
 9783806232769
 € 22,00 (D)



SUZANNA JANSEN

DAS PARADIES DER ARMEN

Übersetzt von Andrea Prins-van Dingste

Eigentlich ist Suzanna Jansen ausgebildete Balletttänzerin. Heute arbeitet sie als Journalistin, und mit „Das Paradies der Armen“ gelang ihr der literarische Durchbruch. Sie wurde für dieses Werk mit dem begehrten holländischen Literaturpreis für Frauen ausgezeichnet.

Als „Das Paradies der Armen“ – so war dieses Sozialexperiment eigentlich gedacht. Durch Arbeit und Bildung sollten aus Außenseitern der Gesellschaft anerkannte Mitglieder werden, und das Umerziehungslager Veenhuizen war das größte in Europa. 200 Jahre ist das her und Suzanna Jansen stieß unerwartet auf das Lager. Sie hatte sich auf Spurensuche nach den Wurzeln ihrer Familie begeben und schreibt über dieses dunkle Kapitel in der Familiengeschichte Tausender Niederländer, denn das Sozialexperiment entwickelte sich rasch zu einer regelrechten Strafkolonie. Ihre Familiengeschichte ist dabei von verstörender Aktualität: Wie gehen wir heute mit den Armen und Schwachen um und welche Chance haben sie in unserer Gesellschaft?

Thess, März 2016
9783806232974
€ 24,95 (D)



JOS KESSELS

DAS SOKRATES-PRINZIP. EIN PHILOSOPHISCHER IDEENGEBER ZUR LEBENSGESTALTUNG

Übersetzt von Bärbel Jänicke

Jos Kessels, Jahrgang 1948, studierte Jura und Philosophie, war als Musiker, Journalist und Philosophie-Dozent tätig und promovierte über die sokratische Methode. Heute betreibt der praktische Philosoph und Jazzmusiker die Ideenentwicklungsagentur Eidoskoop und leitet Seminare und Trainings für Führungskräfte aus verschiedenen Gesellschaftsbereichen.

Auch wenn umstritten ist, was wir vom historischen Sokrates wissen können, gilt er doch als Begründer einer Methode, die beim Selber-Fragen und -Entdecken hilft – wie eine Hebamme, die ein Kind auf die Welt holt. Durch die praktische Anwendung dieser Methode ist Kessels bekannt geworden. Mit seinem Buch „Das Sokrates-Prinzip“ ermutigt er dazu, diese Methode zu erlernen. Das heißt zuallererst, uns selbst zu erkennen und Konsequenzen aus der Erkenntnis zu ziehen, was uns fördert und was uns hindert, Gespräche so zu führen, dass wirkliche Erkenntnisse aus ihnen erwachsen, realitätstaugliche Ideen zu entwickeln und das eigene Leben so zu gestalten, dass es unserem Wesen entspricht.

dtv, April 2016
9783423261173
€ 16,90 (D)



GEERT MAK

DIE VIELEN LEBEN DES JAN SIX

GESCHICHTE EINER AMSTERDAMER DYNASTIE

Übersetzt von Gregor Seferens & Andreas Ecke

Geert Mak, 1946 geboren, studierter Jurist, ist Journalist, Publizist und bekannter Sachbuchautor. Er beschäftigt sich vor allem mit der Zeitgeschichte des 20. Jahrhunderts und wurde 2008 mit dem Leipziger Buchpreis zur Europäischen Verständigung ausgezeichnet. Seine Bücher, darunter „Amsterdam“, „Das Jahrhundert meines Vaters“ und „In Europa“, wurden in mehr als 20 Sprachen übersetzt und sind internationale Bestseller.

In „Die vielen Leben des Jan Six“ folgt der „begnadete Geschichtenerzähler“, wie er 2014 bei der Verleihung der Ehrendoktorwürde durch die Universität Münster genannt wurde, der Geschichte der Amsterdamer Six-Dynastie. Die Familie, deren Erstgeborener in jeder Generation den Namen Jan trägt, spielt seit über 400 Jahren eine wichtige Rolle in der niederländischen Politik, Kunst und Wissenschaft. In ihrer spannenden Geschichte und ihren Geschichten spiegelt sich daher auch die Geschichte Amsterdams und des ganzen Landes – und das ewige Spiel von Ehrgeiz und Scheitern, von Aufstieg und Niedergang.

Siedler, Oktober 2016

9783827500878

€ 26,99 (D)

LUUK VAN MIDDELAAR

VOM KONTINENT ZUR UNION

GEGENWART UND GESCHICHTE

DES VEREINTEN EUROPA

Übersetzt von Jacob Jansen

Luuk van Middelaar, Jahrgang 1973, ist Professor für EU-Recht und Europäische Studien an den Universitäten Leiden und Louvain und gefragter politischer Kommentator. Von 2010 bis 2014 war er Chefredenschreiber von Herman Van Rompuy, dem ersten ständigen Präsidenten des Europäischen Rates. Sein Buch „Vom Kontinent zur Union“ wurde als bestes niederländisches Philosophiebuch ausgezeichnet und bekam den Europäischen Buchpreis 2012.

Eurokrise, Streit um die Flüchtlings-, Außen- und Handelspolitik, Betonung nationaler Interessen, „Brexit“ & Co.: Viele sehen die EU an einem Scheideweg. Luuk van Middelaars Buch zeigt, wie mühsam das Errungen wurde, was heute auf dem Spiel steht. Scharfsinnig, spannend und zugleich elegant stellt er dar, wie sich Europa seit der Gründung der Montanunion im Jahr 1951 vom Kontinent zur Union entwickelt hat – mit so manch dramatischer Gipfelnacht, aber immer wieder auch engagierten Politikern, die von der europäischen Idee überzeugt waren bzw. sind.

Suhrkamp, Oktober 2016

9783518425688

€ 28,00 (D)



DAGMAR VAN DER NEUT

TIERISCHER SEX

LIEBESLEKTIONEN AUS DEM TIERREICH

Übersetzt von Linda Marie Schulhof

Dagmar van der Neut ist Redakteurin des niederländischen „Psychologie Magazine“, freie Journalistin und Autorin. In ihrem ersten Buch beschäftigt sie sich mit „dem Tier in uns“ – so lautet übertragen der Titel des Originals.

„Eifersucht, Trennung, sexuelle Konflikte oder Einsamkeit und Ablehnung – gibt es alles auch unter Tieren. Ich finde das beruhigend“, sagt van der Neut. Humorvoll, unbefangen, flott geschrieben und mit vielen spannenden Details geht sie Fragen nach, die man schon immer mal stellen wollte: Wer hatte den ersten Sex auf der Erde? Warum haben Vögel keinen Penis? Wie ist die Liebe entstanden? Ist Monogamie natürlich? Brauchen wir eigentlich Männer? Warum finden die meisten Menschen Fremdgehen schlimm, während das bei Heringen nicht der Fall ist? Wie ist das mit der Homosexualität? In „Tierischer Sex“ bietet van der Neut Antworten und oft überraschende Erkenntnisse – und zeigt uns, dass wir unseren tierischen Verwandten in Sachen Liebe, Lust und Leidenschaft oft näher stehen, als wir gedacht hätten.

Kiepenheuer & Witsch, März 2016

9783462047318

€ 16,99 (D)



DAVID VAN REYBROUCK

GEGEN WAHLEN

WARUM ABSTIMMEN NICHT DEMOKRATISCH IST

Übersetzt von Arne Braun

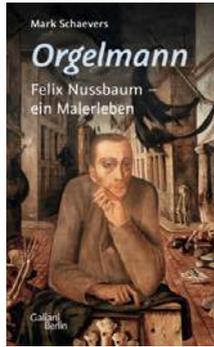
David Van Reybrouck, 1971 in Brügge geboren, ist Historiker, Ethnologe, Archäologe und Autor. 2002 kam sein erstes Buch „Die Pest“ heraus, das in Südafrika nach dem Ende der Apartheid spielt; sein Werk „Kongo“ war ein Welterfolg. 2011 wurde Van Reybrouck zum Vorsitzenden des PEN Flandern gewählt.

In seinem neuen Werk „Gegen Wahlen“ beschäftigt er sich mit dem „demokratischen Ermüdungssyndrom“: Die Wahlbeteiligungen sinken, die etablierten Parteien verlieren immer mehr Mitglieder, Politiker denken vor allem an ihre Wiederwahl und machen Versprechungen, die sie nicht halten, Populismus macht sich breit. Doch was kann man diesem Teufelskreis entgegensetzen? David Van Reybrouck hat einen überraschenden Vorschlag: Warum nicht auf das alte demokratische Prinzip des Loses setzen, wie es schon im antiken Athen, aber auch in den florierenden Renaissance-Republiken Venedig oder Florenz praktiziert wurde? Er ist überzeugt: Mit dem Losentscheid können wir auch heute unsere kraftlos gewordene Demokratie lebendiger machen.

Wallstein, August 2016

9783835318717

€ 17,90 (D)



MARK SCHAEVERS

ORGELMANN

FELIX NUSSBAUM - EIN MALERLEBEN

Übersetzt von Marlene Müller-Haas

Mark Schaevers, studierter Germanist, war als Verlagslektor und Journalist tätig. Er brachte das Buch „Oostende, de zomer van 1936“ (2001) heraus, in dem das Exildasein von Künstlern und Intellektuellen geschildert wird, die an der belgischen Küste vor dem um sich greifenden Faschismus Zuflucht suchten. Eine ähnliche Thematik hat sein neuestes Werk „Felix Nussbaum“, das wochenlang auf den belgischen Bestsellerlisten stand.

1932 beziehen zwei der vielversprechendsten Talente des deutschen Kunstbetriebs ihre Räume in der römischen Villa Massimo: Arno Breker und Felix Nussbaum. Die Stipendiaten sollen hier ihre künstlerische Formensprache vervollkommen. Doch der Lauf der Geschichte macht innerhalb weniger Monate den einen zum Großkünstler des Dritten Reichs und den anderen zu einem Entrechteten und Gehetzten. Für Nussbaum und seine Frau beginnt eine Odyssee durch Europa. Auch in der Illegalität malt Nussbaum weiter, bis er und seine Frau am 20. Juni 1944 von der Gestapo aufgespürt und nach Auschwitz deportiert werden. Dort verliert sich ihre Spur.

Galiani, September 2016

9783869711355

€ 38,00 (D)



ERIK SCHERDER

LASS DEIN HIRN NICHT SITZEN

WIE BEWEGUNG DAS DENKEN VERBESSERT, DEPRESSIONEN LINDERT UND DEMENZ VORBEUGT

Übersetzt von Claudia van den Block

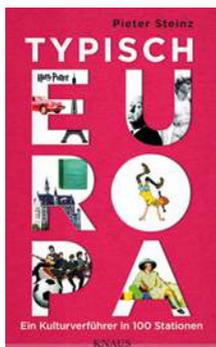
Erik Scherder, Jahrgang 1951, lehrt als Professor für Neuropsychologie in Amsterdam. Er beschäftigt sich vor allem mit dem Zusammenhang zwischen Körper, Geist und Verhalten, etwa in der reizarmen Umgebung von Gefängnissen, aber er erforscht auch, wie beispielsweise Musik die Lernfähigkeit beeinflusst. Zusammen mit dem dreimaligen Eisschnelllauf-Olympiasieger Ard Schenk hält er öffentliche Vorlesungen über Bewegungstraining; 2013 wurde er in die neu gegründete Universität van Nederland berufen.

Sitzen ist für Scherder das neue Rauchen – es schädigt Körper und Geist und gilt weltweit als eine der häufigsten Todesursachen. Schon viele Kinder und Jugendliche sind träge und hocken zu viel vor dem Fernseher und dem Computer. Erik Scherder will vermitteln, dass Bewegung und Sport nicht nur dem Körper guttun, sondern auch dem Geist, und zwar bis ins hohe Alter. In seinem neuen Buch „Lass Dein Hirn nicht sitzen“ zeigt er uns, welche Arten von Bewegung uns fit machen und halten und gibt Tipps für verschiedene Altersstufen und Krankheitsbilder.

C. H. Beck, September 2016

9783406688720

€ 16,95 (D)



PIETER STEINZ TYPISCH EUROPA

Übersetzt von Christiane Burkhardt

„Ein einzigartiges Kaleidoskop unseres Kontinents.“

Geert Mak

Pieter Steinz, 1963 in Rotterdam geboren, studierte Geschichte und englische Literatur in Amsterdam. Mehr als 20 Jahre lang arbeitete er als Kunst- und Literaturkritiker des „NRC Handelsblad“. Seit 2012 ist er Direktor des Nederlands Letterenfonds. Champions League statt Krisengipfel, Billy-Regal statt Energiesparlampen, „Tim und Struppi“ statt Schulz und Draghi. Der Holländer Pieter Steinz zeigt uns in „Typisch Europa – Ein Kulturverführer in 100 Stationen“ – erfreulicherweise anders als die Bürokraten in Brüssel – ein sehr lebendiges und höchst inspirierendes Europa. Mit einer großen Leichtigkeit stellt er Bücher, Filme, Kunstwerke, Musik und Gebäude vor, die uns Europäer wirklich zusammenhalten. Es gibt sie wohl – eine unverwechselbare kulturelle DNA, die in uns allen steckt. „Typisch Europa“ wurde sofort nach seinem Erscheinen zum Bestseller in den Niederlanden.

Knaus, September 2016
9783813507287
€ 29,99 (D)



CHRIS DE STOOP DAS IST MEIN HOF

Übersetzt von Birgit Erdmann

Chris de Stoop, Jahrgang 1958, ist ein belgischer investigativer Journalist, der dafür bekannt ist, schwierige Themen mit großer Hingabe und Einfühlungsvermögen zu behandeln. „Das ist mein Hof“ stand wochenlang auf der Bestsellerliste in den Niederlanden.

Chris de Stoop hat eine brillante literarische Reportage über das Verschwinden der bäuerlichen Lebensform geschrieben. Der Autor verbrachte seine Kindheit auf dem Bauernhof. Als sein Bruder den Hof übernahm, zog er in die Ferne, war als Journalist in der ganzen Welt unterwegs. Doch als sein Bruder stirbt, kehrt er zurück auf den elterlichen Hof. Schmerzlich realisiert er, wie die Welt seiner Kindheit immer mehr verdrängt wurde und ein Leben als Bauer nicht mehr möglich ist. Einfühlsam stellt er diesen Verlust dar, indem er erzählerisch gekonnt zwischen seinen farbigen Erinnerungen und der harten Realität von Zwangsenteignung und Umsiedlung wechselt. Eine ebenso persönliche wie berührende Geschichte von der Sehnsucht nach einem Leben auf dem Land und dem europaweiten Verschwinden kultivierter Landschaften.

Fischer, September 2016
9783100025456
€ 23,00 (D)



PAUL VERHAEGHE
AUTORITÄT UND VERANTWORTUNG
 Übersetzt von Claudia van den Block

Paul Verhaeghe lehrt als klinischer Psychologe und Psychoanalytiker an der Universität Gent. Der international renommierte Freud- und Lacan-Spezialist ist Autor mehrerer Bücher; sein letztes, „Und ich? Identität in einer durchökonomisierten Gesellschaft“ wurde in mehrere Sprachen übersetzt.

In einer verunsicherten Gesellschaft wird der Ruf nach Autorität immer lauter: nach dem starken Staat und klar definierbaren Werten und Normen, die nicht zuletzt in der Kindererziehung wieder für klare Verhältnisse sorgen sollen. Doch haben wir uns nicht gerade von autoritären Strukturen losgesagt – von der Macht der Patriarchen, moralischen Zwängen, religiösen Dogmen? Der belgische Psychoanalytiker geht dem rasanten Wertewandel unserer westlichen Gesellschaften unter dem Diktat der neoliberalen Ökonomie auf den Grund; beschreibt aber auch neue, ermutigende Beispiele.

Kunstmann, September 2016
 9783956141270
 € 24,00 (D)



FRANK WESTERMAN
REDEN. REDEN? REDEN!
 Übersetzt von Gerd Busse & Ulrich Faure

Frank Westerman, Jahrgang 1964, studierte Hydrotechnologie an der Landwirtschaftlichen Universität Wageningen. Er arbeitete als Entwicklungshelfer bzw. freier Journalist u. a. in Kamerun, Kuba, Mexiko und Sierra Leone. Von 1997 bis 2000 war er Korrespondent in Moskau für die große niederländische Zeitung „NRC Handelsblad“. Seine Bücher wurden in 16 Sprachen übersetzt und vielfach ausgezeichnet.

Was können Worte gegen Gewalt ausrichten? Frank Westerman rekonstruiert in seinem neuen Buch – in den Niederlanden ein Bestseller – terroristisch motivierte Geiselnahmen und beleuchtet sie aus der Perspektive von Tätern, Opfern und der Staatsmacht, die mit den Terroristen verhandeln muss, um Menschenleben zu retten. Welche Strategien nutzen die Unterhändler, welche Lehren ziehen die Geiselnnehmer daraus für ihre nächsten Aktionen? Westerman rückt hautnah an das Geschehen heran, bringt eigene Erfahrungen ein, nimmt an Gewalt-Deeskalationstrainings teil, trifft Attentäter und international anerkannte Unterhändler.

Christoph Links, August 2016
 9783861539100
 € 20,00 (D)

KUNST & GENUSS





MATTHIJS ILSINK/JOS KOLDEWEIJ

HIERONYMUS BOSCH

Übersetzt von Rolf Erdorf &
Susanne Henriette Karau

Das Werk von Bosch (1450–1516) mit seiner ausdrucksstarken Formsprache und ausschweifenden Fantasie hat bis heute nichts an Faszination eingebüßt. Monster, Teufel und surreale Wesen bevölkern die Welt seiner Bilder und erregen bereits seit Jahrhunderten die Fantasie der Betrachter.

Im niederländischen 's-Hertogenbosch lebte und arbeitete der Künstler – dort wird nun, 500 Jahre nach seinem Todestag, die bisher größte und wichtigste Ausstellung präsentiert. Der Band – herausgegeben von Matthijs Ilsink und Jos Koldeweij – ist in sechs Themenbereiche unterteilt. Er präsentiert den gesamten Werdegang Boschs und zeigt wichtige neue Ergebnisse zu den 25 bekannten Gemälden und 20 Zeichnungen. Detailliert behandelt er u. a. Boschs Triptychon „Heuwagen“, seine Rolle als technischer Zeichner, seine Heiligendarstellungen und den „Garten der Lüste“.

Belser, Februar 2016
9783763027439
€ 24,99 (D)



CEES NOOTEBOOM

REISEN ZU HIERONYMUS BOSCH

Übersetzt von Helga van Beuningen

Cees Nootboom, einer der bekanntesten niederländischen Autoren, schrieb außer Romanen, Lyrik und Reisegeschichten auch Theaterstücke sowie Essays über Kunst, wie die Monografie über Hieronymus Bosch.

Aus Anlass des 500. Todestages von Hieronymus Bosch (1450–1516) bat der Prado in Madrid Boschs Landsmann Nootboom, an einer Dokumentation über den Maler mitzuwirken. Und so reiste Nootboom nach Lissabon, Gent, Rotterdam, Madrid und 's-Hertogenbosch, um eine neue Begegnung zu suchen mit dem Meister, mit dem er seit seinen Studententagen vertraut ist. In seinem fulminanten Text schildert Nootboom seine Annäherungsversuche an sieben Bilder Boschs. 60 Abbildungen von Gemälden und Details illustrieren diese literarische Reise.

Schirmer/Mosel, April 2016
9783829607469
€ 29,80 (D)



**LISETTE KREISCHER,
MARCEL SCHUTTELAAR**
ALGEN

Übersetzt von Birgit van der Avoort

Autorin Lisette Kreischer ist Bloggerin und Kochbuchautorin, Koautor Marcel Schuttelaar, Lebensmittelingenieur, führt eine Beratungsfirma mit Schwerpunkt Nachhaltigkeit & gesunde Ernährung. Er ist außerdem Gründer der „Stichting Noordzeeboerderij“ („Stiftung Nordseelandwirtschaft“), einer Forschungsplattform zum Thema Algen.

Wenn es um nachhaltige und umweltbewusste Ernährung geht, spielen Algen in Zukunft eine große Rolle auf unserem Speiseplan. Das „Gemüse aus dem Meer“ gilt als natürliche „grüne Power“, ist vielseitig einsetzbar, passt zu jeder Gelegenheit, schmeckt gut, ergänzt ideal den vegetarischen und veganen Lifestyle und ist vor allem wegen seines Omega-3-Gehaltes gesund. Wie man am besten mit Algen Suppen und alltagstaugliche Hauptgerichte kocht und wie sie attraktiv und appetitlich als Butter, Dips, Salat, Brotaufstrich oder Dessert zubereitet werden, zeigen die Autoren hier.

Neuer Umschau Verlag, Juli 2016
9783865288189
€ 24,95 (D)



BART VAN OLPHEN
FRISCH AUS DER DOSE

Übersetzt von Franca Fritz &
Heinrich Koop

Bart van Olphens Buch „Frisch aus der Dose: 50 Rezepte und Geschichten vom Fisch“ ist so erfrischend wie das Meer! Kommt der Autor doch mit unerwartet kreativen Rezepten und coolen Stories rund um den Fisch in der Dose um die Ecke! Und seine Rezepte sind so leicht nachzukochen, dass auch Anfänger den Kochlöffel schwingen und im Handumdrehen leckere Fischgerichte zaubern können.

Doch woran erkennt man eigentlich einen guten frischen Fisch? Noch dazu, wenn er in einer Dose verpackt ist? Die Antwort gibt Autor Bart van Olphen, denn seine Dosen erzählen spannende und unterhaltsame Geschichten von Fischen, von ihrer Herkunft und natürlich auch von den Fischern, die dahinterstecken. Dazu hat der Autor Rezepte zusammengetragen, welche die durch Kiemen atmenden Wirbeltiere zu schmackhaften und gesunden Spezialitäten machen. „Fish Tales“ heißt denn auch die Dosenfischmarke, die van Olphen gegründet hat, um über nachhaltige Fischerei und die Verarbeitung von Dosenfisch aufzuklären und zu informieren.

Neuer Umschau Verlag, Juli 2016
9783865288240
€ 19,95 (D)

ZEEPOEZIE / MEER-GEDICHTE

aber was du sagst
bebt wie eine Wasseroberfläche
die nie in dir
zur Ruhe kommt

Erik Spinoy

aus ‚Koppig als een wijn‘
in: *Ik, en andere gedichten*
Meulenhoff | Manteau 2007.
Übersetzt von Gerhard Falkner.

BELLETRISTIK

ROMANE, ERZÄHLUNGEN, ESSAYS

KADER ABDOLAH

DIE KRÄHE

Arche Verlag, März 2015

GERBRAND BAKKER

JASPER UND SEIN KNECHT

Suhrkamp, September 2016

GRIET OP DE BEECK

KOMM HER UND LASS DICH KÜSSEN

btb Verlag, Oktober 2016

KEES VAN BEIJNUM

DIE ZERBRECHLICHKEIT DER WELT

C. Bertelsmann, Oktober 2016

BERNLEF

HIRNGESPINSTE

Reclam, Juli 2016

BRITTA BOLT

DAS BÜRO DER EINSAMEN TOTEN.

DER ERSTE FALL FÜR PIETER POSTHUMUS

Heyne, August 2016 (TB)

Hoffmann und Campe, März 2015 (HC)

BRITTA BOLT

DAS HAUS DER VERLORENEN SEELEN

Hoffmann und Campe, März 2016

MANO BOUZAMOUR

SAMIR, GENANNT SAM

Residenz Verlag, Juni 2016

STEFAN BRIJS

POST FÜR MRS. BROMLEY

btb Verlag, Juli 2016

STEFAN BRIJS

TAXI CURAÇAO

btb Verlag, Oktober 2016

DIANE BROECKHOVEN

WAS ICH NOCH WEISS

C. H. Beck, September 2016

JEROEN BROUWERS

DAS HOLZ

weissbooks.w, August 2016

ANDREAS BURNIER

KNABENZEIT

Klaus Wagenbach, April 2016

CYRIEL BUYSSE

FLÄMISCHE DORFGESCHICHTEN

(NACHDRUCK DER ORIGINALAUSGABE VON 1916)

Severus Verlag, September/November 2016

SIMON CARMIGGELT

KRONKELS

Unionsverlag, Juli 2016

ERNEST CLAES

DIE MUTTER UND DIE DREI SOLDATEN

Die Zwölf, F. W. Cordier, September 2015

HUGO CLAUS

DER KUMMER VON BELGIEN,

Klett-Cotta, August 2016

HENDRIK CONCIENCE

DER LÖWE VON FLANDERN

(NACHDRUCK DER ORIGINALAUSGABE VON 1912)

Severus Verlag, September/November 2016

SASKIA DE COSTER

WIR & ICH

Tropen, März 2016

BRAM DEHOUCQ

DER PSYCHOPATH

btb Verlag, März 2016

AAGJE DEKEN / BETJE WOLFF / SARA BURGERHART

EIN BRIEFROMAN

Verlag 28 Eichen, April 2015

LIENEKE DIJKZEUL

IN DER STILLE DER TOD

dtv, Januar 2015

ADRIAAN VAN DIS

DAS VERBORGENE LEBEN MEINER MUTTER

Droemer, Oktober 2016

MARIA DERMOÛT

DIE ZEHNTAUSEND DINGE

dtv, September 2016

FIKRY EL AZZOUZI

WIR DA DRAUSSEN

DuMont Buchverlag, August 2016

WILLEM ELSSCHOT

KÄSE

Aufbau Verlag, April 2016

MARCELLUS EMANTS

EIN NACHGELASSENES BEKENNTNIS

Manesse Verlag, September 2016

ANNA ENQUIST

DIE EISTRÄGER

Klaus Wagenbach, April 2016

ANNA ENQUIST

STREICHQUARTETT

Luchterhand Literaturverlag, Oktober 2015

ANNE FRANK**AUS DEN TAGEBÜCHERN**

Reclam, Februar 2016

ANNE FRANK**DENN SCHREIBEN WILL ICH!**

Reclam, Februar 2016

ANNE FRANK**GESAMTAUSGABE**

TAGEBÜCHER - GESCHICHTEN UND EREIGNISSE

AUS DEM HINTERHAUS - ERZÄHLUNGEN

BRIEFE - FOTOS UND DOKUMENTE

Fischer Taschenbuch, Februar 2015

PAUL GLASER**DIE TÄNZERIN VON AUSCHWITZ**

DIE GESCHICHTE EINER UNBEUGSAMEN FRAU

Aufbau Verlag, Januar 2015

SASKIA GOLDSCHMIDT**DIE GLÜCKSFABRIK**

dtv, Januar 2016

HENDRIK GROEN**EIERLIKÖRTAGE**

DAS GEHEIME TAGEBUCH DES HENDRIK

GROEN 83 1/4 JAHRE

Piper Verlag, August 2016,

Hörbuch, OSTERWOLD audio, September 2016

PAUL BAETEN GRONDA**STRAUS PARK**

Luchterhand Literaturverlag, Juni 2016

ARNON GRÜNBERG**AMOUR FOU**

Diogenes, September 2016

ARNON GRÜNBERG**DER MANN, DER NIE KRANK WAR**

Kiepenheuer & Witsch, März 2016

ARNON GRÜNBERG**MUTTERMALE**

Kiepenheuer & Witsch, Oktober 2016

HANNELORE GRÜNBERG-KLEIN**ICH DENKE OFT AN DEN KRIEG,****DENN FRÜHER HATTE ICH DAZU KEINE ZEIT**

Kiepenheuer & Witsch, Oktober 2016

HELLA S. HAASSE**DAS INDONESISCHE GEHEIMNIS**

Transit, August 2015

HELLA S. HAASSE**DER SCHWARZE SEE,**

Lilienfeld Verlag, September 2016

MAARTEN 'T HART**DAS PARADIES LIEGT HINTER MIR**

MEINE FRÜHEN JAHRE

Piper, Januar 2016

MAARTEN 'T HART**DIE GRÜNE HÖLLE**

MEIN WUNDERBARER GARTEN UND ICH

Piper, März 2016

MAARTEN 'T HART**MAGDALENA**

EINE FAMILIENGESCHICHTE

Piper, Oktober 2015

DETLEV VAN HEEST**JUNGLAUB.**

JAHRE IN JAPAN

Verbrecher Verlag, März 2016

A. F. TH. VAN DER HEIJDEN**DAS BIEST**

Suhrkamp, September 2016

WILLEM FREDERIK HERMANS**NIE MEHR SCHLAFEN**

Aufbau Digital, August 2016, (E-Pub)

WILLEM FREDERIK HERMANS**DIE DUNKELKAMMER DES DAMOKLES**

Aufbau Verlag, August 2016

WILLEM FREDERIK HERMANS**UNTER PROFESSOREN**

Aufbau Verlag, August 2016

BREGJE HOFSTEDE**DER HIMMEL ÜBER PARIS**

C. H. Beck, August 2015

JOHAN HUIZINGA**BRIEFE I (1894-1926)**

Wilhelm Fink, Dezember 2016

BRIEFE II (1928-1945)

Wilhelm Fink, Oktober 2016

MURAT ISIK**DAS LICHT IM LAND MEINES VATERS**

Arche, März 2016

JOLIEN JANZING**DIE GEHEIME LIEBE DER CHARLOTTE BRONTË**

LangenMüller, Januar 2016

DOLA DE JONG**DAS FELD IN DER FREMDE**

Antje Kunstmann, September 2016

OTTO DE KAT**DIE LÄNGSTE NACHT**

Schöffling, August 2015

OTTO DE KAT**MANN IN DER FERNE /****SEHNSUCHT NACH KAPSTADT**

Schöffling, September 2016

HANS KEILSON**SONETTE FÜR HANNA**

S. Fischer, September 2016

FRANS KELLENDONK**BUCHSTABE UND GEIST**

Lilienfeld Verlag, April 2016

HERMAN KOCH**ANGERICHTET**

KURZFASSUNG IN EINFACHER SPRACHE

Spaß am Lesen, März 2015

HERMAN KOCH**ODESSA STAR**

Kiepenheuer & Witsch, März 2015

HERMAN KOCH**SEHR GEEHRTER HERR M.**

Kiepenheuer & Witsch, März 2015

SANDER KOLLAARD**STADIUM IV**

A1 Verlag, März 2016

ARIËLLA KORNMehl**ALLES, WAS WIR WISSEN KONNTEN**

Hoffmann und Campe, April 2016

GUUS KUIJER**DIE BIBEL FÜR UNGLÄUBIGE**

ERSTER BAND: DER ANFANG. GENESIS

Reclam, Februar 2016

GUUS KUIJER**DIE BIBEL FÜR UNGLÄUBIGE**

EXODUS

Antje Kunstmann, Oktober 2015

ERNEST VAN DER KWAST**DIE EISMACHER**

btb Verlag, Mai 2016

ERNEST VAN DER KWAST**FÜNF VIERTELSTUNDEN BIS ZUM MEER**

Mare Verlag, Februar 2015 (HC)

btb Verlag, August 2016 (TB)

JAN LAUWEREYNS**MONKEY BUSINESS**

EIN LABORAFFE ERZÄHLT,

axel dielmann-verlag, Mai 2015

ARJEN LUBACH**DER FÜNFTE BRIEF**

EIN AMSTERDAM-KRIMI

btb Verlag, Mai 2016

TESSA DE LOO**DIE ZWILLINGE**

Diana Taschenbuch, Juni 2016

GEERT MAK**DIE VIELEN LEBEN DES JAN SIX**

Siedler, Oktober 2016

NAUSICAA MARBE**SCHMIERGELD**

Eichborn Verlag, Oktober 2016

ISA MARON**DUNKLE FLUT.**

DIE NORDSEE-MORDE (1)

DuMont, März 2016

KALTE BRANDUNG.

DIE NORDSEE-MORDE (2)

DuMont, September 2016

MARCEL MÖRING**MODELLFLIEGEN**

Klaus Wagenbach, April 2016

MARGRIET DE MOOR**SCHLAFLOSE NACHT**

Carl Hanser Verlag, August 2016

HARRY MULISCH**SCHWARZES LICHT**

Klaus Wagenbach, April 2016

NESCIO**WERKE**

Suhrkamp, September 2016

CEES NOOTEBOOM**533 TAGE.**

BERICHTE VON DER INSEL

Suhrkamp, September 2016

CEES NOOTEBOOM**DIE FOLGENDE GESCHICHTE**

Suhrkamp, Mai 2016

CEES NOOTEBOOM**REISEN ZU HIERONYMUS BOSCH**

EINE DÜSTERE VORAHNUNG

Schirmer / Mosel, März 2016

CEES NOOTEBOOM**TURBULENZEN**

Klaus Wagenbach, Mai 2016

JONA OBERSKI**KINDERJAHRE**

Diogenes Verlag, Mai 2016

LODEWIJK VAN OORD**DAS LETZTE NASHORN**

Knaus, März 2016

DORINDE VAN OORT**FRAU IM SCHATTEN**

dtv, September 2016

CONNIE PALMEN**DU SAGST ES**

Diogenes Verlag, September 2016

GUSTAAF PEEK**GÖTTIN UND HELD**

DVA, August 2016

YVES PETRY**IN PARADISUM**

Luftschacht, März 2016

ILJA LEONARD PFEIFFER**DAS SCHÖNSTE MÄDCHEN VON GENUA**

Aufbau Verlag, Juni 2016

JAAP ROBLEN**BIRK**

ars vivendi verlag, Oktober 2016

GEORGES RODENBACH**DAS TOTE BRÜGGE**

fabula Verlag Hamburg, September 2016

GEORGES RODENBACH**IM ZWIELICHT**

fabula Verlag Hamburg, August 2016

ERIC SCHNEIDER**ZURÜCK NACH JAVA**

EINE TROPISCHE ERINNERUNG

Insel Verlag, August 2015

ALLARD SCHRÖDER**DER HYDROGRAF**

Mare Verlag, Oktober 2016

IDA SIMONS**VOR MITTERNACHT**

Luchterhand Literaturverlag, Oktober 2016

KRIS VAN STEENBERGE**VERLANGEN**

Klett-Cotta, August 2016

PIETER STEINZ**DER SINN DES LESENS**

Reclam, Juli 2016

ANITA TERPSTRA**ANDERS**

Blancalet Verlag, August 2016

PETER TERRIN**MONTE CARLO**

Berlin Verlag, September 2016

HERMAN VAN VEEN**ERINNERTE TAGE**

Knaur, September 2016

LOT VEKEMANS**EIN BRAUTKLEID AUS WARSCHAU**

Wallstein Verlag, Februar 2016

EMILE VERHAEREN**DAS KLOSTER**

fabula Verlag Hamburg, August 2016

EMILE VERHAEREN**HELENAS HEIMKEHR**

fabula Verlag Hamburg, September 2016

PETER VERHELST**EINE HANDVOLL SEKUNDEN**

Secession Verlag, August 2016

DIMITRI VERHULST**DER BIBLIOTHEKAR, DER LIEBER DEMENT WAR ALS ZU HAUSE BEI SEINER FRAU**

btb Verlag, Februar 2016

DIMITRI VERHULST**DIE UNERWÜNSCHTEN**

Luchterhand Literaturverlag, Oktober 2016

WYTSKE VERSTEEG**BOY**

Klaus Wagenbach, April 2016

SIMONE VAN DER VLUGT**DIR WIRD NICHTS GESCHEHEN**

Diana Verlag, März 2015

SIMONE VAN DER VLUGT**TIEFE STICHE**

Diana Verlag, März 2015

J.J. VOSKUIL**DAS BÜRO 1. DIREKTOR BEERTA**

Verbrecher Verlag, Mai 2016

DAS BÜRO 3. PLANKTON

Verbrecher Verlag, Juni 2015

DAS BÜRO 4. DAS A. P. BEERTA-INSTITUT

Verbrecher Verlag, Dezember 2015

DAS BÜRO 5. UND AUCH WEHMÜTIGKEIT

Verbrecher Verlag, Mai 2016

DAS BÜRO 6. ABGANG

Verbrecher Verlag, Dezember 2016

THOMAS HEERMA VAN VOSS**STERN GEHT**

Schöffling, August 2016

JOOST DE VRIES**DIE REPUBLIK**

Heyne, August 2016

PIETER WEBELING**DIE STUNDE DES SCHMETTERLINGS**

Blessing, September 2016

NINA WEIJERS**DIE KONSEQUENZEN**

Suhrkamp, August 2016

LEON DE WINTER**EIN GUTES HERZ**

Diogenes, Februar 2015

LEON DE WINTER**GERONIMO**

Diogenes, September 2016

BERT WAGENDORP**VENTOUX**

btb Verlag, August 2016

TOMMY WIERINGA**DER VERLORENE SOHN**

Carl Hanser, Januar 2016

TOMMY WIERINGA**EINE SCHÖNE JUNGE FRAU**

Carl Hanser, Februar 2015 (HC),
dtv, Juli 2016 (TB)

TOMMY WIERINGA**DIES SIND DIE NAMEN,**

Carl Hanser, Juli 2016

JAN WOLKERS**AMERIKANISCH KURZ**

Alexander Verlag, September 2016

JOOST ZWAGERMAN**DUELL**

Weidle Verlag, Juli 2016

MIEK ZWAMBORN**WIR SEHEN UNS AM ENDE DER WELT**

Nagel & Kimche, September 2015

ANTHOLOGIEN**DAS MAG****THE BEST-OF.**

JUNGE LITERATUR AUS
FLANDERN UND DEN NIEDERLANDEN
Mairisch Verlag, August 2016

DORIS HERMANN'S (Hrsg.)**WÄR MEIN KLAVIER DOCH EIN PFERD**

Edition Fünf, Februar 2016

STEPHAN KORANYI (Hrsg.)**VERSPÄTUNG!**

GESCHICHTEN FÜR WENN'S MAL WIEDER
LÄNGER DAUERT
Reclam, Oktober 2015

INGHEL'S MAARTEN / F. STARIK**DAS EINSAME BEGRÄBNIS**

GESCHICHTEN UND GEDICHTE ZU
VERGESSENEN LEBEN
Edition Korrespondenzen, Mai 2016

VICTOR SCHIFERLI (Hrsg.)**AMSTERDAM**

EINE STADT IN GESCHICHTEN
dtv, Mai 2016

PIETER ZANDEE (Hrsg.)**NIEDERLANDE FÜRS HANDGEPÄCK**

Unionsverlag, September 2016

LYRIK**GERRIT ACHTERBERG / HENDRIK MARSMAN****LAND OHNE ENDE**

Edition Rugerup, September 2016

ANNEKE BRASSINGA**FATA MORGANA, DÜRSTE NACH UNS!**

Matthes & Seitz Berlin, August 2016

CHRISTOPH BUCHWALD (Hrsg.)**WIR SIND ABWECHSELND SONNE UND MEER**

DIE HUNDERT SCHÖNSTEN
NIEDERLÄNDISCHEN GEDICHTE
Aufbau Verlag, Oktober 2016

FRANS BUDÉ**EIN HAUS IN DER ERDE**

Edition Rugerup, Oktober 2016

ANDY FIERENS**GAMBAVIECHER IN FETTER TUNKE**

Das Wunderhorn, April 2016

RODAAN AL GALIDI**KÜHLSTRANKLICHT**

Hans Schiler, Oktober 2016

HADEWIJCH**LIEDER / LIEDEREN**

MITTELNIEDERLÄNDISCHER TEXT –
NEUHOCHDEUTSCHE ÜBERSETZUNG – KOMMENTAR
De Gruyter, September 2016

JUDITH HERZBERG**99 HOPPLAS**

Edition Korrespondenzen, März 2016

ROZALIE HIRS**GESTAMMELTE WERKE**

kookbooks, September 2016

AURÉLIE MAURIN / THOMAS WOHLFAHRT (Hrsg.)**VERSSCHMUGGEL/VERSSMOKKEL**

GEDICHTE AUS DEN NIEDERLANDEN,
FLANDERN UND DEUTSCHLAND
Wunderhorn, Juni 2016

ELS MOORS**LIEDER VOM PFERD ÜBER BORD**

GEDICHTE
Brueterich Press, März 2015

LEONARD NOLENS**BRESCHÉ**

Edition Rugerup, August 2016

ANDREAS TROJAN / H. M. COMPAGNON (Hrsg.)

DADA-ALMANACH

VOM ABERWITZ ÄSTHETISCHER CONTRADICTION
TEXTBILDER, LAUTGEDICHTE, MANIFESTE

Manesse, Januar 2016

MENNO WIGMAN

IM SOMMER STINKEN ALLE STÄDTE

Parasitenpresse, März 2016

CHRISTOPH WENZEL / STEFAN WIECZOREK (Hrsg.)

POLDERPOESIE

JUNGE LYRIK AUS FLANDERN UND DEN
NIEDERLANDEN

[SIC] - Literaturverlag, Juni 2016

COMIC / GRAPHIC NOVEL

GUIDO VAN DRIEL

**ALS WIR GEGEN DIE DEUTSCHEN
VERLOREN HABEN**

avant-Verlag, März 2016

BRECHT EVENS

PANTER

Reprodukt, Mai 2016

BEN GIJSEMANS

HUBERT

Jacoby & Stuart, Februar 2016

KAMAGURKA / HERR SEELE

COWBOY HENK

Edition Moderne, September 2016

ERIK KRIEK

IN THE PINES

5 MURDER BALLADS

avant-verlag, März 2016

PIETER DE POORTERE

DICKIE

avant-verlag, März 2016

MARCEL RUIJTERS

HIERONYMUS BOSCH

avant-verlag, März 2016

OLIVIER SCHRAUWEN

ARSÈNE SCHRAUWEN

Reprodukt, März 2016

SIMON SPRUYT

JUNKER

EIN PREUSSISCHER BLUES

Carlsen, März 2016

JUDITH VANISTENDAEL

MIKEL

DIE GESCHICHTE DES BONBONVERKÄUFERS,
DER IM REGEN VERSCHWAND

Reprodukt, Oktober 2016

DRAMA / THEATER

GERDA DENDOOVEN

DREI COWBOYS UND EIN HIMMELBETT

Theaterstückverlag, Februar 2016

JAN FABRE / TROUBLEYN

MOUNT OLYMPUS

TO GLORIFY THE CULT

OF TRAGEDY (A 24H PERFORMANCE)

Berliner Festspiele / Foreign Affairs, 2015

ARNON GRÜNBERG

HOPPLA, WIR STERBEN!

Münchner Kammerspiele, 2015

TOM LANOYE

GAS / KÖNIGIN LEAR

Verlag der Autoren, September 2016

TOM STRUYF

ANOTHER GREAT YEAR FOR FISHING

Berliner Festspiele / Stückemarkt V, 2015

JUDITH VINDEVOGEL

PRINZESSIN TURANDOT

Theater Kontrapunkt, 2015

KINDER- & JUGENDBUCH

DANIËLLE BAKHUIS

DENKZETTEL

WENN DEIN ALBTRAUM WAHR WIRD

Arena, Juni 2015

DANIËLLE BAKHUIS

NUR 6 SEKUNDEN

Arena, Juni 2016

FEDOR DE BEER

DAS BUCH DER 1269 WÜNSCHE

dtv Junior, September 2016

CHARLOTTE DEMATONS**DIE NIEDERLANDE**

Bohem Press, Frühjahr 2016

KRISTIEN DIELTIENS / SEPPE VAN DEN BERGHE,**DER GOLDENE BALL**

Patmos, August 2015

PAUL BIEGEL**DER FLUCH DES WÜSTENWOLFS**

Urachhaus, Februar 2016

PAUL BIEGEL**DIE ABENTEUER DER TULLE-ZWERGE**

Urachhaus, Februar 2015

PAUL BIEGEL**EINE GESCHICHTE FÜR DEN KÖNIG**

Urachhaus, August 2015

PAUL BIEGEL**VIRGILIUS TULLE AUF TORTENJAGD**

Urachhaus, Februar 2015

PAUL BIEGEL**WIE TIM AM STRAND EIN MÄDCHEN FAND**

Urachhaus, August 2015

HENRIETTE BOERENDANS**DIE NULL IST EINE SELTSAME ZAHL**

Aracari Verlag, Juli 2016

JONAS BOETS**SPY SCHOOL**

GIFTIGE DOSIS. BAND 3

cbj, Februar 2015

JONAS BOETS**SPY SCHOOL**

OPERATION SCHWARZER REGEN. BAND 4

cbj, März 2015

STEFAN BOONEN**DER RIESE, DER MIT DEM REGEN KAM**

Fischer KJB, März 2016

STEFAN BOONEN**EIN MÄDCHEN**

SIEBEN PFANNKUCHEN UND EIN ROTER KOFFER

Fischer KJB, Februar 2015

STEFAN BOONEN**HIER KOMMT OMA**

Arena, Juni 2016

ILSE BOS**DIE WILDE MEUTE**

Urachhaus, August 2016

RIEN BROERE**DIE SEERÄUBER VON UKVAL ODER WIE OSE UND****KNORRE DIE SUPPE AUSLÖFFELN**

Rowohlt, März 2016

CARLL CNEUT**KOMISCHE VÖGEL**

MALEN UND ZEICHNEN MIT CARLL CNEUT

Bohem Press, Oktober 2015

MICHAEL DE COCK / JUDITH VANISTENDAEL,**ROSIE UND MOUSSA**

BAND 1

Beltz, Februar 2016

MICHAEL DE COCK / JUDITH VANISTENDAEL,**ROSIE UND MOUSSA**

DER BRIEF VON PAPA. BAND 2

Beltz, Januar 2016

KRISTIEN DIELTIENS**KELLERKIND**

Urachhaus, Juli 2016

LIENEKE DIJKZEUL**EIN TRAUM VOM FUSSBALL**

Arena, Januar 2016

MARCEL VAN DRIEL**PALA**

DAS SPIEL BEGINNT. BAND 1

Oetinger, April 2016

MARCEL VAN DRIEL**PALA**

DAS GEHEIMNIS DER INSEL. BAND 2

Oetinger, Juni 2016

BIBI DUMON TAK**KUCKUCK, KRAKE, KAKERLAKE**

DAS ETWAS ANDERE TIERBUCH

Beltz, Februar 2016

BIBI DUMON TAK**MÜCKE, MAUS UND MAULWURF**

DIE ALLERNORMALSTEN TIERE DER WELT

Carl Hanser, Februar 2016

SIMON VAN DER GEEST**KRASSHÜPFER**

Thienemann-Esslinger, Januar 2016

GERARD VAN GEMERT**DIE SUPERSTÜRMER – ANPIFF ZUM DERBY**

arsEdition, April 2016

GERARD VAN GEMERT**DIE SUPERSTÜRMER – KICKEN WIE DIE STARS**

arsEdition, April 2016

MARTINE GLASER**DIE WUNDERSAMEN ABENTEUER****VON PIPPA KATZENÖHRCHEN**

Gerstenberg Verlag, Januar 2016

PETER GOES**DIE ZEITREISE. VOM URKNALL BIS HEUTE**

Beltz, Februar 2016

JESSE GOOSSENS / MARIJE TOLMAN**SPRINGENDE PINGUINE UND
SCHWIMMENDE TIGER**

ERSTAUNLICHES AUS DEM TIERREICH
Gerstenberg Verlag, Juni 2015

ANNEMARIE VAN HAERINGEN**COCO UND DAS KLEINE SCHWARZE**

Freies Geistesleben, Juli 2015

ANNEMARIE VAN HAERINGEN**MONSIEUR MATISSE****UND SEINE FLIEGENDE SCHERE**

Freies Geistesleben, Juli 2015

ANNEMARIE VAN HAERINGEN**SCHNEEWITTCHEN STRICKT EIN MONSTER**

Freies Geistesleben, August 2016

MARJOLIJN HOF / IRIS KUIJPERS**JULIA**

Beltz, Februar 2015

MARJOLIJN HOF**OPI KAS, DIE ZIMTZIEGEN UND ICH**

Aladin Verlag, August 2015

WIM HOFMAN**SUSEMUSE AUF DEM WEG ZU ROTHKO**

Seemann Henschel, Februar 2015

ALICE HOOGSTAD**DAS KUNTERBUNTE MONSTERBUCH**

Aracari, Februar 2015

ANNET HUIZING**WIE GANZ ZUFÄLLIG AUS MEINEM LEBEN****EIN BUCH WURDE**

mixtvision, März 2016

JUDITH JANSSEN**DAS VERSTECK IM UHRMACHERHAUS**

Neukirchener Aussaat, September 2015

JUDITH JANSSEN**SIMON UND DER GEHEIMNISVOLLE MÖNCH**

MARTIN LUTHER FÜR JUNGE LESER
Neukirchener Aussaat, Februar 2016

ANKE KRANKENDONK**KÄPT'N KALLE**

Carlsen, Juli 2016

ANKE KRANKENDONK**KÄPT'N KALLE (KINDERHÖRBUCH)**

Argon Sauerländer Audio, August 2016

RINDERT KROMHOUT**BRÜDER FÜR IMMER**

mixtvision, September 2016

GUUS KUIJER**ERZÄHL MIR VON OMA**

Oetinger, Februar 2016

MARCO KUNST**HERR DER ZEITEN**

Gerstenberg Verlag, Juli 2016

MARCO KUNST**FLIEG!**

Gerstenberg Verlag, Januar 2015

SJOERD KUYPER**ERST WIRST DU VERRÜCKT****UND DANN EIN SCHMETTERLING**

Gabriel Verlag / Thienemann, März 2015

SJOERD KUYPER**ROBIN UND SCHNUFF**

GESCHICHTEN ZUM VORLESEN,

Gabriel Verlag / Thienemann, Oktober 2015

SJOERD KUYPER**DU BIST MEIN ALLERBESTER FREUND**

VORLESEGESCHICHTEN VON ROBIN UND SCHNUFF,
Thienemann-Esslinger, Juli 2016

CLAUDIA LAGERMANN**SCHNIP**

Bohem Press, August 2015

JAN DE LEEUW**EISVOGELSOMMER**

Gerstenberg Verlag, Januar 2016

JOKE VAN LEEUWEN**DAS TOLLE ABC-BUCH**

BILDER, GESCHICHTEN UND GEDICHTE

Gerstenberg Verlag, Juli 2016

JOKE VAN LEEUWEN**DIE ERSTAUNLICHE GESCHICHTE VON FREDERIK**

TOTAL GESCHRUMPT

Gerstenberg Verlag, Juni 2015

TED VAN LIESHOUT**BAUER BENNI FÄHRT LOS**

Annette Betz, Februar 2015

TED VAN LIESHOUT**BAUER BENNI FÄHRT ZUM STRAND**

Annette Betz, Februar 2015

TED VAN LIESHOUT**WO BLEIBT DAS MEER?**

Susanna Rieder Verlag, August 2016

SANNE TE LOO**HEUTE BIN ICH MEERJUNGFRAU**

Annette Betz, Juni 2015

MAKI**PETERS WUTZAUBER**

Orell Füssli Verlag, März 2016

KOOS MEINDERTS**LANG SOLL SIE LEBEN**

Jungbrunnen, Februar 2016

INGE MISSCHAERT**DRACHENZÄHNE TUN NICHT WEH**

Kosmos, Februar 2016

BART MOEYAER**DU UND ICH UND ALLE ANDEREN KINDER**

Carl Hanser, September 2016

BART MOEYAERT**KÜSS MICH / ES IST DIE LIEBE,
DIE WIR NICHT VERSTEHEN**

dtv, August 2016

JANNY VAN DER MOLEN**HERRN SWART BRUMMT DER SCHÄDEL ODER
WIE DAS DENKEN IM KOPF DIE RICHTUNG
WECHSELN KANN**

Gabriel / Thienemann, März 2015

EVA MIRJAM MORAAL**ZWISCHEN UNS DIE FLUT**

Oetinger, Mai 2015

MIRJAM MOUS**CRAZY GAMES**DER PERFEKTE TAG, DER IN DER HÖLLE ENDET
Arena, Januar 2015**MIRJAM MOUS****VIRUS**WER AUFGIBT, HAT VERLOREN
Arena, Februar 2016**BEATRIJS OERLEMANS****STERNGUCKER**

Urachhaus, Februar 2015

SIEB POSTHUMA**DER DRAHT VON ALEXANDER CALDER,**
Seemann Henschel, September 2015**VERONIQUE PUTS****ICH HAB JETZT ZWEI KINDERZIMMER**
Ellermann, Januar 2016**DAAN REMMERTS DE VRIES****HERR KANDINSKY WAR EIN MALER**
Seemann Henschel, September 2015**JAAP ROBBEN / MEREL EYCKERMAN****JOSEFINA. EIN NAME WIE EIN KLAVIER**
Carl-Auer, September 2015**GIDEON SAMSON****70 TRICKS, UM NICHT BADEN ZU GEHEN,**
Oetinger, September 2015**GIDEON SAMSON****DOPPELTOT**

Gerstenberg Verlag, Januar 2015

GIDEON SAMSON**FLUTLICHT**

Gerstenberg Verlag, Juli 2016

ERNA SASSEN**DAS HIER IST KEIN TAGEBUCH**

Freies Geistesleben, August 2015

ERNA SASSEN**KOMM MIR NICHT ZU NAH**

Freies Geistesleben, August 2016

ALINE SAX**DAS MÄDCHEN UND DER SOLDAT**

Jacoby & Stuart, Februar 2016

TOM SCHAMP**DAS SCHÖNSTE UND GRÖSSTE
BILDWÖRTERBUCH DER WELT**

Gerstenberg Verlag, August 2016

INGRID SCHUBERT**EIN KROKODIL UNTERM BETT**

Fischer Sauerländer, August 2015

JAN PAUL SCHUTTEN**DER MENSCH ODER DAS WUNDER UNSERES
KÖRPERS UND SEINER BILLIONEN BEWOHNER**

Gerstenberg Verlag, September 2016

MARIAN DE SMET**FRENCH SUMMER. A FUCKING GREAT ROAD TRIP**

Gerstenberg Verlag, Januar 2016

BARBARA STOK**VINCENT**

E. A. Seemanns Bilderbande, August 2016

TOON TELLEGEN**EIN GARTEN FÜR DEN WAL**

Gerstenberg Verlag, Januar 2016

TOON TELLEGEN**ICH DENKE**

mixtvision, August 2015

TOON TELLEGEN / MARC BOUTAVANT**MAN WIRD DOCH WOHL MAL WÜTEND
WERDEN DÜRFEN**

Carl Hanser, Februar 2015

THÉ TJONG-KHING**DIE TORTE IST WEG**

Moritz, Februar 2015

THÉ TJONG-KHING**geburtstag mit torte**ein kuck- und suchbuch
Moritz, August 2015**THÉ TJONG-KHING****hiernoymus**ein abenteuer in der welt
des hieronymus bosch
Moritz, Februar 2016**THÉ TJONG-KHING****Picknick mit torte**

Moritz, August 2015

HILDE VANDERMEEREN**FABELHAFTE FANNY FUNKE**

Urachhaus, Februar 2016

ELLEN VAN VELZEN**DER TURM DER DRACHENLENKER**

Gerstenberg Verlag, Juni 2015

EDWARD VAN DE VENDEL**DER HUND, DEN NINO NICHT HATTE**

Bohem Press, Januar 2015

EDWARD VAN DE VENDEL / ROY LOOMAN**KREBSMEISTERSCHAFT FÜR ANFÄNGER**

Carlsen, Juli 2016

EDWARD VAN DE VENDEL / ANOUSH ELMAN,**DER GLÜCKSFINDER**

Carlsen, Oktober 2016

KATHLEEN VEREECKEN / EVA MOUTON**ICH BIN JAN UND STINKNORMAL**

Gerstenberg Verlag, Januar 2016

ISABEL VERSTEEG**KUH UND HASE**

Gerstenberg Verlag, Januar 2015

MEL WALLIS DE VRIES**DA WAREN'S NUR NOCH ZWEI**

Bastei Lübbe, August 2015

MEL WALLIS DE VRIES**SCHNICK, SCHNACK, TOT**

One, September 2016

BETTE WESTERA**ÜBERALL & NIRGENDS**

Susanna Rieder Verlag, August 2016

RUTH WIELOCKX**DER KLEINE CHRISTBAUM**

Aracari, September 2015

RUTH WIELOCKX**GEWONNEN**

Ravensburger Buchverlag, Januar 2016

EMIEL DE WILD**BRUDERGEHEIMNIS**

Freies Geistesleben, Februar 2016

ANNA WOLTZ**GIPS ODER WIE ICH AN EINEM EINZIGEN TAG****DIE WELT REPARIERTE**

Carlsen Verlag, September 2016

ANNA WOLTZ**KÜKENSOMMER**

dtv, März 2015

ANNA WOLTZ**MEINE WUNDERBAR SELTSAME WOCHE MIT TESS**

Carlsen, Mai 2015

JAN DE ZANGER**WARUM HABEN WIR NICHTS GESAGT?**

Beltz, März 2016

SACHBUCH**GESCHICHTE, GESELLSCHAFT, POLITIK****DAVID BARNOUW****DAS PHÄNOMEN ANNE FRANK**

Klartext, August 2015

MARTIN BOSSENBROEK**TOD AM KAP**

GESCHICHTE DES BURENKRIEGS

C.H. Beck, März 2016

JAN BROKKEN**DIE VERGELTUNG – RHOON 1944.**

EIN DORF UNTER DEUTSCHER BESATZUNG

Kiepenheuer & Witsch, Februar 2015

JAN DE COCK**HOTEL PARDON. WEGE DER VERGEBUNG**

Kunth Verlag, Juni 2015

JAN DE COCK**HOTEL PRISON**

TAGEBUCH EINER AUSSERGEWÖHNLICHEN WELTREISE

Kunth Verlag, Juni 2015

SUZANNA JANSEN**DAS PARADIES DER ARMEN**

EINE FAMILIENGESCHICHTE

Konrad Theiss, März 2016

KAREL KONINKRIJK**EIN HOLLÄNDER IN AFRIKA**

AUS DEM LEBEN EINES ENTWICKLUNGSHELFERS

Größenwahn Verlag, August 2016

ANTON VAN DER LEM**DIE ENTSTEHUNG DER NIEDERLANDE****AUS DER REVOLTE**

STAATENBILDUNG IM WESTEN EUROPAS

Klaus Wagenbach, September 2016

JORIS LUYENDIJK**UNTER BANKERN**

EINE SPEZIES WIRD BESICHTIGT

Tropen, September 2015

JORIS LUYENDIJK**VON BILDERN UND LÜGEN IN ZEITEN**

DES KRIEGES

Tropen, Mai 2015

OLGA MAJEAU

BROSAMEN FÜR DEN BLAUEN VOGEL

BETTINA VON ARNIM UND IHRE NACHFAHREN.
EINE EUROPÄISCHE FAMILIENGESCHICHTE
btb Verlag, Oktober 2016

FIK MEIJER

PAULUS

DER LETZTE APOSTEL
Verlag Philipp von Zabern (WBG), Oktober 2015

LUUK VAN MIDDELAAR

VOM KONTINENT ZUR UNION

GEGENWART UND GESCHICHTE DES VEREINTEN
EUROPA
Suhrkamp, September 2016

PETER RAEDTS

DIE ENTDECKUNG DES MITTELALTERS

GESCHICHTE EINER ILLUSION
Verlag Philipp von Zabern (WBG), Juni 2016

DAVID VAN REYBROUCK

GEGEN WAHLEN

WARUM ABSTIMMEN NICHT
DEMOKRATISCH IST
Wallstein Verlag, August 2016

LAURA STARINK

MEINE MUTTER AUS MIKULTSCHÜTZ

weissbooks.w, Oktober 2015

CHRIS DE STOOP

DAS IST MEIN HOF

GESCHICHTE EINER RÜCKKEHR
S. Fischer, September 2016

MIRJAM VAN VEEN

DIE FREIHEIT DES DENKENS

SEBASTIAN CASTELLIO
WEGBEREITER DER TOLERANZ. 1515 – 1563
Alcorde Verlag, September 2015

PAUL VERHAEGHE

AUTORITÄT UND VERANTWORTUNG

Antje Kunstmann, September 2016

TOMMY WIERINGA

NIEMANDES HERR, NIEMANDES KNECHT

Carl Hanser, Mai 2015

FRANK WESTERMAN

REDEN. REDEN? REDEN!

SPRICHT MAN MIT TERRORISTEN?
Ch. Links, August 2016

KLAARTJE DE ZWARTE

WALVISCH, MEIN GEHEIMES TAGEBUCH

MÄRZ – JULI 1943
C.H.Beck, Februar 2016

SACHBUCH

KUNST UND KULTUR

MAARTEN VAN BUUREN

EIN RAUM FÜR DIE SEELE

LEBEN UND WERK VON JEAN-MICHEL FRANK
S. Fischer, Oktober 2016

JOHAN CRUYFF

MEIN SPIEL

Droemer, Oktober 2016

TIM KRABBÉ

DIE VIERZEHNTE ETAPPE

RADSPORTGESCHICHTEN
Covadonga, Mai 2016

BART VAN OLPHEN

FRISCH AUS DER DOSE

50 REZEPTE UND GESCHICHTEN VOM FISCH
Neuer Umschau Verlag, Juli 2016

MARK SCHAEVERS

ORGELMANN

FELIX NUSSBAUM – EIN MALERLEBEN
Galiani Berlin, September 2016

PIETER STEINZ

TYPISCH EUROPA

EIN KULTURVERFÜHRER IN 100 STATIONEN
Knaus, September 2016

INGMAR VRIESEMA

GESCHWISTER BERÜHMTER MENSCHEN

MAJA EINSTEIN, CHRIS JAGGER, HUGO MARADONA,
OTTLA KAFKA & VIELE MEHR
Kein & Aber, Februar 2016

SACHBUCH

GESUNDHEIT UND RATGEBER

KARIN ANEMA

HEUTE KAUF' ICH ALLE FARBEN

EIN KÜNSTLER ÜBERWINDET SEINE PSYCHOSE
Urachhaus und Freies Geistesleben, Oktober 2016

ANDY COOLS

UNSER CHEMO-BABY

KAMPF UM ZWEI LEBEN
Knaur, März 2015

DOUWE DRAAISMA**HALBE WAHRHEITEN**

VOM SELTSAMEN EIGENLEBEN UNSERER ERINNERUNG

Galiani Verlag, August 2016

DOUWE DRAAISMA**WIE WIR TRÄUMEN**

Galiani Verlag, August 2015

MARLI HUIJER**DISZIPLIN! ÜBERLEBEN IM ÜBERFLUSS**

Konrad Theiss, März 2016

RENÉ KAHN**MEIN GEHIRN UND ICH**

10 GEBOTE FÜR EINE GUTE ZUSAMMENARBEIT

Patmos Verlag, März 2016

JOS KESSELS**DAS SOKRATES-PRINZIP**

EIN PHILOSOPHISCHER IDEENGEBER ZUR
LEBENSGESTALTUNG

dtv, April 2016

ARNOLD VAN DE LAAR**SCHNITT!**

DIE GANZE GESCHICHTE DER CHIRURGIE -

ERZÄHLT IN 28 OPERATIONEN

Pattloch, Oktober 2015

LAURA MAASKANT**LEBE!**

ICH WEISS, DER KREBS WIRD SIEGEN.

ABER BIS DAHIN GEHÖRT JEDER TAG MIR.

Bastei Lübbe, Mai 2015

MYRTHE VAN DER MEER**TIEFDRUCKGEBIET**

WIE ICH MEINE DEPRESSION IN DEN GRIFF BEKAM

Heyne, Februar 2015

DAGMAR VAN DER NEUT**TIERISCHER SEX**

LIEBESLEKTIONEN AUS DEM TIERREICH,

Kiepenheuer & Witsch, März 2016

ERIK SCHERDER**LASS DEIN HIRN NICHT SITZEN**

WIE BEWEGUNG DAS DENKEN VERBESSERT,

DEPRESSIONEN LINDERT UND DEMENZ VORBEUGT

C.H. Beck, September 2016

COEN SIMON**WARTEN MACHT GLÜCKLICH!**

EINE PHILOSOPHIE DER SEHNSUCHT

Konrad Theiss, März 2015

MAAIKE SIPS**PAPA MONICA**

ALS MEIN VATER PLÖTZLICH KEIN MANN MEHR SEIN

WOLLTE UND ICH VERSUCHTE, COOL ZU BLEIBEN

Knauer, Oktober 2016

RUDI WESTENDORP**ALT WERDEN, OHNE ALT ZU SEIN**

WAS HEUTE MÖGLICH IST

C.H.Beck, Februar 2015

SACHBUCH**FAMILIENBÜCHER****ELMA VAN VLIET****OPA, ERZÄHL MAL!**

DAS ERINNERUNGSALBUM DEINES LEBENS

Knauer, März 2016

ELMA VAN VLIET**OMA, ERZÄHL MAL!**

DAS ERINNERUNGSALBUM DEINES LEBENS

Knauer, März 2016

ELMA VAN VLIET**PAPA, ERZÄHL MAL!**

DAS ERINNERUNGSALBUM DEINES LEBENS

Knauer, März 2016

ELMA VAN VLIET**MAMA, ERZÄHL MAL!**

DAS ERINNERUNGSALBUM DEINES LEBENS

Knauer, März 2016

ELMA VAN VLIET**MAMA UND PAPA ERZÄHLEN ÜBER DICH**

UNSER ERINNERUNGSALBUM

Knauer, September 2016

ELMA VAN VLIET**OMA UND OPA ERZÄHLEN ÜBER DICH**

UNSER ERINNERUNGSALBUM

Knauer, September 2016

ELMA VAN VLIET**LIEBLING, ERZÄHL MAL!**

UNSER ERINNERUNGSALBUM

Knauer, September 2016

ELMA VAN VLIET**ERZÄHL MAL!**

DAS MÄDELSABENDQUIZ

Knauer, März 2016

BÜCHER ÜBER FLANDERN & DIE NIEDERLANDE

GESCHICHTE, GESELLSCHAFT, POLITIK

EDMONDO DE AMICIS

HOLLAND - EIN ITALIENER IM NORDEN

Corso im Verlagshaus Römerweg, Oktober 2016

BETTINA BALTSCHEV

HÖLLE UND PARADIES

AMSTERDAM, QUERIDO UND DIE DEUTSCHE EXILLITERATUR

Berenberg Verlag, August 2016

BARBARA BEUYS

LEBEN MIT DEM FEIND

AMSTERDAM UNTER
DEUTSCHER BESATZUNG 1940 – 1945
dtv, Juni 2016

SEBASTIAN BISCHOFF

BELGICA

TERRA INCOGNITA? RESULTATE UND
PERSPEKTIVEN DER HISTORISCHEN BELGIENFORSCHUNG
Waxmann Verlag, Februar 2016

CHANTAL CAMENISCH

ENDLOSE KÄLTE

WITTERUNGSVERLAUF UND GETREIDEPREISE
IN DEN BURGUNDISCHEN NIEDERLANDEN
IM 15. JAHRHUNDERT
Schwabe, November 2015

REINILDIS VAN DITZHUYZEN

DAS HAUS ORANIEN

BIOGRAPHIEN UND BILDER AUS SECHS
JAHRHUNDERTEN
Aschendorff-Verlag, Oktober 2015

JOHAN HUIZINGA, KURT KÖSTER (Hrsg.)

HERBST DES MITTELALTERS

STUDIEN ÜBER LEBENS- UND GEISTESFORMEN DES 14.
UND 15. JAHRHUNDERTS IN FRANKREICH UND IN DEN
NIEDERLANDEN
Reclam, März 2015

KERSTIN KONTRY

FRACKING IM SPANNUNGSFELD ZWISCHEN ENERGIE- UND UMWELTPOLITIK

DIE DISKUSSION IN DEUTSCHLAND
UND DEN NIEDERLANDEN IM VERGLEICH
Waxmann Verlag, Januar 2016

PETER ROMIJN

DER LANGE KRIEG DER NIEDERLANDE

BESATZUNG, GEWALT UND NEUORIENTIERUNG
IN DEN VIERZIGER JAHREN,
Wallstein Verlag, Oktober 2016

HARALD SELLNER

KLÖSTER ZWISCHEN KRISE UND CORRECTIO

MONASTISCHE ‚REFORMEN‘ IM
HOCHMITTELALTERLICHEN FLANDERN
Schnell & Steiner, Januar 2016

DIETRICH SCHULZE-MARMELING

DER KÖNIG UND SEIN SPIEL

JOHAN CRUYFF UND DER WELTFUSSBALL
Verlag Die Werkstatt, Juni 2016

URTE WEEBER

REPUBLIKEN ALS BLAUPAUSE

VENEDIG, DIE NIEDERLANDE UND DIE
EIDGENOSSENSCHAFT IM REFORMDISKURS
DER FRÜHAUFKLÄRUNG
De Gruyter Oldenbourg, März 2016

FRISO WIELENGA

GESCHICHTE DER NIEDERLANDE

Reclam, Juli 2016

BÜCHER ÜBER FLANDERN & DIE NIEDERLANDE

KUNST UND KULTUR

ARBEITSSTELLE EDITION UND EDITIONSTECHNIK (Hrsg.)

KOCHEN AUF DEM GUTSHOF

NIEDERLÄNDISCHDEUTSCHES KOCHBUCH AUS DEM
18. JAHRHUNDERT AUS DEM ARCHIV DER GRAFEN
V. PLATEN
Universitätsverlag Rhein-Ruhr, März 2016

HENK BOOM

DIE GEHEIMNISVOLLE WELT DES HIERONYMUS BOSCH
EINE SPURENSUCHE VON HENK BOOM
Parthas Verlag Berlin, Juni 2016

TILL-HOLGER BORCHERT

HIERONYMUS BOSCH – MEISTERWERKE IM DETAIL

Bernd Detsch, Februar 2016

JACOB BURCKHARDT

RUBENS

Severus Verlag, Mai 2016

TILMANN BÜNZ**FÜNF METER UNTER DEM MEER**

NIEDERLANDE FÜR ANFÄNGER

btb Verlag, Juli 2016

CYRIEL BUYSSE**ARME LEUTE. GESCHICHTEN AUS FLANDERN**

Severus Verlag, September/November 2016

EVA COSSÉE**AMSTERDAM. EINE LITERARISCHE EINLADUNG**

Klaus Wagenbach, August 2016

KARL DE COSTER**UILENSPIEGEL UND LAMME GOEDZAK**

EIN FRÖHLICHES BUCH TROTZ TOD UND TRÄNEN

Severus Verlag, März/Juni 2016

THOMAS ESTLER**LOKS DER BENELUX-LÄNDER**

BELGIEN, NIEDERLANDE UND LUXEMBURG SEIT 1946

Motorbuch Verlag, Mai 2016

STEFAN FISCHER**IM IRRGARTEN DER BILDER**

DIE WELT DES HIERONYMUS BOSCH

Reclam, Februar 2016

STEFAN FISCHER**HIERONYMUS BOSCH**

DAS VOLLSTÄNDIGE WERK

Taschen, April 2016

ERNST HEIDRICH**FLÄMISCHE MALEREI**

200 NACHBILDUNGEN MIT GESCHICHTLICHER

EINFÜHRUNG UND ERLÄUTERUNGEN

Severus Verlag, März 2016

MORITZ HOLFELDER, KOOLHAAS**DIE ERWEITERUNG DES HORIZONTS:**

DER DENKER UND ARCHITEKT REM KOOLHAAS

Dom Publishers, August 2016

JOHAN HUIZINGA**BRIEFE I (1894-1926)**

Wilhelm Fink, Dezember 2016

MATTHIJS ILSINK / JOS KOLDEWEIJ /**RON SPRONK ET AL. (HRSG.)****HIERONYMUS BOSCH**

MALER UND ZEICHNER

Belsler Verlag, Februar 2016

MATTHIJS ILSINK / JOS KOLDEWEIJ (HRSG.)**HIERONYMUS BOSCH**

VISIONEN EINES GENIES

Belsler Verlag, Februar 2016

HERMANN KNACKFUSS**ANTON VAN DYCK**

Severus Verlag, August/Oktober 2016

ARTHUR LICHTBECK**DAS HOLLAND KOCHBUCH**

DIE BESTEN REZEPTE UNSERER NACHBARN

Neobooks Self-Publishing, April 2016

KURT ZOEGE VON MANTEUFFEL**DIE KÜNSTLERFAMILIE VAN DE VELDE**

Severus Verlag, September/November 2016

ANNEKE MULLER**MARJOLEIN BASTIN**

ZEICHNEN IST ATMEN

Landwirtschaftsverlag Münster, Juni 2016

OTTO SEECK**DIE CHARAKTERISTISCHEN UNTERSCHIEDE****DER BRÜDER VAN EYCK**

Severus Verlag, September/November 2016

NORBERT SCHNEIDER**VERMEER**

Taschen, Februar 2016

CHRISTINA SCHOLZ**MYTHOS UND MYTHISCHES****IM ERZÄHLEN CEES NOOTEBOOMS**

Universitätsverlag Winter Heidelberg, Februar 2016

STÄDTISCHES KUNSTMUSEUM SPENDHAUS**REUTLINGEN STAATLICHES MUSEUM SCHWERIN /****LUDWIGSLUST / GÜSTROW UND GRONINGER MUSEUM****IN ZUSAMMENARBEIT MIT DER STICHTING WERKMAN****2016 (HRSG.)****H.N. WERKMAN. 1882-1945**

LEBEN & WERK

Imhof-Verlag, November 2015

CLAUDIA VALTER**DIE NIEDERLÄNDISCHEN ZEICHNUNGEN 1400 – 1800****IM GERMANISCHEN NATIONALMUSEUM**

Verlag Germanisches Nationalmuseum, Februar 2016

ULRIKE WOLFF-THOMSEN**MAX LIEBERMANN UND ZEITGENOSSEN**

NEUE WERKE IN DER SAMMLUNG

Boyens Buchverlag, Februar 2016

STEFAN ZWEIG**EMILE VERHAEREN**

Severus Verlag, März 2016

BÜCHER ÜBER FLANDERN & DIE NIEDERLANDE

REISE

INGRID BARDENHEUER / HANS ZAGLITSCH,

HAUSBOOTURLAUB NIEDERLANDE

DER SÜDEN

Delius Klasing, Januar 2016

BIKELINE RADTOURENBÜCHER

RADRUNDE NIEDERLANDE

RONDE VAN NEDERLAND

Esterbauer, Mai 2016

ULRIKE GRAFBERGER

HOLLAND FÜR DIE HOSENTASCHE.

WAS REISEFÜHRER VERSCHWEIGEN

Fischer Taschenbuch, März 2016

MONIQUE VAN DEN HEUVEL

STYLEGUIDE AMSTERDAM. EAT, SHOP, LOVE IT.

National Geographic Deutschland, März 2016

RALF JOHNNEN / HANS ZAGLITSCH

NIEDERLÄNDISCHE NORDSEEKÜSTE

ZEIT FÜR DAS BESTE. HIGHLIGHTS – GEHEIMTIPPS –

WOHLFÜHLADRESSEN

Bruckmann, April 2016

HENRIETTE KLAUTZ / EDDY POSTHUMA DE BOER

111 GESCHÄFTE IN AMSTERDAM

DIE MAN GESEHEN HABEN MUSS

Emons Verlag, September 2016

HÉLÈNE LE TAC / NICOLAS PEYROLES / ROSALIE SUTISNA,

NATIONAL GEOGRAPHIC

FAMILIEN-REISEFÜHRER AMSTERDAM MIT KINDERN

National Geographic Deutschland, April 2016

MARTINA MIETHIG

DUMONT BILDATLAS NIEDERLANDE

DuMont Reise Verlag, November 2016

CHRISTINE RETTENMEIER

MERIAN LIVE! REISEFÜHRER BRÜSSEL

Travel House Media, Februar 2016

REINHARD TIBURZY

ADAC REISEFÜHRER AMSTERDAM (SONDEREDITION),

ADAC Reiseführer (Imprint von Travel House Media),

Juni 2016

EMILY WALTON

BRÜSSEL ABSEITS DER PFADE

EINE ETWAS ANDERE REISE DURCH DIE

EUROPÄISCHE HAUPTSTADT

Braumüller Verlag, April 2016

BILDBÄNDE & KALENDER

ANACONDA VERLAG (HRSG.)

POSTKARTENBUCH JAN VERMEER

Anaconda Verlag, September 2016

ART & IMAGE

NIEDERLANDE 2017

A&I BROSCHÜRENKALENDER

teNeues, Juni 2016

CASARES EDITION, (HRSG.)

AMSTERDAM 2017

MONATSKALENDER

Casares Edition, Juli 2016

DARREN

AMSTERDAM IN 12 BILDERN

MONATSKALENDER

Calvendo, Juni 2016

UWE FRANK, RALF WEHRLÉ

ONE DAY AMSTERDAM

MONATSKALENDER

Calvendo, März 2016

DIANA SCHRÖDER

IMPRESSIONEN VON TEXEL

GEBURTSTAGSKALENDER

Calvendo, April 2016

MEHRSPRACHIG

BROWN TROUT (HRSG.)

AMSTERDAM BLACK & WHITE 2017

MONATSKALENDER

Brown Trout, September 2016

BROWN TROUT (HRSG.)

HOLLAND - NIEDERLANDE 2017

MONATSKALENDER

Brown Trout, September 2016

BROWN TROUT (HRSG.)

NOORDZEEKUST NORTH SEA COAST |

NORDSEEKÜSTE 2017

MONATSKALENDER

Brown Trout, September 2016

CARINA-FOTOGRAFIE – KARIN HANSEN
WINDMÜHLEN IN FRIESLAND - MOLENS
IN FRYSLAN

MONATSKALENDER
 Calvendo, Juni 2016

TENEUES (HRSG.)
MONDRIAN 2017

KUNSTKALENDER
 teNeues, Juni 2016

TENEUES (HRSG.)
TON SCHULTEN 2017

BROSCHÜRENKALENDER
 POSTERKALENDER
 BUCHKALENDER
 WANDKALENDER
 teNeues, alle Juni 2016

TENEUES (HRSG.)
VAN GOGH 2017

KUNSTKALENDER
 BUCHKALENDER
 teNeues, Juni 2016

NOORDZEEKUST NORTH SEA COAST |
 NORDSEEKÜSTE 2017
 Monatskalender

PONS GRAMMATIK AUF EINEN BLICK

NIEDERLÄNDISCH
 PONS, Januar 2016

PONS VERBEN AUF EINEN BLICK NIEDERLÄNDISCH
 PONS, Januar 2016

SASKIA SCHUSTER

VARIATION UND WANDEL

ZUR KONKURRENZ MORPHOLOGISCHER UND
 SYNTAKTISCHER A+N-VERBINDUNGEN IM DEUTSCHEN
 UND NIEDERLÄNDISCHEN SEIT 1700
 De Gruyter Mouton, Februar 2016

JELLE STEGEMAN

**ASPEKTE DER KONTRASTIVEN SYNTAX AM BEISPIEL
 DES NIEDERLÄNDISCHEN UND DEUTSCHEN**
 De Gruyter, September 2016

HERIBERT STREICHER / ISABEL VISSER

SYNTAX DER NIEDERLÄNDISCHEN SPRACHE
 Bouvier Verlag, Januar 2016

WELKOM!

NEU A1-A2 DIGITAL
 CD-ROM / DVD-ROM
 Klett, November 2015

SPRACHE

DESIREE DIBRA

WAT LEUK! A2.
 DER NIEDERLÄNDISCHKURS /
 LEHRERHANDBUCH
 Hueber Verlag, Januar 2016

IRMGARD D. J. GASSMANN

WAT LEUK A1 / WAT LEUK! A1.
 DER NIEDERLÄNDISCHKURS /
 LEHRERHANDBUCH
 Hueber Verlag, Dezember 2015

SOFIE MELIS

SPRACHKURS NIEDERLÄNDISCH.
 SCHNELL & INTENSIV /
 PAKET: BUCH + 3 AUDIO-CDS
 + MP3-CD + MP3- DOWNLOAD
 Hueber Verlag, Februar 2016

JESSIE BURTEN

DIE MAGIE DER KLEINEN DINGE
 Blankalet, Juni 2016

TRACY CHEVALIER

DAS MÄDCHEN MIT DEM PERLENOHRRING
 Ullstein Taschenbuchverlag, März 2016

SABINE WEISS

DIE FEINDE DER HANSETOCHTER
 Bastei Lübbe, März 2016

JAKE WOODHOUSE

DER FÜNFTE TAG
 EIN AMSTERDAM-THRILLER
 Goldmann Verlag, Juli 2016

SCHAUPLATZ FLANDERN/ NIEDERLANDE

Diese Neuerscheinungsliste wurde erstellt im Auftrag der Frankfurter Buchmesse GmbH nach Angaben der Verlage, des Verzeichnisses Lieferbarer Bücher (VLB) sowie weiterer Quellen. Kurzbeschreibungen nach Angaben der Verlage. Keine Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit.

CREDITS | COPYRIGHTS

Seite 5: Gerbrand Bakker, © Jürgen Bauer; Kees van Beijnum, © Keke Keukelaar – Seite 6: Britta Bolt, © Erik Smits / Arbeiders Pers; Mano Bouzamour, © Mart Boudestein – Seite 7: Stefan Brijjs, © Annaleen Louwes - Seite 8: Diane Broeckhoven, © Christophe de Wit; Jeroen Brouwers, © Annaleen Louwes – Seite 9: Simon Carmiggelt, © Unionsverlag; Hugo Claus, © Gerald Dauphin – Seite 10: Saskia de Coster, © Johan Jacobs – Seite 11: Bram Dehock, © Jef Boes; Maria Dermoût, © Larry Burrows – Seite 12: Adriaan van Dis, © Annaleen Louwes – Seite 13: Fikry El Azzouzi, © Jef Boes – Seite 14: Willem Elsschot, © Letterkundig Museum, Den Haag – Seite 15: Anne Frank, © Fotocollectie Anne Frank Stichting – Seite 16: Paul Baeten Gronda, © Michiel Hendryckx – Seite 17: Arnon Grunberg, © Bettina Fürst – Seite 18: Maarten 't Hart, © Koppe; A. F. Th. van der Heijden, © Tonio van der Heijden – Seite 19: Willem Frederik Hermans, © Van Houts – Seite 20: Dola de Jong, © Verlag Kunstmann; Otto de Kat, © Tessa Posthuma de Boer – Seite 21: Frans Kellendonk, © Stichting Frans Kellendonkfonds – Seite 22: Ernest van der Kwast, © Keke Keukelaar; Arjen Lubach, © David Cenzer – Seite 23: Nausicaa Marbe, © Nausicaa Marbe; Margriet de Moor, © Marijke Neeffjes – Seite 24: Harry Mulisch, © Chris van Houts – Seite 25: Cees Nooteboom, © Simone Sassen – Seite 26: Lodewijk van Oord, © privat / Random House – Seite 27: Griet Op de Beeck, © Koen Broos – Seite 28: Connie Palmen, © Annaleen Louwes; Gustaaf Peek, © Maria Hermes – Seite 29: Yves Petry, © Stephan Vanfleteren; Ilja Leonard Pfeijffer, © Gelya Bogatishcheva – Seite 30: Jaap Robben, © Ron Magielse – Seite 31: Ida Simons, © Erben Ida Simons; Kris Van Steenberge, © Johan Jacobs – Seite 32: Peter Terrin, © Mona van den Berg – Seite 33: Lot Vekemans, © Piet den Blanken; Peter Verhelst, © Chris Ward – Seite 34: Dimitri Verhulst, © Ringel Goslinga; Wytske Versteeg, © Eline Spek – Seite 35: J. J. Voskuil, © Privat Verbrecher Verlag – Seite 36: Joost de Vries, © Koen Hauser – Seite 37: Bert Wagendorp, © Annaleen Louwes; Pieter Webeling, © Pieter Webeling – Seite 38: Nina Weijers, © Annaleen Louwes – Seite 39 Tommy Wieringa, © Tommy Wieringa – Seite 40: Leon de Winter, © Marco Okuizen; Joost Zwagerman, © Keke Keukelaar – Seite 43: Anneke Brassinga, © Roeland Fossen – Seite 44: Frans Budé, © Riet Dolders – Seite 45: Rodaan al Galidi, © Marloes de Vries; Rozalie Hirs, © Bianca Sistermans – Seite 46: Els Moors, © Gelya Bogatishcheva; Leonhard Nolens, © Eline Van Piet – Seite 49: Marc Bellido, © privat (Reprodukt) / Judith Vanistendael, © Daphne Titeca; Evens Brecht, © Aurore Lucas – Seite 50: Guido Van Driel, © Ringel Goslinga – Seite 51: Ben Gijsemans, © Sarah Oyserman; Kamagurka / Herr Seele, © Chad Gevaert – Seite 52: Erik Kriek, © Gert Jan Pos; Nix. © Joris Casaer – Seite 53: Pieter de Poortere, © Bart de Poortere; Marcel Ruijters, © unbekannt – Seite 54: Olivier Schrauwen, © unbekannt; Simon Spruyt, © privat – Seite 55: Barbara Stok © Gert Jan Post – Seite 57: Michael de Cock, © De_c_EVB; Kristien Dieltiens, © Bas Bogaerts / Judith Vanistendael, © Daphne Titeca – Seite 58: Marcel van Driel, © Ebby; Anke Kranendonk, © Hans Bossmann – Seite 59: Rindert Kromhout, © Mark Sassen – Seite 60: Sjoerd Kuyper, © Ineke Oststveen; Jan de Leeuw, © privat – Seite 61: Joke van Leeuwen, © Michiel Hendryckx; Bart Moeyaert, © Gert Mothes – Seite 62: Erna Sassen, © Mark Sassen; Aline Sax / Ann De Bode, © Koen Broos / unbekannt – Seite 63: Tom Schamp, © Lannoo; Annie M.G. Schmidt, © Chris van Houts – Seite 64: Jan Paul Schutten / Floor Rieder, © Vera de Kok / Caroline Coehorst; Marian De Smet, © unbekannt – Seite 65: Kathleen Vereecken / Eva Mouton, © Lannoo / Jana Germanus – Seite 66: Bette Westeraa / Sylvia Weve, © Chris van Houts – Seite 67: Anna Voltz, © Em. Querido's Uitgeverij B.V. – Seite 69: Douwe Draaisma, © Sake Elzinga; Marli Huijjer, © Bert Nienhuis AEG – Seite 70: Suzanna Jansen, © Rop Zoutberg; Jos Kessels, © privat – Seite 71: Geert Mak, © Freek van Asperen; Luuk van Middelaar, © Sake Elzinga – Seite 72: Dagmar van der Neut, © Billie Glaser; David van Reybrouck, © Stephan van Fleteren – Seite 73: Mark Schaevers, © Marco Mertens; Erik Scherder, © unbekannt – Seite 74: Pieter Steinz, © Bert Nienhuis; Chris de Stoop, © Michiel Hendryckx – Seite 75: Paul Verhaeghe, © Michiel Hendryckx; Frank Westerman, © Keke Keukelaar – Seite 77: Cees Nooteboom, © Simone Sassen – Seite 78: Lisette Kreischer, © Maurits Bos / Marcel Schuttelaar, © Lisette Kreischer, Marcel Schuttelaar, Stichting Noordzeeboerderij et al. ALGEN, Umschau 2016; Bart van Olphen, © Bart van Olphen

„Dies ist, was wir teilen“ – der Neuerscheinungskatalog ist eine Veröffentlichung der Niederländischen Stiftung für Literatur und des Flämischen Literaturfonds im Rahmen des Ehrengastauftritts zur Frankfurter Buchmesse 2016.



Nederlands
letterenfonds
dutch foundation
for literature

Das Programm „Flandern & die Niederlande – Ehrengast der Frankfurter Buchmesse 2016“ wird ermöglicht durch die organisatorische und finanzielle Unterstützung von der Regierung Flanderns und der Generaldelegation der Regierung Flanderns in Berlin, dem Ministerium für Bildung, Kultur und Wissenschaft des Königreichs der Niederlande, dem Außenministerium des Königreichs der Niederlande und der Botschaft des Königreichs der Niederlande in Berlin.



Die Fotos der Gastland-Kampagne kommen von dem Fotografen Stephan Vanfleteren. Folgende Autorenfotos der Gastland-Kampagne sind im Katalog zu sehen: Seite 4 Belletristik: Tommy Wieringa; Seite 42 Lyrik: Anneke Brassinga; Seite 48 Graphic Novel / Comic: Randall Casaer; Seite 56 Kinder- & Jugendbuch: Anna Voltz; Seite 68 Sachbuch: David Van Reybrouck; Seite 76 Kunst & Genuss: Saskia de Coster.

Katalogredaktion
und Projektbetreuung:

LITERATURTEST

Design:

**DOG
AND
PONY**
AMSTERDAM



19.–23. Oktober 2016
**FRANKFURTER
BUCHMESSE**
Ehrengast Flandern | Niederlande

www.frankfurt2016.com